大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零一百零八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙四張半 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

昨在北京會見意共客人
鄧小平談十三大議程
深化經濟改革相應搞政改
稱政治體制不改革會阻碍生產力發展

【新華社北京二十九日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天在北京說，定於今年十月召開的黨的第十三次全國代表大會歸根到底是改革和開放的大會。

鄧小平說，十三大要重申一九七八年十二月黨的十一屆三中全會以來制定的一系列方針、政策，深化經濟體制改革，相應地要搞政治體制改革。政治體制不改革就會阻碍生產力的發展。

鄧小平是今天上午在釣魚台國賓館會見意大利共產黨領導機構成員、意大利眾議院議長利昂妮爾德·約蒂時說這番話的。

約蒂是國際共運著名活動家。她是意共創建人之一陶里亞蒂的遺孀。這次她和親屬來中國休假。

在會見時，鄧小平對約蒂說，我們的開放政策不但對外，對內也要開放。對外、對內的開放政策都要繼續下去。

他說，十三大的另一個重要內容是使黨和國家的領導層更年輕化，更具有活力，保證改革的連續性。

約蒂表示相信，中國的目標能夠實現。

約蒂一九八一年訪華時同鄧小平見過面。

鄧小平說，過去六年，中國有點變化，通過眼睛看最真實，但問題還多得很。他說，我們定下一個目標，要在本世紀末實現國民生產總值翻兩番，現在離本世紀末還有十二年，看來實現這個目標不成問題，很可能超過。

鄧小平說，我們大致分三步走：本世紀走兩步，下一個世紀再走一步。第一步是使全國達到溫飽水平，這已經實現了。第二步是達到小康水平。第三步要到下個世紀了，可能要五十年的時間，達到中等發達國家的水平，這樣使整個國家的面貌發生變化。到那個時候，我們才能說，社會主義制度比資本主義制度優越。

他說，我們的目標是共同富裕，不會產生新的資產階級，我們的分配原則是社會主義的按勞分配。

鄧小平說，我們要走的路還很長。我們所定的目標要力求合乎實際，不要太高。實現這個目標，還要艱苦奮鬥。一心一意搞建設，發展生產力，這就是我們的雄心壯志。要實現我們的雄心壯志，不改革、不開放不行。

特稿

活力·效率·積極性
——鄧小平論政改近期目標

本報記者 犖雙印

中共十三大籌備工作在緊張地進行。目前，人們的熱門話題也在圍繞十三大展開，除猜測人事變動外，就是政治體制改革問題。他們議論的是政改所要達到的目標是什麼，政改包括那些內容。

中共元老鄧小平是中國當前進行改革的總設計師，幾年來，他圍繞政改問題作了大量的論述。只要重溫這些論斷，就不難解決上述人們關心的問題。

政改總的目標是三條

政改的目標是什麼？鄧小平早在一九八〇年八月十八日的講話中就指出，改革黨和國家領導制度是為了在經濟上趕上發達的資本主義國家，在政治上創造比資本主義國家的民主更高更切實的民主，並且造就比資本主義國家更多更優秀的人才。他說，「黨和國家的各種制度好不好，完善不完善，必須用是否有利實現這三條來檢驗」。同年十二月，鄧小平又在一次講話中談到，政改總方向是為了發揚和保證黨內民主，發揚和保證人民民主。一九八六年九月，鄧小平又指出，政改總的目標無非是三條：一是鞏固社會主義制度；二是發展社會主義的生產力；三是發揚社會主義民主，調動廣大人民的積極性。

政改是一項複雜的系統工程，是社會主義制度的自我完善。這將是一個歷史過程，急於求成是不利的，需要幾代人的堅持不懈的努力。因此，為實現政改總目標的同時，應實事求是地確定政改所要達到而且能夠達到的近期具體目標。

近期的具體目標

關於這近期的具體目標，鄧小平於去年十二月也有論述。他說，政改問題，要本着三個目標進行。第一個目標是，始終保持黨和國家的活力」，第二個目標是，克服官僚主義，提高工作效率」，第三個目標是，調動基層人民的積極性。

談到第一個目標，鄧小平說，活力與領導機關年輕化有關。幾年前我們就提出人事要「四化」，即革命化、年輕化、知識化、專業化。這七年，我們做了一些事情，但這只是開始。現在所提出的政治體制改革的第一個目標，不是三、五年能夠完成的，能不能十五年實現。十三大也不能完成這項任務，設想十四大再前進一步，十五大完成這個任務。

關於第二個目標，鄧小平說，這涉及到我們的機構龐腫，人浮於事，拖拖拉拉。更大的是涉及我們的黨政不分，很多事情黨代替了政府工作，黨和政府很多機構重複。幾年前我們就提出這個問題了，但如何做，很多問題還沒有考慮清楚。搞四個現代化沒有工作效率不行，不克服官僚主義，慢慢搞不行。我們必須解決這個問題。

管理民主化

鄧小平說，第三是調動積極性，調動基層人民的積極性，包括工人、農民、知識分子。我們搞了七年改革，其中一條經驗是，首先調動了農民的積極性，提出了權力下放。農村改革也是權力下放，工礦企業也要權力下放，下放到基層。在基層也有調動工人、知識分子的積極性問題，也就是讓他們參與管理，即管理民主化。

他說，領導層有活力，克服了官僚主義，提高效率，調動了基層和人民的積極性，四個現代化才真正有希望。

近期目標是實現長遠目標的基礎。只要從制度上解決了「活力」、「效率」、「積極性」的問題，社會主義民主政治就有了紮實前進的基礎。如果不實現這近期目標，就可能使政改的長遠目標欲速而不達。

【本報北京二十九日專電】

改革靠實踐 試點已三年
全國八千大中型企業
年內實行廠長負責制
趙紫陽昨在北京會見廠長制會議代表

【新華社北京二十九日電】中共中央代理總書記、國務院總理趙紫陽今天下午在這裏接見了出席全面推行廠長負責制工作會議的代表。黨和國家領導人彭真、喬石、李鵬、姚依林、倪志福、郝建秀、薄一波等參加了接見。

由國家經濟委員會、中共中央組織部和中華全國總工會聯合舉行的這次全國性工作會議，今天下午結束。在為期五天的會議期間，來自中央有關部委和各省、自治區和直轄市的四百多名經濟官員交流了近三年來國營工業企業實行廠長負責制的經驗，共同研究了這一工作中所存在的問題，以便推進和完善企業領導體制的改革。與會者一致認為，三年的實踐已經證明，實行廠長負責制適應了中國經濟改革和工業管理現代化的需要。

會議決定，全國八千多家大中型工業企業在今年之內要普遍實行這一制度。

率民柬代表團 訪問五天
西哈努克昨抵北京
重申拒絕參加韓桑林政權

【據新華社北京二十九日電】應中國政府邀請，於今天開始對中國進行為期五天的正式友好訪問的民主柬埔寨代表團團長、民主柬埔寨主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主今天上午乘專機由平壤抵達北京。

中國政府陪同團團長、衛生部部長陳敏章，民柬駐華大使江裕朗及一些國家的駐華使節到機場迎接。

【據新華社北京二十九日電】民主柬埔寨主席諾羅敦·西哈努克親王今天在這裏重申，只有民柬才是聯合國承認的柬埔寨合法政府。

西哈努克是今天上午抵達北京後在機場答記者問時作上述表示的。

有記者請西哈努克對韓桑林政權「最近提出的和解和邀請游擊隊參加金邊政權的建議」發表看法，西哈努克指出，「我們不可能參加韓桑林政權，因為那個政權是越南殖民主義者、擴張主義者製造的，根本不代表柬埔寨。只有我們才是聯合國承認的柬埔寨合法政府。」

他說，「我是贊成民族和解的，贊成柬埔寨各派聯合，其中包括韓桑林一派。要我們去參加金邊那個非法政權是根本不可能的。而他們應當和我們一起參加民族和解政府。」他說，為了結束柬埔寨人民的苦難，他將按他的想法來繼續尋求解決辦法。

【據新華社北京二十九日電】應中國政府邀請，於今天開始對中國進行為期五天的正式友好訪問的民主柬埔寨代表團副團長、民柬聯合政府總理宋雙，代表團副團長、負責外交事務的民主柬埔寨副主席喬森潘今天傍晚乘飛機由曼谷抵達北京。中國外交部副部長劉述卿到機場迎接。

【新華社北京八月二十九日電】民主柬埔寨聯合政府總理宋雙、民主柬埔寨負責外交事務的副主席喬森潘今天晚上分別拜會了民主柬埔寨主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克公主。

UFO大鬧華東地區
空軍機師談追踪經過
適巧空中執勤 追踪歷時兩分餘鐘

【本報上海二十九日專電】駐滬空軍某部飛行員毛學成二十七日跟蹤不明飛行物體達兩分四十五秒。毛學成今天向人們敍述觀察到飛行物體的情景。

毛學成是位全天候飛行員，已飛行十多年，有豐富的飛行經驗，他說：「二十七日晚七點三十五分，我奉命駕機起飛，執行空中巡邏任務後，以時速八百公里的速度，由崇明島上空向正南方的機場返航。

「當我飛離長江上空時，突然發現右上空、嘉定上空，有一個很亮、很刺眼的飛行物體，它既不像飛機，也不像導彈，倒像一個照明彈，大小和形狀比一般圓形略大一點兒，我立即加大油門，以九百公里的速度，與它形成一百度加角，緊急追趕。此時，時針指在七點五十七分，我經過仔細觀察，發現不明飛行物體在下降，亮點部分顏色呈桔黃色，後面拖着的螺旋形尾巴也呈桔黃色，整個物體作順時針旋轉，但尾巴並不旋轉，朝東南方向飛去。七點五十九分，它變換在我飛機的左前方。此刻，它還由下降變為上升，速度比下降時要快得多。又過了四十五秒，我沒有追上它，這時已到機場上空，於是請求着陸，並報告了上述情況。我臨着陸時，飛行物體已在川沙縣上空，逐漸看不清了。」

【中新社福州二十九日電】福建省福州及閩北的政和、松溪、拓榮等地於八月二十七日晚八時左右相繼發現一不明飛行物。

據《福建日報》報道，這一不明飛行物呈橢圓形，通體發出桔紅色的光，從橢圓的兩側散發出白色的光。該飛行物由西向東運行，八月二十七日晚七時五十九分出現在政和縣東峯村北面上空，有六十多人目擊。

交通銀行上海分行
昨發行一億元股票
供企業認購 亦擬發行面向個人股票

【新華社上海二十九日電】中國第一家股份制銀行——交通銀行上海分行今天起正式向企事業單位發行一億元人民幣的股票。

交通銀行上海分行副總經理諸清說，新中國成立以來，銀行發行股票還是第一次。它標誌着中國金融改革又有了新的發展。

這次向企事業單位招股的一百萬股計人民幣一億元，股票面額分為一百股（面值一萬元）和一千股（面值十萬元）兩種，凡國營企業、集體單位和事業單位都可用屬本單位有權支配的自有資金認購。

諸清說，發行單位股票後，到條件成熟時就準備發行面向個人的股票。

鄧小平昨在京會見意共領導機構成員約蒂一行（新華社）

台灣漁船六十六艘
昨駛抵上海港避風
大陸亦有漁船駛進台北縣避風
台灣軍方又說要驅逐大陸漁船

【中新社上海二十九日電】因受今年第十一號颱風影響，正在長江口外東海漁區作業的台灣漁船，陸續來上海港要求避風。至今天中午，避風的台灣漁船達六十六艘。

近六百名台灣漁民受到上海市水產工會和上海市台灣同胞接待站的熱情接待。有關部門為他們修船，補給蔬菜、淡水，診治疾病和聯繫尋親，並將煙酒等商品送往碼頭，供應台灣同胞。

【本報訊】台北消息：國民黨軍方對平靜的台灣海峽形勢，繼續作出「故作緊張」的姿態。「國防部」軍事發言人張慧元二十七日說，軍方「已下令海軍艦艇，對入侵台、澎二十海里以內大陸漁船實施臨檢及驅離，對有武裝的漁政船則進行拘捕」。

軍方發言人強調，「金馬地區仍為戒嚴區，為維護軍事安全，對入侵漁船，採取嚴厲防制措施。」張慧元同時表示，「至於大陸漁船若確因機件故障或緊急狀況，我方基於人道立場，必要時可給予適當援助」。

另據《聯合報》消息：由於颱風「燕娜」影響，大陸漁船「閩平一〇一一號」二十八日凌晨進入台北縣石門鄉阿里基船澳，至下午四時半才離開，又駛到金山鄉磺港外避風。金山區漁會理事長簡銀柱相贈白米，並代加水。當晚，治安單位基於人道立場，准許這艘大陸漁船進港避風。

吳錫軍出任江蘇副省長

【新華社南京二十九日電】江蘇省六屆人大第二十七次會議今天閉幕。在今天的會議上，吳錫軍（女）被任命為江蘇省副省長。

吳錫軍今年五十四歲，一九五五年畢業於上海華東化工學院，一九七九年加入中國共產黨。她曾擔任南京化學工業公司研究院高級工程師、院長等職。一九八三年她擔任江蘇省科委主任，一九八四年任中共江蘇省委常委。

秋老虎肆虐福州
最高氣溫超過三十八度
氣象台估計高溫將持續

【新華社福州八月二十九日電】八月二十一日以來，福建省福州市受到第三次熱浪襲擊，氣溫在三十六攝氏度以上，其中二十四日、二十六日至二十八日，最高氣溫超過三十八攝氏度。

由於受西太平洋副熱帶高壓控制，入夏以來，福州市已出現過兩次高溫天氣。七月十一日和八月六日，福州市最高氣溫都上升到三十九攝氏度。

這次高溫天氣出現在八月下旬，這在福州市也是極為罕見的。連續高溫天氣，給市民們工作、生活帶來了困難，許多部門和單位都採取了防暑降溫措施。

據福建省氣象台分析，目前的高溫天氣仍將持續兩天左右。

北京將派代表赴台
參加世界瓦斯會議
台北正研究是否准其入境

【本報訊】台北消息：國民黨當局對世界瓦斯聯盟天然氣小組將在十一月在台北召開國際性會議，是否准許北京的中國代表到台北參加會議，尚在研究之中。

據《聯合報》報道說，中共瓦斯協會將派兩名代表與會。台灣方面是否准許共人境，正由有關單位匯商之中。該報說，目前依據國民黨「外交部」的看法是：可能性甚小。

該報說，台灣解嚴以後，當局正積極研擬開放人民赴大陸探親的政策。目前各界也迭有反映，認為「對共產國家人民來台參加學術性會議可以考慮開放」。

鄧小平講話文集
英俄日文版出版
四、六月三篇講話首次公佈

【據新華社北京二十九日電】《鄧小平論當代中國基本問題》一書的英文、俄文和日文版，最近由外文出版社出版，並由中國國際書店進出口總公司向國內外發行。

由中共中央文獻研究室編輯的這本書，約十萬字，除了收入鄧小平自一九八二年九月至一九八七年一月間的四十四篇重要談話和講話之外，還首次公佈了鄧小平今年四月到六月間分別會見捷克斯洛伐克社會主義共和國總理什特勞加爾，西班牙工人社會黨副總書記、政府副首相格拉和南斯拉夫共產主義者聯盟中央主席團委員科羅舍茨時的談話。

這三篇談話在收入本書時的標題分別為《堅持社會主義必須擺脫貧窮》、《吸取歷史經驗，防止錯誤傾向》和《改革的步子要加快》。收錄的文章經鄧小平審定。前四十四篇文章是中央編譯局根據中文版《建設有中國特色的社會主義》（增訂本）翻譯的。

在談到改革、開放時，鄧小平說，政治體制改革已提到議程上來了。政治體制改革的目的是：第一，黨的行政機構以及整個國家體制要增強活力，解決其中的最大的問題：幹部老化僵化，第二，要真正提高效率，克服官僚主義；第三，充分調動人民和各行各業以及基層的積極性。總的目的就是要有利於鞏固社會主義制度，有利於鞏固黨的領導，有利於在黨的領導下和社會主義制度下發展生產力。

一部近代中國歷史珍貴的文獻

The Selected Photographs of Madame Deng Yingchao

大公報出版的《鄧穎超影集》八月初發行。《影集》是由接近鄧女士的人士精心編選。全集近四百頁，用彩色粉紙精印，布面精裝。記錄了鄧穎超自一九一六年至一九八六年歷時七十年的生活和工作。

香港大公報發行
經銷：
利源書報社有限公司
地址：九龍旺角洗衣街245-251號地下
電話：3-818251-4
現代中國有限公司
地址：香港灣仔軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335 5-8933976
大公報門市部
地址：香港灣仔軒尼詩道342號地下
電話：5-757181

每本港幣二百元
本港郵費HK$15. 外埠郵費HK$25.

銷售處
● 三聯書店
香港中環域多利皇后街9號地下
電話：5-230102
● 商務印書館（北角支館）
香港北角英皇道305號地下
電話：5-632555
● 商務印書館圖書中心
香港銅鑼灣怡和街9-15號三樓
電話：5-8908028
● 商務印書館郵票藝術中心
香港中環威靈頓街28號
電話：5-250315
● 商務印書館（旺角支館）
九龍旺角彌敦道608號地下
電話：3-818257
● 中華書局（旺角門市）
九龍旺角彌敦道710號A
電話：3-940197
● 中華書局（中心門市）
九龍油蔴地彌敦道450-452號
電話：3-856788

星島中心銷售處
● 灣仔軒尼詩道455號地下
● 英皇道633號新聞大廈地下
● 北角福元街9號地下
● 環球大廈2樓118號
● 太子大廈108室
● 國際大廈C2地下
● 港澳碼頭信德中心2樓213室
● 上環德利街東寧大廈8號
● 皇后大道西213號-218號
● 銅鑼灣道88號
● 紅磡火車站大堂
● 尖沙咀東部明輝中心UG8
● 彌敦道550號彌敦中心G13號
● 油蔴地彌敦道502號地下
● 旺角亞皆老街82號地下
● 深水埗欽州街59號地下
● 美孚新邨萬事達廣場地下
● 沙田新城市廣場291室
● 荃灣登發街11號地下
● 元朗青山道159號地下
● 大埔中心商場249-251室
星島中心查詢電話：5-616211內線110

歡迎訂閱
本人／公司郵購《鄧穎超影集》＿＿本，
附上＿＿＿＿銀行支票，
（號碼：＿＿＿＿），金額HK$＿＿＿＿
本人／公司＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
聯絡電話＿＿＿＿

船期航訊
今日明日
今日入口
船名
麗滋加 RIJEKA(下午五時)
羅浮山 LUOFUSHAN(下午一時)
海恩 HAI IN(上午)
太陽女神 SUN GODDESS(下午二時半)
泰來 TAI LAI(上午)
協和嘉山 CONCORD GASSAN(下午)
多沙灣 SANDYS BAY(中午)
海洋統帥 OCEAN COMMANDER I
馬士基奧倫 MAERSK OAKLAND(上午)
明春 MING CHUN(上午七時半)
連江 LIAN JIANG(下午六時)
萬春 WAN CHUN(下午九時半)
納娣 RATIH(下午八時)
玻利維亞 BOLIVIA(下午九時)
長行 EVER GOING(下午六時)
典中美 SIRICHAI BULAKUL(下午)
今日出口
木星 MU SING(下午)
倫娜馬士基 LUNA MAERSK(下午一時)
海富 MARINE CONTAINER(下午)
航運智慧 MARITIME WISDOM(上午)
和平南進 HP NAMJIN(下午)
明春 MING CHUN(半夜)
建華二號 KIEN HWA II(下午)
海洋統帥 OCEAN COMMANDER 1
東富 EASTERN FUJI(下午)
美上美 BOONKRONG II
金卯 GEMINI SUN(下午)
挑戰者 CHALLENGER(上午五時)
神戶 CR. KOBE(中午)
高麗皇冠 KOREAN CROWN(中午)
力沙馬士基 LEXA MAERSK(中午)
魯豐 LU FENG(下午)
馬士基綿桃 MAERSK PINTO(下午)
蘇珊 NORASIA SUSAN(上午一時)
麥堅尼馬士基 MCKINNEY MAERSK(下午)

入口船
船名
明天河 MING GALAXY 歐洲
亞洲飛航 ASIAN CLIPPER 日本
平陰 PINGYIN 上海
舟山三十四號 ZHOUSHAN 34 舟山
康來利馬士基 CORNELIA MAERSK 日本
興華 HSING HWA 高雄
海勇 HAI YONG 台中
拿必利 NAPILI 日本
海陽 MARINE BRIGHT 台灣
金門橋 GOLDEN GATE BRIDGE 美國
香港快輪 H.K. EXPRESS 歐洲
黃金山 HUANG JIN SHAN 大連
查爾斯角 CAPE CHARLES 美國
美國勝利 AMERICAN SENATOR 新加坡
多蘭加 JEBSEN TAURANGA 台灣
海皇瑪瑙 NEP. AGATE 馬尼拉
東方飛騰 ORT. FREEDOM 美國
恒昇 WISING 台灣
諾厄迪卡 NORASIA ATTICA 歐洲
愛登堡城 CITY OF EDINBURGH 高雄
泰國紅寶 THAI TUBTIM 曼谷
蒙地 MONTE PALOMA 日本
華意 WAH YEE 曼谷
旅華范達民 NL VANDEIMEN 台灣
阿斯力晶 ALS STRENGTH 台灣
倫娜 LUNA 日本
金虎泉 JINHUQUAN 青島
東星 EASTERN MARS 釜山
希比卡斯 KYOWA HIBISCUS 南太平
大同二號 TA TUNG 2 高雄
國隆 KUO LUNG 台灣
明合 MING HOPE 澳洲
南太 NANTAI 7 台灣
鱷魚希望 ALLIGATOR HOPE 美國
海皇綠玉 NEP. BERYL 基隆
寶利雅士 BONITA ACE 基隆

《優
中國醫學科學院最新發明高級男仕補品
官寶
證明具有益精填髓、壯腰補氣、提高機能及健身如意之功效。
主治畏寒肢冷、腰膝酸軟、小便頻數、早生白髮、週身乏力、力不從心等症。

上海長
歡迎港澳同胞·海外華僑來院門診
院址：上海市長海路一七四號

中國·浙江
亢褒靈
振奮雄
臨床治療
減退症病
120丸裝

喉痛
總有效率達95%以上。
獲廣州市人民政府財貿戰線科技獎。
國貨公司·藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司

大力效

西貢白沙灣昨晚狂風捲起巨浪
九艘獨木舟先後翻沉 八男女與一導師遇險
水警輪接失蹤報告趕至終將各人救起

【本報訊】昨日傍晚突有一個驟雨帶掠過本港，一時間狂風驟雨，陣風時速高達八十公里。這時在西貢白沙灣海面進行獨木舟訓練的八名青年男女和一名導師，突遇狂風巨浪，舟翻人沉，正當各人處於險境之際，一艘趕往救援的水警輪終將各人救起，送返岸上。

昨日傍晚六時許，八名屬西貢白沙灣麻南笏水上活動中心會員的四男四女，與另一名獨木舟男導師，一起划獨木舟出海練習。雖然當時天色已是黃昏，但天氣正常，故各人都安心向白沙灣划去。

約一小時後，正當他們距離白沙灣約五百米時，突然有濃厚的烏雲從遠方飄至，瞬息間使整個海灣變得漆黑，狂風留雨和巨浪隨之而至。體積細小的獨木舟被巨浪打至左搖右擺，九艘獨木舟終於先後被巨浪打翻，幸而各人身穿救生衣，因而仍能浮於海中，在洶湧巨浪中等待救援。

至晚上八時許，部分學員因體力不支而感到不適，情況因而更趨惡劣，但在求生意志支持下，各人只有繼續與同伴等候救援。

另方面，警方一艘水警輪接獲活動中心報告，稱有人划獨木舟時失蹤，於是立即趕赴附近海面搜索。經過搜索後，終於發現失蹤的獨木舟學員及導師全部在海中載浮載沉。水警人員幾經艱苦，終將九名墮海的遇事者全部救起，送返岸上。部分感到不適的學員經治療後，均無大礙。

西環與筲箕灣兩地盤 狂風大雨中分塌棚架
其一擊毀隣厦玻璃窗 警方需封路搶修

【本報訊】港島西環及筲箕灣兩個地盤的棚架，在昨晚狂風大雨中分別倒塌。警方接報趕至，需將部分道路封鎖，以便進行搶修。

昨晚七時三十分，西環卑路乍街三至五號建築地盤的竹棚，經不起狂風大雨，突然倒塌，途人見狀報警。

警員到場後，將卑路乍街介乎皇后大道西與哥連臣街一段路面封閉，然後通知有關方面將棚架等清理。

此外，筲箕灣金華街四十六號建築地盤一個十多層高的棚架，昨晚七時五十五分在狂風大雨中傾斜，先是搖搖欲墜，繼而塌向隔鄰大厦，擊毀數個玻璃窗後，然後塌落路面。警員到場後，將金華街封閉，等候地盤派員維修。

紅磡火車站昨天人頭湧湧，擬經羅湖返鄉的旅客紛紛趕至

美國加州議員甘斯頓 抵港談訪問北京情況
錢其琛曾答有關香港順利過渡問題 他亦相信中國將切實履行對港承諾

【本報訊】正在本港訪問的美國加州民主黨參議員甘斯頓昨日說，他在北京訪問時曾會見外交部副部長錢其琛，錢其琛保證香港在九七年後一切將維持不變，而他亦相信中國將切實履行這個承諾。

甘斯頓現正在亞洲進行官式訪問，他曾訪問蘇聯及中國。他在抵港後，昨日於麗晶酒店舉行記者招待會。

他說，他在北京與錢其琛見面時曾詢問關於中國如何保證香港順利過渡至九七年及本港九七年後的情況，錢其琛回答說，現正草擬的基本法將保證本港在九七年後的順利運作，亦保證本港可繼續以自己的方式發展下去。

他說，中國在九七年時相信經濟會有多少改變，但不會特別遷就香港而變，他相信香港若繼續保持自由企業的運作，對香港最為適合，所以他相信中國會讓香港保持一切不變。

而關於最近的熱門話題——美國貿易保護法案，甘斯頓說，現時法案仍未有定論，參議院及衆議員各通過一個版本，不過，就算兩個版本最後變成一個，若法案有太多保護主義成份，美國總統將否決此法案，而他亦會支持總統的決定，他是贊成驅除貿易障礙的。他亦估計法案對香港不會有影響。

他說，美國加州在過去三年有六十億美元的貨品運到香港，香港是加州最大貿易夥伴之一；而香港是一個最佳典型例子，沒有保護主義支持下，商業仍能非常發達。

他認為，美國赤字不應歸咎他人，反而美國政府應努力幫助美國商人推廣對外貿易。

他離開香港後，將到南朝鮮及菲律賓訪問。他說，他在菲律賓將會見總統科拉桑，他將向科拉桑表示支持她對菲律賓民主的努力，並望最近菲律賓發生的兵變不會對科拉桑構成影響。

至於在南朝鮮，他將會見反對黨領袖金大中。他說，他希望了解金大中的看法，以及美國能夠如何協助南朝鮮民主的發展，使南朝鮮政府維持其承諾。

有如斜塔欲墜的金華街地盤棚架（本報攝）

連續三日假期的首天 十二萬人外遊
紅磡火車站及羅湖昨天人頭湧湧

【本報訊】連續三天假期，昨日有超過十萬居民離港前往內地、澳門及海外旅遊。其中紅磡火車站、羅湖出入境檢查站均出現人頭湧湧的「墟冚」場面。

據當局統計，昨日經羅湖、機場等八個主要口岸離港的旅客有十二萬零四百八十二人。

另外，中區港外線的離島碼頭昨晨亦擠滿旅行人士。

菲律賓政局恢復平靜 港岷間航機服務復常
多個赴菲旅行團昨均依期出發

【本報訊】菲律賓政局回復平靜，本港與馬尼拉之間的航機服務亦於昨晨陸續恢復正常，多個前往菲律賓的本地旅行團昨日均依期出發。

昨日第一班由馬尼拉抵港的客機在上午十一時到達，較原定時間遲了一小時。據一位返港的旅客表示，他們原定前晚回港，但由於馬尼拉國際機場封閉，他們被迫逗留多一日，至昨日早上機場恢復，所有服務才能回港。

大部分自菲抵港的旅客表示，馬尼拉市面相當平靜，機場氣氛亦無特別，只有一兩個軍警駐守，神情輕鬆，旅客過關亦無困難。

至於昨日早上前往馬尼拉旅行的旅客表示，由於已訂機票，加上菲律賓政局已回復正常，故此依期前往。

昨日早上由馬尼拉來港的兩班航機均較原定時間延遲一至兩小時抵港，下午來港航機基本上已回復正常。

特寫
羅湖看「人龍」
本報記者 謝國驊

「莫道君行早，更有早行人」，這兩句話，正好形容昨日經羅湖返鄉的擠迫寫照。

本港不少市民，都趁着連續三天假期，紛紛前往鄰近地區，旅遊度假。所以單是昨日經羅湖返鄉的市民便有數萬人。

可能市民都估計到昨日返鄉的人一定非常擠擁，於是紛紛提早在開閘前到羅湖輪候，可是未到八時，人龍長得已是見首不見尾。

雖然深、港兩方都加派人手處理過關手續，但人潮繼續湧至。

到了十時，人龍已迂迴至羅湖檢查站外走廊的末端，龍尾部分伸到車站的月台。稍後抵達的一班車，乘客一出車廂，根本只能看見「龍身」而不見「龍尾」，那些坐在列車尾的市民，為了怕「蝕底」，在「龍身」上四處亂鑽，一時之間，因「打尖」而引起的爭吵之聲四起。

負責維持秩序的警員手持擴音機勸諭大家守秩序，並警告旅客小心扒手。只見各警員亦累至身上制服濕透。

昨日返鄉的市民，大部分是乘搭火車到羅湖的，所以火車到了九龍塘站，已告爆滿，但沿線仍有不少市民在各站上車，來到車廂內的乘客變了「沙甸魚」。加上一批在火車上賣飲品、雞髀、糕餅的小販，擠迫情形可以想像。

有很多本應在沿線下車的乘客，尤其是大埔墟站打後的，由於實在沒有辦法可以擠到車門出站，只好被迫站至羅湖站，讓過關的人先下車，然後再乘原車返回目的地下車。

還有不少本欲去深圳的市民，眼見這種「寶塵」場面，不少「望龍却步」，乘原車返港，留待他日再去。

三人賭牌九 賊佬悄然至
結果三人皆成輸家

【本報訊】三名工人賭牌九，賊佬悄然而至，結果三人均是大輸家。

現場是中區金鐘道一間興建中的銀行地盤。昨日下午一時五十分，廿五歲鄧姓、卅九歲郭姓及卅歲李姓工人，趁休息時間在地盤內推牌九「耍樂」，一番搏殺之下，鄧某乃大贏家，身上有六千元，郭某輸剩五百元，而李某則輸清光，身無分文。突然，兩名男子持鐵筆闖入，指嚇三人，搜掠得六千五百元後逃去。

兩個地盤竹架上 分別有工人跌傷

【本報訊】香港會議展覽中心地盤昨日發生工傷意外，一名工人從二十多呎高竹棚墮下受傷送院。

傷者苗×健，卅二歲，墨斗工人。昨日下午四時五十分，他在港灣道香港會議展覽中心地盤一個竹棚上工作，不慎失足墮地，腰部受傷。

又：青衣島一建築地盤昨日下午發生工傷意外，一名廿八歲姓林工人在棚架安裝消防喉時，不慎墮地受傷，由同事報警送院。

許家屯返港
否認會到海南當省長

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日中午由北京返港，他接受記者訪問時否認會到海南工作。

許家屯昨日乘搭中航班機返港。他在機場接受記者訪問時表示，近日有報道說海南將成為一省，他會出任省長，他澄清說，他不可能當任此職位。

另外，有關新華社人事變動方面，許家屯說，將會很快公佈有關詳情。

東九龍居民遞備忘錄 促港府收地後建新村
指出自建牛池灣鄉後並無新村落成

【本報訊】東九龍居民委員會對近年港府陸續在各鄉收地，又沒有建回新村的情況，表示關注。該會日前向港督遞交備忘錄，就八〇年環境司的承諾，提出多項建議。

該會的十三鄉委員會日前曾舉行會議，他們認為，新界地域，原以界限街劃分，九龍十三鄉位於界限街以北，均是有悠久歷史的古舊鄉村。故此，九龍十三鄉的鄉民和新界其他各鄉的鄉民應無區別，理應享有同等權益。

雖然港督曾於一九八〇年囑咐環境司承諾該會，「倘真正遇到收回鄉民屋地之情況時，政府將予同情考慮，看是否可以對擁有世代相傳屋地之土生鄉民予以特別優待。」但自彩虹地鐵站地面建回牛池灣鄉以後，並未有一個新村落成。他們建議港府應設立一個專責委員會，由有關部門、東九龍居民委員會及各鄉代表組成，共同尋求和諧解決收回十三鄉鄉村土地及拆卸村屋的問題。

他們又建議港府在適當地點興建一個新鄉村，讓各鄉原居民衆主以其擁有的村屋來換取新鄉村內的村屋，騰出土地以作城市發展之用。如果在鄉近並無適當地點興建新鄉村，亦可興建多層樓宇代替，撥出與小型屋宇同等價值的單位給鄉民。

準備與大陸民間貿易 台商有意在港設據點
專為台商服務的「聯合辦事處」在港出現

【本報訊】台灣消息：部分台灣出口廠商預期台灣當局未來可能放寬對大陸的民間貿易的尺度，不少中小型廠商紛紛計劃在香港設立據點。最近在香港即應運而生一種專為台灣廠商服務的「聯合辦事處」。

據台灣《中國時報》報道，這類「聯合辦事處」，專門出租辦公室給台灣廠商，以降低因香港租金高昂而增加的成本。一位熟悉情況的業內人士稱，這些「聯合辦事處」通常是將辦公室分隔成若干個獨立小房間，再分租給想設立據點的小廠商，辦事處並設有電話和傳真、秘書，廠商可省去個別租下辦公室和僱用專人的高額費用。

業內人士又稱，台灣廠商目前仍以找尋港商或立分公司的模式，來減低風險負擔，同時，又可藉此為開拓將來市場作好準備。

深圳昨日兩車相撞 二十名港客受傷
昨日傍晚均獲安排返港治療

【本報訊】深圳昨日下午發生嚴重交通意外，一輛滿載港客的小巴，與一輛客貨車迎頭相撞，小巴上二十名港客全部受傷，客貨車上兩人則被拋出車外，嚴重受傷。

意外發生於昨日下午二時許，一輛滿載二十名港客（十一男、七女、兩男童）的小巴，準備駛往石岩湖參觀時，途中與一輛客貨車迎頭相撞，小巴上二十人變作滾地葫蘆，同告受傷，客貨車上兩人則被拋出車外，重傷倒臥一條溪中。全部傷者隨即被送往深圳市人民醫院急救。

二十名港客稍後要求安排返港治療，在傍晚六時許經羅湖關卡返港，隨即登上多部救護車前往粉嶺醫局檢驗，其中一人因傷勢較重，轉送沙田威爾斯親王醫院留醫。

香港數十漁船 獲准在台避風
作業處適為「戴娜」所經 碼頭官員準備接待更多漁船

【本報訊】據合衆國際社台北二十九日電：有四十七艘香港漁船，昨日獲准在台灣基隆港避風。碼頭官員說，若在碼頭外的另外四十一艘香港漁船提出同樣要求，他們亦會接受。這是首次有這麼大批香港漁船要求在台灣港內避風。碼頭官員說，由於所有漁民均沒有簽證，所以他們不會獲准上岸。

漁船本來是在台灣東北部海面作業，剛巧處於颱風「戴娜」移動途徑。「戴娜」的中心位置，昨日下午二時約在台北東北偏東四百九十公里，以時速十七公里，向東北偏北方向移動。

三藩市國際博覽會中 香港館甚受觀衆歡迎
輸美港貨及輸港美貨均有展出

【本報訊】港府新聞處消息：在三藩市展覽會暨國際博覽會中，香港館成為最受歡迎的展覽館之一。

該博覽會於本月二十七日開始，一連四日在美國三藩市市中心 Civic Centre 舉行，主題為《太平洋門檻》，估計觀衆將達十萬名。參展的有一百七十個組別，包括消費品、服務機構及國家館。

香港館由港府駐三藩市經濟事務處、香港旅遊協會、國泰航空公司及香港貿易發展局聯合贊助，為博覽會中最受歡迎的展館之一。同時為了突出加州與香港的聯繫，香港館還展出了由加州輸來香港的重要產品，例如橙、洋酒及其他農產品，而香港輸往美國的貨品亦有展出，包括成衣，玩具及電子零件等。

此外，香港館當然少不了介紹香港的素材，包括交通系統、香港主要景色及街道標語圖片。

攀山遇險 四人獲救

【本報訊】四名男女，趁着昨日假期，相約前往大埔八仙嶺攀山，但途中其中一名女子突然休克，與朋友被困在山上。消防員及民安隊攀山拯救隊經過近七小時的拯救行動，始將昏迷女子及其三名朋友救離險境。輔助空軍直升機亦曾奉召到場協助。

澳門一老人 疑死子刀下

【本報訊】澳門消息：澳門台山第四街八號昨日發生兇殺案，一名七十七歲的前三輪車工人吳明，在家中被人用利刀和木槌毆擊致死。他的兒子吳華林神經不正常，疑與此案有關，晚上十一時被警方帶返警署調查。

名車招匪至 司機失靚表

【本報訊】一名獨行匪昨日向一名駕駛名貴汽車的男子埋手，怎料被劫的並非富翁，僅是受僱的職業司機。

昨日中午十二時，卅六歲職業司機鄧×才，將一輛名貴房車停泊在加路連山道南華會門外，等候東主及其子女上車，停定不久，一名年約卅歲男子突然開啓車門，拔出一支手槍指嚇鄧某，着他駕車離開，途中，鄧某被洗劫一空，七百元現款及一枚價值五千八百元的手表被掠去。匪徒其後在摩利臣山游泳池門外逃去，鄧某報警。

受低壓槽南移影響 本港今日將有驟雨

【本報訊】在南移的低壓槽影響下，本港天氣變得不穩定，今日將有驟雨。昨日黃昏驟雨帶掠過本港，各區錄得雨量約三十毫米。

特稿
港府主動積極改組房委會
本報記者 譚美鳳

港府於上月底正式宣佈改組房屋委員會。觀乎整個改組過程，最吸引的地方要算是港府的主動和積極。而對於未來諮詢委員會制度的發展方向，房委會的改組，更可說是確立了極具參考價值的模式。

擴大職能 改變成員

港府一直強調，改組房委會是為了配合「長遠房屋策略」政策的推行。房委會委員梁煒彤便曾撰文指出，構思中新的房委會職權會較目前的強得多，行政上、財政上更加獨立，它會擁有更大的權力處理出租公屋、臨屋、居屋和私人參建居屋事宜，更有新的權力實行長遠房屋策略中有關自置居所貸款計劃和監察私營樓宇供應。為加強反映新的房委會在行政和財政方面更加獨立，港府準備委任非官守人士為主席。

由此可見，房委會改組，基本上可分為兩個部分，其一是擴大房委會職能；其二是在成員組成方面作出改變，迄今已知的是委任非官方人士出任主席。但當中值得留意的是，推行長遠房屋策略與房委會改組之間並沒有必然關係，特別是有關成員組成方面，此外，事件中的主角房委會，在整個有關推行長遠策略以至改組的過程中，只扮演着被動的角色，這相對於行政局在事件中的主動性，更值得細味咀嚼。

關於「長遠房屋策略」

港府於今年四月八日公佈由房屋科一手策劃的「長遠房屋策略」政策說明書，但在此以前，房屋科官員以至房委會成員均表示會就長遠策略發表諮詢文件，但最後，港督會同行政局決定即時採納新策略，並於下財政年度實施，至於不以諮詢文件發表，是因為「港府的房屋政策不會因新策略而有所改變，而新策略只是提出若干用以達到目標的較佳方法」。可見在事件初期，房屋科官員與行政局，對長遠策略的理解並不盡相同。

理解不同的地方還見諸於如何實行長遠策略。記得在公佈長遠策略的當日，房屋司杜迪並未有表示要改組房委會，以推行新策略，事實上，杜迪在翌日接受記者訪問時更表示，港府正考慮在實施自置居所計劃的同時，成立一個由房委會代表、私人發展商代表、地產測量師代表，及多個港府政策科代表組成的委員會，以監察及協調公營及私人樓宇的建築量，這委員會純是諮詢性質，「有可能是土地及建設諮詢委員會下的一個小組委員會，亦可能是房屋委員會的一部份。」

最後，實際上是三個半月之後，港府並沒有成立甚麼小組委員會，而是決定擴大房委會的職能，並於七月二十三日的房委會特別會議上，得到房委會接納。但在此以前，房委會的非官方成員，對有關建議可說並無所聞，更遑論主動要求擴大職權了。而另一方面，據悉在整個改組計劃中，副布政司陳祖澤曾積極提出意見。

看似匆忙 實經熟慮

驟眼看來，由行政局決定採納長遠房屋策略，以至宣佈改組房委會，時間上好像來得有點匆忙和突然，但只要留意港府近年對諮詢委員會的決策功能加以肯定後，便不難發現當中實際上是經過深思熟慮的。

布政司霍德於上任後不久曾表示，要進一步發展諮詢委員會系統，透過一位活躍的行政局議員出任諮詢委員會主席，與負責該範圍的官員共同訂立政策。由此可見，房委會改組根本是遲早的問題，餘下要考慮的就只是何時才適合？

一直以來，房屋問題都是許多社會事件的由來，也是壓力團體要爭取居民支持所必要涉及的範疇，因此，若要進一步開放房委會，使其更加獨立，但又不致變成「脫韁野馬」，便必須預先訂立好一套完備的「遊戲規則」，限制日後（起碼是在一段不短的時間內）的變更餘地。長遠房屋策略的訂定，便正好滿足了這需求。事實上，該策略是展望至二〇〇一年的，而有關的實施細則，亦將於房委會正式改組前（即明年四月一日）訂立。

其他諮委會又將如何？

不知道未來港府在進一步開放其他諮詢委員會時，會否也考慮先來一套長遠策略，亦即在確定了有關部門在一段較長時間的策略後，才來「權力下放」呢？

訃聞

先夫朱長林先生於主曆一九八七年八月廿五日下午二時十分於香港蒙主寵召息勞歸主在世寄居七十四載遺體華移香港殯儀館治喪謹定於八月三十一日（星期一）上午十二時在該館地下大堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩柴灣華人永遠墳場安葬謹此計

妻 朱蔡月香
孝男 江 媳 袁世萍
康 媳 陳元堅
方 媳 梁敏賢
立 媳 鄭凱儀
孝女 全珍 正（惠珍） 偉 明
孫男 侃恩 迪華
孫女 彥敏 曉寧
謹報

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五－六一五二二六－八
通訊處：香港銅鑼灣英皇道26－38號興漢大廈10樓E座 電話：五－八〇七二八六二

學校訓導人員協會會長許保榮稱 邪教專滲透新市鎮學校 欲將之杜絕乃屬持久戰
建議在每校設一長駐教師……

許保榮續稱，邪教往往在大教堂或學校旁邊樓宇單位內，設立中心，與開辦補習班、興趣小組，和參者建立人際關係，進行「愛的轟炸」，對象為考試失敗者、受家庭問題及失業問題困擾者。

許保榮指出，邪教的……

七旬看更巡樓失足 墮廿級樓梯命垂危

【本報訊】一名高齡看更，昨日下午疑失足墮下廿級樓梯，頭部受傷送院後情況惡劣。傷者名朱俊初，七十二歲，與七十九歲老翁朱彬同為九龍塘歌和老街十八號晉利花園看更。昨日下午一時十五分左右，朱離開……

九巴多線加強服務

【本報訊】九龍巴士公司宣佈，將於九月一日起加强六十一號A（元朗東至蝴蝶邨）、七十四號X（大埔中心至官塘碼頭）、八十號（美林至官塘碼頭）及八十五號A（圓洲角至九龍城碼頭）、八十五號K（恒安至沙田火車站）的服務，和取消K十一號線（沙田第一城至銀禧花園）及K十二號（八號花園至大埔火車站）兩線的服務。

……而尾班車則為凌晨零時零五分。九巴又將改派大型巴士行走八十五號K線，該類型巴士每輛可載客約一百六十人。行車班次方面亦略有更改，由恒安開的頭班車為上午六時正，而尾班車則為午夜十二時；由沙田火車站開的頭班車為上午六時三十分，而尾班車則為零時三十分。

另外，九巴將於……

國貨介紹專欄 惠刊廣告請電

仲杜 丸 痛
天麻杜仲骨痛丸
……品有限公司 5-754032

禁兒童獨留家中建議
黃錢其濂稱港難適用
認為加強家庭教育最重要立例屬其次
目前保護兒童條例對家長已有足夠阻嚇

【本報訊】社會福利署署長黃錢其濂在一個公開場合提及幼兒服務時透露，該署現正檢討學前教育資助計劃，其中包括研究是否需要調整申請人入息限額及資助金額等，如有需要修改，新辦法預料可在明年四月實施。

黃錢其濂昨日主持香港傷健人士旅遊獎勵計劃出發儀式後表示，學前教育資助計劃自八四年以來已沒再檢討，現在應是適當時候作出檢討，使更多人能夠受惠。

對於有人建議香港效法外國，立例禁止兒童單獨留在家中的提議，黃錢其濂指出，這意見雖好，但去年十二月立法局曾作出討論，已發覺這法例未必適用於香港。她認為，香港保護兒童條例及侵害人身罪條例，已有足夠的阻嚇作用。

她強調，立例管制只是次要的方法，最重要的是加強家庭教育，宣傳家居安全的重要性，呼籲家長小心照顧兒童。

黃錢其濂指出，根據社會福利署幼兒服務計劃，由八五年至九零年，該署每年約增加一千六百個幼兒服務的名額，這增幅已可應付社會的需求。她表示，從數字上觀察，本港沒有出現幼兒服務不足的情況，只是在名額分布上有檢討的必要。

此外，她表示，隨着社會發展，母親在工作的情形已日漸普遍，本港幼兒服務也應多元化，因應社會不同的需求，她並希望家長出外工作之餘，不要忽略對子女的照顧。

她又表示，該署將於十月舉辦家庭教育活動，這次活動將加強宣傳家居安全。

黃錢其濂昨日在儀式上，頒發獎狀予三十名入選香港傷健人士旅遊獎勵計劃的傷健人士。他們當中包括二十一名傷殘人士及九名健全人士，將於下月五日前往北京及廣州旅行，下月十一日回港。

「傷健人士旅遊獎勵計劃」由傷健協會及康泰旅行社合辦，並由香港電視廣播有限公司協辦。

黃錢其濂頒發獎狀予一位傷健旅遊獎勵計劃入選者（本報攝）

學校訓導人員協會會長許保榮稱
邪教專滲透新市鎮學校
欲將之杜絕乃屬持久戰
建議在每校增設一長駐牧師以分辨正邪

許保榮談邪教活動（本報攝）

【本報訊】香港學校訓導人員協會會長許保榮昨日指出，位於新市鎮的新興建學校，制度與校風尚未建立，最容易成為邪教的滲透目標，故目前邪教活動集中在新市鎮。他建議在每所學校內，增設一位長駐牧師，幫助教師及學生辨別邪教。

許保榮續稱，邪教往往在大教堂或學校旁邊樓宇單位內，設立中心，與開辦補習班、興趣小組，和參加者建立人際關係，進行「愛的轟炸」，對象為考試失敗者、受家庭問題及失業問題困擾者。

許保榮指出，邪教的表面工作與正統教派無異，令普通人難於辨別，一般來說，他們包含幾個特徵：組織嚴密而分等級，主教神秘而具權威性，鼓吹教徒進行任何形式的性活動。他說，他們曾派人加入邪教，但經過幾個月後，尚未有重大發現，因而放棄。他認為，要知道邪教的內裏乾坤，必須長時期留在邪教內，以搏取邪教中主要人物的信任，才能得知其真面目。

許保榮認為，杜絕邪教入侵學校是一場持久戰，校方應時常警惕，校長應先審閱宣傳單張，才批准其在校內派發，教師須留意學生所參與的課外活動，傳播媒界應多發表有關邪教的消息，提醒人人小心警惕。

許保榮是昨日下午出席青衣島一間學校的開幕禮後，發表上述談話。

抗癌藥物調配工作
藥劑師盼全部負責
協會會長稱不適當處理可引致細胞突變

【本報訊】香港執業藥劑師協會，昨日就港府醫院內抗癌用注射藥物的操作及處理問題發表意見，要求當局從速把醫院病房內有關抗癌藥物的調配工作，重新規劃由醫院藥劑師負責，同時並作適當的保護設施及必需的人力安排。

該會會長李炯前表示，抗癌藥物的主要用途是治療癌症，但抗癌藥物的藥理作用卻不單能殺害癌細胞，它們對健康的細胞亦有一定的影響，若正常的人體內吸入了這些抗癌藥物，則部分正常細胞可能會被殺死，且和因患癌症用藥的病人一樣，亦會感受到同樣的不良反應。

他說，不設防或不適當地操作和處理這類藥物，會導致諸如暈眩、噁心、嘔吐，皮膚、眼睛、鼻孔及呼吸道內黏膜感到刺激敏感，脫髮等各種不良副作用。嚴重者，更可能會發生細胞突變，或甚導致癌症。

他表示，這類藥物的混合調配，應由經過特別訓練的專業人員在適當的環境及設備下操作處理。因為藥劑師了解藥物的特性和毒性，對於藥劑的混合調配皆接受過嚴格的訓練，是醫院內最適宜負責處理這類藥物的工作人員。事實上，在英美等先進國家，這類工作早已皆由藥劑師擔任，然而，在香港各政府醫院病房內，有關注射用抗癌藥物的調配作業，傳統上仍由護理人員負責，且並無適當妥善的保護措施。

香港僱員工會聯會
反對設邊境工業區
解決勞工短缺應是提高薪金及改善設備

【本報訊】香港僱員工會聯會主席林華煦，昨日在該會成立八周年茶會上指出，該會反對本港在邊界地區設立工業區及輸入海外勞工。他建議，解決勞工短缺問題的正當辦法，是提高工人薪金及投資現代化廠房設備。

林華煦表示，本港部分廠商建議輸入勞工，將會為社會帶來問題，他擔心此舉會令本港工人的薪金降低。

他指出，要解決勞工不足問題，即時對策是要：調整工人工資，增加福利，注意工業安全，以吸引流失的勞工，提高勞動參與率；至於長期對策，則是訂定較長遠的工業政策，逐漸放棄勞工密集的方法，鼓勵自動化設備投資，用高效率的投產方式提高產品質素，並不斷分析香港勞動人口結構的轉變和發展情況，促進工業政策、勞工政策和人力培育政策的互相配合。

巴士撞死八旬婦
警方盼與死者家人聯絡

【本報訊】九龍樂富邨發生嚴重車禍，一名八十歲老婦被撞重傷，送院後不治。死者譚彩雲，昨日上午九時在聯合道與杏林街交界處橫過馬路，被一輛行走沙田圓洲角至九龍城碼頭的八十五號A線雙層巴士撞倒，彈開廿米重傷，頭顱爆裂，送院後不治。警方呼籲死者親友與他們聯絡。

七旬看更巡樓失足
墮廿級樓梯命垂危

【本報訊】一名高齡看更，昨日下午疑失足墮下廿級樓梯，頭部受傷送院後情況惡劣。傷者名宋俊初，七十二歲，與七十九歲老翁朱彬同為九龍塘歌和老街十八號晉利花園看更。昨日下午一時十五分左右，宋離開看更亭，半小時後未返，朱驚奇下往大廈內尋找，終於在停車場一處二十級樓梯底下發現姓宋老翁倒卧地上，於是報警。警方調查後相信傷者因年老失足墮下樓梯，事件並無可疑。

九巴多線加強服務
85K改用大車52M延長路線
K11及K12線後日起取消

【本報訊】九龍巴士公司宣佈，將於九月一日起調派六十一號A（元朗東至蝴蝶邨）、七十四號X（大埔中心至官塘碼頭）、八十號（美林至官塘碼頭）及八十五號A（圓洲角至九龍城碼頭）的服務，和取消K十一號（沙田第一城至錦禧花園）及K十二號（八號花園至大埔火車站）兩線的服務。

六十一號A、七十四號X及八十號線在繁忙時間內的行車班次將分別增至每五分鐘、十分鐘和五分鐘一班。

八十五號A線在繁忙時間內的行車班次將增至七至八分鐘一班，而行車時間方面亦略有更改，由圓洲角開的頭班車為上午五時三十五分，而尾班車則為下午十一時十分，由九龍城碼頭開的頭班車為上午六時二十分，而尾班車則為凌晨零時零五分。

九巴又將改派大型巴士行走八十五號K線，該類型巴士每輛可載客約一百六十人。行車班次方面亦略有更改，由恒安開的頭班車為上午六時正，而尾班車則為午夜十二時；由沙田火車站開的頭班車為上午六時三十分，而尾班車則為零時三十分。

另外，九巴將於今日起延長五十二號M線（華都花園至葵芳地鐵站）的行車路程。

五十二號M線在屯門的終點站將由華都花園遷延至景峯花園。該線在往葵芳地鐵站途中時，將經井財街，然後在青山公路恢復原有路線，在往景峯花園途中時，則經青山公路、D九號公路及井財街。

為配合乘客需求，五十二號M線在繁忙時間內的行車班次將增至十二分鐘一班。

沙田關注組織
討論政制發展
教會工作者發表政制立場書

【本報訊】沙田一關注組織昨日舉辦有關政制檢討的公開論壇，與會講者均贊成八八年有直接選舉，並認為直選與基本法的銜接問題並無抵觸。

城市理工社會行政系講師張炳良表示，香港本身已為一個成熟及健全的社會，以往在地區選舉中選民亦非常理智，明年進行直接選舉，有助基本法的銜接，倘當局不理會民意，會影響民眾對政府的信心。

宗教界人士馮煒活認為，目前的選舉方式未能達到共同參與及權力分散的原則，是不健全的選舉制度，他說，明年進行直接選舉，有助港人對前途的信心。

區域市政局議員劉江華稱，本港市民在六十年代成立互委會組織，七十年代的區議會選舉方式都能適應，無問題，明年進行直選。

【本報訊】教會工作者協會昨日發表政制立場書，該會支持八八年立法局應有不少於四分之一的直選議席，並逐步以直選議席代替委任議席。

該會發言人盧匡平神父在記者招待會上說，該會認為將來特別行政區的行政首長應由五名立法局議員提名，由全港選民以一人一票的方式選出，由中央政府任命。

至於中英聯合聲明中所說行政機關向立法機關負責，他說「負責」一詞應包括下列意思：（一）立法機關可以向行政機關首長提出質詢，而行政機關必須作出滿意答覆；（二）凡政府採取新政策或變更原有政策，應事先得到立法機關的通過，才可生效；（三）立法機關若獲得三分之一議員通過授權，可調查政府各部門委員包括行政首長的工作行為，並有權傳召證人、和翻閱政府文件檔案；（四）在立法機關三分之二議員通過下，有權彈劾行政長官或「司」級官員，並可交由中央人民政府按實況決定是否罷免；（五）行政長官無權解散立法機關。

家禽商防虐會將開會
研究改善運鷄鴨方法
漁農處已去函家禽商會促避免觸犯條例

【本報訊】漁農處已去函家禽商會，提醒家禽商在運送鷄鴨時，避免觸犯防止虐畜條例，另外，家禽商會將於日內與防止虐畜會開會，商討改善運送鷄鴨方法。

較早時，防止虐畜會曾聯同警方，對運送鷄鴨的貨車作出突擊檢查，並打算檢控一批懷疑觸犯防止虐畜條例的人士。

不過，港府一名發言人指出，部分條例在實行時是有困難，他舉例說，條例規定籠與籠之間要用板隔開，避免鷄鴨的排泄物流出，污染其他籠，但以木板間着籠，則會使空氣不流通，甚至使鷄鴨被焗死。然而，卻已經觸犯了條例；另外，條例又要求家禽在籠內要有足夠空間，但在運送途中，貨車在煞掣時，會使鷄鴨撞傷。條例又規定要提供水及食物予家禽，但家禽卻可能因驚慌而將水或食物弄翻，影響籠內衞生。

發言人又說，由於大部分鷄鴨是由大陸運來，因此需時改良運鷄鴨籠。不過，發言人表示，該條例是針對長途運送鷄鴨而設，但由大陸運鷄鴨到港，僅需兩小時，因此無必要強行執行該條例，增加家禽商在這方面的開支，以致鷄鴨售價增加。

學前教育利兒童成長
港府應重視幼師訓練
雷聲隆並認為免費教育應擴展至幼兒園

【本報訊】立法局議員雷聲隆昨日指出，港府應認識到學前教育的重要性，故應制定幼稚園師資訓練計劃，而長遠來說，免費教育更應擴展至幼兒園。

雷聲隆指出，港府應進行試驗性質的教育，找出接受過幼稚園教育，及沒有就讀幼稚園的兒童，以至未來工作上的表現的分別。他認為，受過學前教育的學童領悟能力較高，故學前教育有利於學童的成長，港府應予以重視。

他續稱，目前港府的資源不足以把學前教育納入免費教育制度內，但長遠來說，此舉有實施的需要。

此外，香港成人教育協會秘書張民炳指出，本港幼兒園入學率高達九成，對學前師資的需求甚大，故設立學前師資訓練實是急不容緩。張民炳續稱，港府應為幼兒園教師提供入職前全職師資訓練，以解決目前在職教師須同時接受部分時間制在職訓練所引起的教學表現及學習進度慢等問題，而本港高等院校的成人教育部，則應為已入職的學前教育人員提供在職訓練。

有鑑於幼兒園的教師薪酬偏低，且幼兒園之間的薪酬差距甚大，張民炳認為政府應按幼稚園教師的資歷及專業資格，制定新級制度，此外，港府應就着幼兒園的校舍與師資，釐定標準，並考慮資助達致標準的幼稚園。

雷聲隆及張民炳是昨日為卓思英文學校暨幼稚園青怡分校的開幕禮剪綵後，作上述表示。

康怡花園女子自殺

【本報訊】警方電話報案中心，昨晚接獲報告，稱鰂魚涌康怡花園有人自殺，警員到場發現一名女子昏迷不醒，懷疑曾割脈及服食過量藥物，將其送院急救。

昨晚六時許，警方電話報案中心接獲匿名電話，稱鰂魚涌康怡花園K座十七樓某室有人昏迷不醒，於是派員前往調查，警員抵達時見大門虛掩，入內見四十七歲女子李×芳倒卧客廳，左手手腕受傷，滿身酒味，旁有一空眠藥瓶，昏迷不醒，即召救護車送院。

在和記專線巡迴展上
廖烈科談有線電視
盼能提供更多公共事務節目

【本報訊】立法局議員廖烈科昨日表示，目前本港的電視觀眾未能收看到足夠的公共事務節目，他希望將來有線電視能向市民提供更多教育性、專門性、多元化及高質素節目。

廖烈科在主持和記專線電視有限公司香港仔中心展覽會開幕禮上表示，現時本港的兩間電視台，主要提供娛樂性節目，雖然近年來有增加播放公共事務性節目，但多數安排在非黃金時間播出，並且數量不多。他說，將來有線電視設立後，會有多條線路，市民會有更多選擇機會，而且公共事務性節目亦可在黃金時間播出，市民是應該歡迎這項建議的。

廖烈科又說，港府已聘顧問公司進行研究，稍後將交由行政局考慮。和記專線電視有限公司總經理施雅仕則希望，行政局可在明年初通過該項建議。

香港仔中心是和記專線巡迴展覽八個站中的第三站，展覽稍後會陸續在屯門仁愛堂、樂富中心、沙田新城市廣場、太古城中心及中區置地廣場展出。

特稿

海灘弄潮莫逞強

本報記者 林德豪

數日前，咖啡灣發生了一宗游泳人士遇溺事件，一名三十八歲男子不幸死去，事件至今仍有餘波，死者妻子指當時在泳灘當值的救生員，似乎在有意無意間延誤了救人工作。

市政總署發言人指出，在全港的正式泳灘都會有一般的救生設備，包括一個救護站、可以看到整個海灘情況的望遠鏡、鐘、揚聲器等等，而所僱用的救生員，全部已考獲由拯溺總會頒發的拯溺銅章，其中七成以上更考獲銀章。

發言人又表示，救生員事先是需要上課，閱讀救生員守則，而這些救生員大部分是全職，小部分是兼職或義工。不過，每個泳灘救生員的人數卻視乎泳灘的面積大小、一般情況下使用人數、水流（是否有暗湧）等情況而決定，舉個例說，淺水灣現時有全職救生員二十二名，兼職及義工十三人，而南灣則只有全職救生員五人，沒有兼職及義工；另外，像土地灣道些非正式泳灘，只有在假日才有三名救生員當值。

雖然如此，拯溺員工會卻一直表示救生員人數是不足夠應付盈千上萬的弄潮兒。據有關統計數字，前往海灘的泳客人次每年超過二千萬，而救生員人數則只有幾百人，有時是少不免會疏忽照顧的。

因此，泳客只好自己小心，而市政總署亦向市民呼籲，重視游泳時的安全問題，初泳者更要注意水位深淺，水泡有無洩氣，過飽、過餓、過疲不宜下水。此外，最重要的是，不要自以為泳術高超，游出安全區域範圍，否則，很容易樂極生悲。

天然胃靈 天然製劑，長期服用無任何副作用 主治：胃潰瘍、十二指腸潰瘍，慢性胃炎，胃反酸、食後胃痛及各種胃病。 100片
天然腦靈 健腦安神，促進大腦思維記憶，用於神經衰弱症狀群（健忘、失眠、煩燥夢多、神疲體倦）精神衰退。治療各種功能衰退有良好療效。 100片
强鞭1號靈 100片 金葉牌 中國・江蘇
總經銷：環球醫藥公司 電話：5-679131（香港・澳門國貨公司・藥房有售）

美國洋參丸 本品係精選美國野山洋參，用現代科學方法精製而成。功能大補元氣寧神益智，和胃健脾，補肺益氣生津、且能固腰强身。經常服用身體强壯，益壽延年。
風仙靈 驅風祛濕之藥王 强筋骨 祛風濕 舒通筋脈 活血止痛
人參石斛丸 對抗消渴症，青光眼等眼疾有顯著療效 本品是精選吉林省長白山人參和霍山石斛，用現代科學方法精製而成。人參功能補五臟安精神，壯肺健脾，生津益氣；霍山石斛有滋陰養胃、生津止渴、益腎補精，强壯筋骨的作用。
回鄉探親・最佳禮品
總經銷：華益貿易公司 電話：5-419022 5-419160 分銷處：華生公司 3-338918

國貨介紹專欄 惠刊廣告請電 新豐廣告有限公司 五一七四六三一一四

天麻首烏洗髮露 中國 廣西 去頭皮止頭痛 防斑禿助生髮 "天麻首烏洗髮露"是一種優質，高度濃縮，具有獨特療效的中藥洗髮露。
複方 精製 金錢草丸 消石止痛 消炎止血 散結鎮痛 預防感染
中國 花粉靈芝 功能：促進血液循環，消除疲勞，降血脂及膽固醇，女仕們內服化粧品、減肥、收腹、除病强體，益壽延年。
經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

婦科良藥 田七痛經膠囊 功能與主治：通調氣血、止痛調經。用於婦女經期腹痛及因寒氣所至的月經失調。 國貨公司藥行有售 總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

天麻杜仲骨痛丸 本品選用我國特產天麻、杜仲等名貴藥材精製而成，功能祛風行血、舒筋通絡、活血止痛。適用於筋骨疼痛、腰腿酸痛、手足麻木、風濕骨痛等症。 國貨公司 藥行有售 正豐國產藥品有限公司 經營 電話：5-748413 5-754032

增強體質機能 調理體內分泌 國貨公司、藥房有售 總經銷：健民醫藥有限公司 5-400144

中國首創 根據雲南民間秘方，純中草藥配製。 香港腳藥皂 用法：用本皂洗滌患處，每日數次，洗淨後，再塗擦本皂，留於患處，效果更佳。 功能與主治：抗菌消毒，生肌止癢，專治香港腳、香港手、鵝掌風、外陰搔癢、汗斑、濕疹等皮膚病，總有效率達90%以上。 國貨公司・藥行有售 經銷處：東寶貿易公司 電話：3-861951 分銷處：華生公司 電話：3-338918

癬濕療效高！止癢功效快！ 中國皮膚藥之王!! 特價 每盒88元 月鈴牌 膚輕鬆 清毒解癢丸 本品乃中國武漢市著名皮膚專科藥廠之榮譽產品，對各種皮膚病症之臨床實驗有效率達96.5% 主治：全身性瘙癢病，皮膚瘙癢症，藥物反應性瘙癢，濕熱脓瘡，蕁癢，暗瘡粉刺，各種皮膚頑癬及炎症，包括常見之手癬（香港手），腳癬（香港腳），股癬濕癬（大腿近陰囊兩側），及滋生於頸項、腰際、胸背、臀部等地方之各類癬症。 總經銷：大東行 電話：五一四七一五一七 五一四七一五四八 澳門分銷處：維康藥房 電話：八四七八四，五五六三八九 國貨公司、藥行有售

本報記者 謝國驊

……到羅湖輪候，可是未到八時，人龍長得已是見首不見尾。

雖然深、港兩方都加派人手處理過關手續，但人潮繼續湧至。

到了十時，人龍已迂迴至羅湖檢查站外走廊的末端，龍尾部分伸到車站的月台。稍後抵達的一班車，乘客一出車廂，根本只能看見「龍身」而不見「龍尾」，那些坐在列車尾的市民，為了怕「蝕底」，在「龍身」上四處亂鑽，一時之間，因「打尖」而引起的……

……只好被迫站至羅湖站，越過閘的人先上車，原車返回目的地下車。還有不少本欲去深圳的市民，眼見這種「實虛」場面，不少「望龍卻步」，乘原車返港，留待他日再去。

【本報訊】深圳昨日下午發生嚴重交通意外，一輛滿載港客的小巴，與一輛客貨車迎頭相撞，小巴上二十名港客全部受傷，客貨車上兩人則被拋出車外，嚴重受傷。

意外發生於昨日下午二時許，一輛滿載二十名港客（十一男七女，兩男童）的小巴，準備駛往石岩湖參觀時，途中與一輛客貨車迎頭相撞，小巴上二十人……車上兩人則被拋出車外，重傷倒卧一條溪中。全部傷者隨即被送往深圳市人民醫院急救。

二十名港客稍後要求安排返港治療，在傍晚六時許經羅湖關卡返港，隨即登上多部救護車前往粉嶺醫局檢驗，其中一人因傷勢較重，轉送沙田威爾斯親王醫院留醫。

船……風……
船漁多……

……求……會接受他們……次有道……批香港漁船大首……要求在台灣港內避風。碼頭官員說，由於所有漁民均沒有簽證，所以他們不會獲准上岸。

漁船本來是在台灣東北部海面作業，剛巧處於颱風「戴娜」移動途徑。「戴娜」的中心位置，昨日下午二時約在台北東北偏東四百九十公里，以時速十七公里，向東北偏北方向移動。

孫男 侃恩 迪華
孫女 彥敏 曉寧
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二二六一八
通訊處：香港銅鑼灣英皇道26—36號興漢大廈10樓E座 電話：五一八〇七二八六二

青年人不願做 老年人做不來

搭棚行業辛苦兼危險

年老之後要食西北風

當局設法救亡藉此吸引新一代

搭棚行業，現時很少青年人願幹，但是最近建築行業蓬勃，多數地盤也要聘請新移民或一些非熟手工人搭棚。建造業安全工作小組委員會委員馬清高表示，該會現正研究改善搭棚工人福利的方法，稍後將與勞工處商討，希望可藉此重新吸引新一代入行。

他說，搭棚工人現時仍未完全享有勞工福利，例如每周沒有固定一天作為有薪假期及沒有年假等。不過，在研究改善方法時，將遇到重重困難，其中最大問題就是誰去承擔僱主的責任。因為一般是承建商與判頭簽約，然後判頭再找工人搭棚，其中過程還會牽涉其他小判頭在內，造成他們互相推卸僱主責任，工人無法獲得應有福利，因此該會希望改善這情況，以增加該行業的吸引力。

搭棚工作吸引力不大，除了福利較差外，危險性亦是一個主要因素，馬清高說，由於工作性質關係，搭棚工人往往需要在高空工作，增加了工作的危險性，加上地盤環境複雜，暗藏不少「陷阱」，例如地盤內經常放置了許多有釘木板，有時亦有高空墮物，工人雖戴頭盔，亦未必免於受傷，因而嚇怕不少有志加入搭棚業的人士。

此外，建造業工會聯合辦事處主任潘杜泉談及搭棚業日漸式微的原因時說，該行業比較其他行業辛苦，工人一方面要付出相當大的體力，另一方面由於搭棚通常在戶外工作，工人亦往往需要受日晒雨淋之苦，不過，工人卻不因此而收入豐厚，反之收入卻極不穩定，因為搭棚業的淡旺期緊隨建造業，工人在淡期時，收入會大受影響，而在旺期亦只在開工日才可領取薪水，真正的手停口停。這樣，工人自然對這行業看淡。

現時熟練搭棚工人的薪金為每日二百至二百五十元，而非熟練工人則為每日七十至八十元。

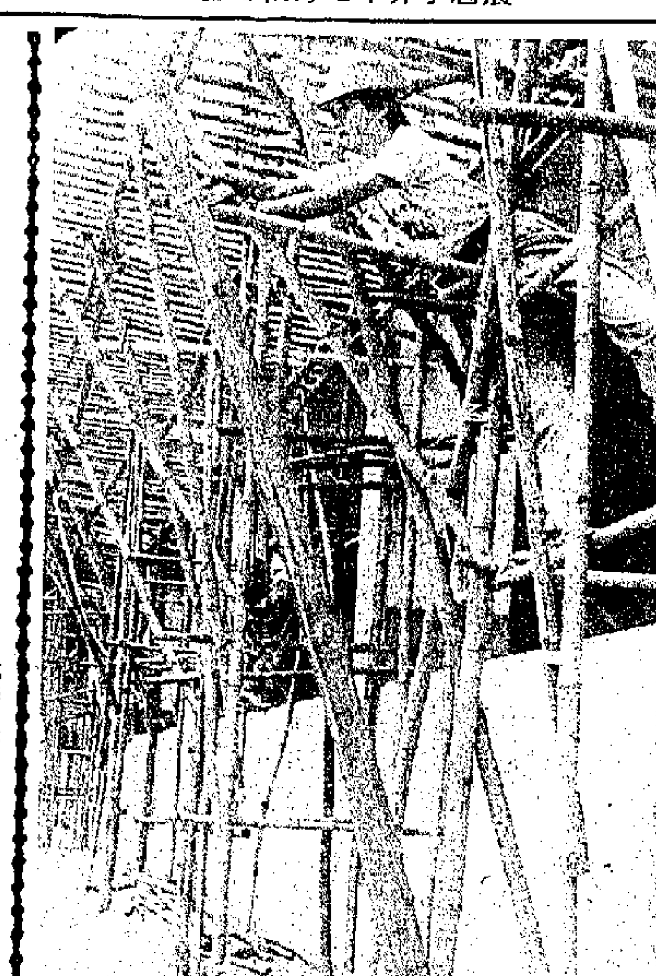
體力付出大 收入並不多

手停口停生活無保障

無公積金亦少積蓄難以頤養天年

搭棚科每年只能培訓學員卅餘名

他表示，搭棚工人通常在四十至五十歲時，便因體力問題而不能工作，但他們既沒有公積金制度，一般搭棚工人亦不會有太多的積蓄以頤養天年，生活毫無保障。



女搭棚工人

中學成績欠佳入訓練局

少女當上搭棚工

一般人提起搭棚工人，總會想到一個身材魁梧、皮膚黝黑的模樣來，誰又會想到一個弱質纖纖的姑娘，竟會幹起這一行來？

小麗是個還不到二十歲的姑娘，卻已做了搭棚工人一年多了。

為什麼她會幹這行呢？她說自中五畢業後，成績不太好，只好進入建造業訓練局接受訓練，但當時她並不是選擇搭棚的。

「當時導師對我說，學搭棚將來可能有機會在加拿大博覽會上示範。我心想會有機會遊埠，於是便答應了。」小麗續說：「一年之後，畢業了，我一時找不到工作，於是給師傅電話，問他需不需要人用，之後，便開始做搭棚工人，一直至今了。」

當小麗家人得悉此事時，初時亦有勸她轉行，但她並不理會。後來家人見她工作得頗為愉快，也就接受了。

體力不如人初時好辛苦

小麗說，初時做搭棚工人覺得頗辛苦，自己體力又不及其他工人，而他們亦未有主動幫她，對她不理不睬。但現在情況已改善了。她有時於工餘之時也會和同事去飲茶、旅行或遊船河等等，大家也頗為融洽。原來她有一套與他們相處的方法。「最重要是接受他們，因為他們有自己的一套，譬如他們很多都習慣『講粗口』，而且說得非常厲害，不過，我知道這是他們的習慣，也沒有介意。」

初時小麗的薪水是每日九十元，現在已升至一百四十元，已算是熟練工人。

屢遇意外幾乎「係咁大」

這一年多來，小麗也曾發生不少意外，其中一次她說起來還有點「心寒」，那是發生於去年在鴨脷洲一個地盤內，當時她站在二十八樓高的竹條上，那是一條橫竹，突然間，竹條折斷，小麗身體直向下跌，雙腳剛好站在二十七樓外的竹條上，那也是一條橫竹，竹條受不住衝力，又再折斷，尚幸她及時抓着附近鐵架的一條鐵通，不致跌下粉身碎骨，撿回性命。

小麗說，她是頗畏高的，但令她堅持做下去卻是一個「信」字：「對棚架有信心，這才不致在工作時有心理壓力。但我希望僱主僱用工人時，要考慮他們的技術，別用一些只懂皮毛的搭棚工人，以免禍及無辜。」

如果有機會仍考慮轉行

雖然現在小麗對搭棚工作仍有頗濃厚的興趣，但她說如有機會，是會考慮轉行的。「搭棚工作算是頗『下賤』，工人沒有福利和保障。」

搭棚方法名堂多 大小共有廿餘種

建造業訓練局的搭竹棚科所教導的棚架結紮種類很多，市面上所需求的百分之九十五結紮方法均有教導。方法有二十多種，包括地盤棚、年宵花棚、郊區工廠棚、招牌棚、牌樓、戲棚及危樓裝頂及搶修棚架等。

除了搭棚外，課程還會包括熟習在棚架上攀援上落及安全方法，同時又會教導學員使用及保養工具，材料認識與使用等。

搭棚行業

港聞專題

本報記者 李惠芬 林德豪

現時本港訓練搭棚工人主要有兩個途徑，第一就是傳統式的跟師傅學藝，第二就是建造業訓練局的搭棚科。

據一些老經驗的搭棚師傅說，現時已很少青年人願意跟師傅了，因為跟師傅學習比較辛苦，而且教導方法亦沒有系統。

至於建造業訓練局的課程方面，該局九龍灣訓練中心經理周寶璋說，搭棚科在招募上也比較困難，通常只能招募八成學生上課，主要因為現時許多父母仍然認為搭棚是高空工作，太過危險，而很多青年人也感到搭棚工作辛苦，所以受歡迎程度不大。

他說，連同九龍灣及葵涌兩間建造業訓練局中，搭棚科每年可訓練三十多個學員畢業，由這數目顯示，願意入行的青年人並不多。

他說，確立建造業訓練局畢業證書地位，最佳辦法當然是立法規定建築地盤必須聘請若干的學員工作，但是在現時建築工人極嚴重不足的情況下，立法規定可能令這種情況更差。

睇見「牙煙」

大杉擊膊停工多時 巨竹傷顎難吃東西

馮聲三十多年血汗生涯細說從頭

馮聲幼年時在紹興家鄉農村生活，十六、七歲時，因生活困苦，隨叔父來港。當時為一九四九年，香港開始發展，建造業亦頗為蓬勃，馮聲便選擇加入搭棚業，一直工作至今。

他回憶當年的情形，他最初受聘於棚廠，受薪跟師傅學藝三年。當時的薪水是首一年每月十元，第三年十五元，最後一年則是二十五元，食住則由老闆供應。馮聲說，那時的人工僅夠使用，沒有餘錢寄返鄉下。而當時的師傅的人工約是每月一百元至一百二十元。

「那時師傅沒有怎樣教我，我跟住他睇吓學吓，有時佢叫我紮頭紮尾，慢慢鍛煉搭棚技巧。」馮聲侃侃而談，「師傅雖然鬧，但是對我都無乜嘢，有時做錯嘢，都係鬧兩句就算。」

三年後，馮聲滿師，正式開始搭棚工作。但不久他卻萌生轉行念頭，結果改學汽車修理。「當時覺得搭棚好辛苦，人工又少，手停口停，沒有保障，而且工作危險，所以就轉行囉。不過，學咗整車差唔多一年，覺得始終都是搭棚適合自己，後來又再做呢行。」

這三十多年來，無論在烈日下或風雨中，馮聲仍然不斷工作。他說，多年來，他曾經因工受傷多次。其中有一次，是他滿師後僅一個多月，他托着兩支大杉，在赤柱一處落斜路，忽然滑腳，身體下跌，肩上兩支大杉隨即擊下，其中一支打中他的左膊，當時他整條左臂不能活動，要在家休養多時，另一次則在十多年前，他在鴨脷洲電廠工作，當時肩上托着一支三十多呎長大竹，又如上次一樣，滑了腳，但這次大竹跌下時彈起擊中他的下顎，使他數日也不能吃東西哩！

旺季為時約半年

搭棚業除了受到建造業影響外，一年之中也有旺淡季之分。

據搭棚業的老師傅說，通常由六月中開始，搭棚工人便非常搶手，因為七月學校開始放暑假，裝修也特別選擇這時候，而且農曆七月十四亦是盂蘭節，一些團體、坊眾要搭神工棚做大戲。

他說，這個旺季會一直持續至年底，在年廊時候，判頭為了在農曆年前趕多一、兩層石屎，故多些鐘過年，也會特別趕工。

建築地盤經常發生意外

毫無餘錢賴子供養

「有些工友甚至要不到老婆」

馮聲說，初入行時，搭棚工作不及現在般危險，因為當時所建的樓宇，只有三、四層高，就算失足跌下來，亦不致於粉身碎骨；現在的樓宇動輒三十層以上，加上地盤環境複雜，搭棚工人很容易受傷。不過，馮聲說他習慣了不戴安全帶，只貪工作方便，但由於自己經驗足，又緊記當年師傅所傳防止意外發生的技術，例如爬棚是只抓緊縱竹借力，而不用橫竹（因橫竹是用尼龍膠篾紮緊，受力時可能會折斷或鬆脫，造成意外）等，至今仍未出現過嚴重意外。

由於年紀漸長，馮聲所負責搭的棚通常都是較為細型的，很少做大搭棚了。馮聲現有三子，最大的已有二十六、七歲了。他不希望兒子做這一行。「太辛苦，太危險，而且將來年老又沒有保障，好似我咁，五十幾歲人，日晒雨淋，一樣要出來工作，今日在康怡花園地盤，明日就去沙頭角，自己也沒有一點儲蓄，全靠兒子供養，但有些工友甚至要不到老婆，年老時就不知怎辦了。」

搭棚非靠蠻力 巧勁全在腰腿

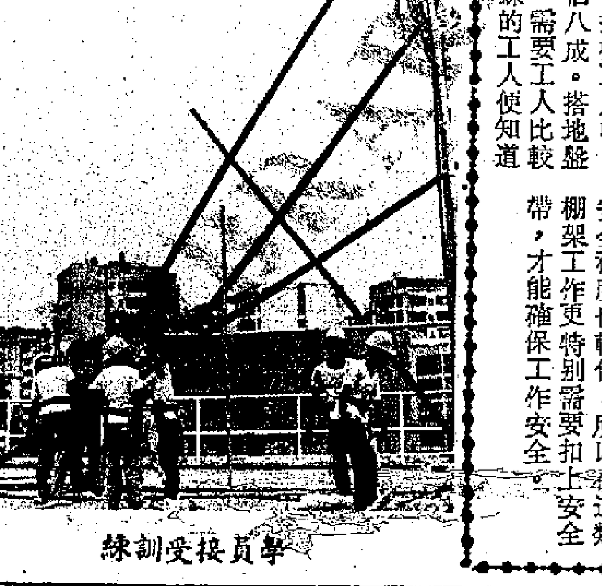
據一位熟練搭棚師傅表示，內地的竹枝較為紮實，因此價錢較高，而泰國竹則較易在竹節部位折斷，韌性亦不及內地竹，所以比較便宜。

這些竹枝可以多次使用，通常一個地盤完工後，用完的竹條除了已裂或不能再用之外，加入部分新竹，便可運到另一地盤繼續使用，而竹條的使用，通常是半年至一年。

搭棚工人用來紮竹的，是一種叫「尼龍膠篾」的東西，有二至三呎長，工人說膠篾本來可以用一年，但由於經常在太陽下曝晒，容易溶化，因此，一些已搭了一段日子的棚架，需要經常換篾。

×　×　×

一般人以為搭棚需要很大的臂力，但一些資深的搭棚師傅卻指出，搭棚最需要的卻是腰力和腳力，原來工人在搭棚時，許多時候需要用腳「鉈」着竹條，雙腳及腰承受全身重量，騰出雙手去紮竹的。



學員接受訓練

搭棚工逾三千 熟練者約七成

外牆搭架裝鋼窗者最危險

具有三十四年搭棚工作經驗，現任建造業訓練局搭竹棚科導師的蔡強說，其實搭棚工作並非如表面般危險，一般受訓者遇到意外的機會很低，但是地盤常會因人手不足而聘請新移民及非熟練工人才是引致意外的最基本因素。

他說，香港現時估計有三千多名搭棚工人，但相信只有七成是熟手的，搭棚工人中，在地盤工作的佔八成。搭地盤棚由於面積大，需要工人比較多，若曾受訓練的工人便知道每到不同位置均有不同攀爬及站立姿勢，並會繫以安全帶，確保安全。

他表示，地盤棚一般請最多工人的時候是拆棚，因為要將竹枝逐一傳下去，這種工作需技術不多，容易上手，所以通常會聘請一些新移民做這類工作，他們多不懂得基本動作及姿勢，意外便多數由此發生。

他說，其實，地盤棚對一般熟手工人的危險性較少，反而用以安裝冷氣機及鋼窗等在外牆搭建的棚架，結構不及地盤棚複雜，安全程度也較低，所以在這類棚架工作更特別需要扣上安全帶，才能確保工作安全。

工商訊息

大通VISA咭頒獎日前舉行

▲美國大通銀行VISA咭超級抽獎，總值超過五十萬元的獎品已於日前贈予二十一位得獎者。該項頒獎禮，由港姐亞軍李美鳳主持，而各項獎品亦分別由美國大通銀行香港區總經理郭克勤、個人銀行主管詹博能、個人財務部主管黃澤基及李美鳳相繼頒贈予得獎者。

繼「超級抽獎」後，大通VISA咭為提高其持咭人消費的樂趣，再推出一連串優惠計劃，其中包括年費優惠、名店折扣及每個月舉行一次之「毋須付帳」計劃。

大通VISA咭抽獎幸運兒何迪建夫婦（右二、三）與大通銀行負責人及港姐亞軍李美鳳合照

餐飲管理研習會即將成立

▲由飲食業人士組成的「中外餐飲管理研習會」，經已籌備完竣，將正式成立。該會宗旨是促進飲食文化交流及推廣餐飲管理知識，並按時舉行飲食管理研討、旅遊參觀、午餐例會等活動。

該會第一次活動，餐敘聯歡，是於八月二十五日在美麗華酒店頂樓會議中心舉行。當晚除參觀翠亨邨茶寮總店耗資千萬的廚房設備外，並由該會永遠名譽會長楊維湘作專題演講，介紹滿漢全席源流，內容豐富，聽者均稱獲益良多。

餐敘席間舉行抽獎遊戲，氣氛熱烈。

中外餐飲管理研習會會長是施昌儀，主席是勞國康。

中外餐飲管理研習會永遠名譽會長楊維湘（前排左起第四人）、會長施昌儀（前排右一）、主席勞國康（前排左一）與各委員合照

太平福星送金幣遊戲結束

▲太平洋行商業機器為的士司機舉辦的「太平福星送金幣」遊戲，已於日前結束，並在該日送出一超級大獎，幸運司機為關德亨，獲贈價值二千元金幣一枚。

法國美容學校介紹面膜膏

▲法國美容學校獨家代理的PHYTOMER美容面膜膏，能深入清潔皮膚同時除去枯死細胞，令皮膚回復光彩和嫩滑。

美容面膜膏的成份包括抗衰老和加促皮膚更新的青麥芽、天然泥土和海藻等成份。使用方法非常方便，只要將面膜膏薄薄一層塗於已清潔及乾爽的皮膚上，然後以打圈的手勢按摩。

帝苑酒店員工響應捐血

▲帝苑酒店為響應香港紅十字會，最近於酒店舉行捐血運動，鼓勵員工捐血救人。捐血運動當日，逾百名員工紛紛湧至，由醫務人員為他們進行捐血。

馬時堅獲選最佳營業員

▲香港的馬時堅獲得英國一家主要公司選為一九八七年最佳營業員。現時三十九歲的馬時堅，服務於英之傑太平洋屬下的天祥工業部，已是連續第三年獲得由以英國為基地的國際防火工程公司頒發最佳營業員獎。

海港酒店辦夏威夷美食節

▲海港酒店推出「夏威夷美食節」，期內各酒廊食肆將會特備檀島各島嶼的特色美食及飲品。

「夏威夷美食節」由下月九日開始至二十七日舉行。

渣打慈善競跑日前舉行

▲渣打銀行舉辦「渣打慈善提款競跑大賽」，已於日前在中區舉行，優勝者為黃國嚴，他不但贏得港幣二萬二千元獎金，還為公益金籌得港幣二十二萬元善款。

渣打銀行舉辦本港首次的慈善提款競跑大賽，無綫電視翡翠台於十九日晚《歡樂今宵》節目播出此比賽情形，這項活動標誌着渣打銀行「萬里靈」自動櫃員機與「銀通」系統由當天起正式聯線服務，令次聯繫組成了全港最大的自動櫃員機服務網。

渣打慈善提款長跑進行時情形

CATWALK學生日前畢業試

▲CATWALK PRODUCTIONS一群剛畢業的學生模特兒，日前在香港深灣遊艇俱樂部舉行畢業考試，三十多位同學以黑、白、灰三色的自選服裝作時裝表演。

由十一位知名人士擔任評判，以化妝、個人風格、儀態、時裝觸覺及攝影姿態作為評分標準。

學生模特兒均能把他們從堂上所學到的巧妙運用出來，更懇着他們自我的獨特構思，將黑、白、灰三色配合得恰到好處。

國泰乘客可租用無線電話

▲由下月一日起，國泰航空公司的頭等乘客、馬可孛羅乘客或馬可孛羅會員，均可租用CSL的手提無線電話——國泰航空公司的POLOPHONE。顧客只需付少許的費用便能享用兩個星期的通訊服務，隨時隨地與世界各地或本港的同事和家人保持聯繫。假若用戶不想接收來電，可將POLOPHONE接駁CSL「通訊站」，二十四小時，免費的電腦化接聽服務。

顧客可在預訂國泰航空公司機票時同時申請租用POLOPHONE，並可在任何三間位置適中的尖沙咀、中環或銅鑼灣CSL商店領取電話。

天祥百貨公司再度開幕

▲天祥百貨公司昨日已再度開幕，各分店現正忙於推出最新從英國直接運到的BHS秋季時裝。

該貨品分為五大主題，每項主題共用於男女服裝及童裝，由帽飾以至鞋襪，構成完整的配搭系列，因此十分適合一家大小齊齊選購。

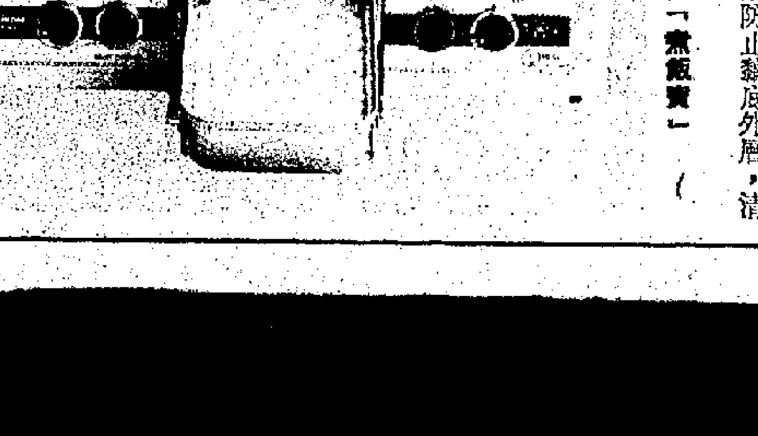
除各式時裝外，出售貨品包括浴室用品、化粧品、家庭用品、紡織品、雜帽等。海港城總店更獨家出售英國馳名的BHS燈飾。

煤氣公司推介煮飯寶爐具

▲香港中華煤氣有限公司最近推出了日本林內公司為本港市場設計的「煮飯寶」煤氣爐具。

「煮飯寶」獨有內置煮飯煲，安裝在兩個爐頭之間。煮飯煲容量可煮十五碗飯，供六至八人食用。煮飯時間只需二十分鐘，飯熟便自動熄掣，免除煮焦飯的麻煩。

煮飯煲內煲鍍有特別防止黐底外層，清潔容易。



煤氣公司推介的林內「煮飯寶」

桂山飯店十四培訓生結業

▲日前，由桂林桂山飯店派出的第三批（第二組）培訓生十四人，結束了在廣州中國大酒店的近一個月的培訓，於中國大酒店舉行結業典禮。

桂山飯店是香港新世界酒店（國際）有限公司繼管理廣州中國大酒店、杭州黃龍飯店後，在中國管理的第三間酒店。

自八七年以來，已有一百多名桂山飯店的員工在中國大酒店接受培訓並結業。

新款女秋裝在崇光發售

▲RENE OZORIO推出的最新秋裝，分日、夜兩組衣服，為換季添裝的女士，提供廣泛選擇。

在日間便服方面，有可以互相配搭穿着的三件頭套裝裙或長褲，顏色以柔和的米白、淺藍、淺綠和黑、灰等色為主。款式雅緻、大方，適合職業婦女穿着。

晚裝和雞尾酒會裝，設計以性感、迷人為主，露肩迷你裙配以闊邊大圓帽，高貴、迷人，鮮紅色的晚裝，裙腳是重疊形的波浪式裁剪，走起路來，更顯得搖曳生姿。

以上秋裝，在銅鑼灣崇光百貨公司二樓的DESIGNER DEPOT陸續有售。

LOEWE淺水灣新店開業

▲LOEWE淺水灣新店，經已於日前開幕，該新店位於淺水灣道一〇九號（舊淺水灣酒店）。乃LOEWE香港第三間分店，其餘兩間位於中環置地廣場及尖沙咀半島酒店。

馬哥孛羅供應特式沙律

▲由現在至九月二十日，香港馬哥孛羅酒店林柏軒特別精心配搭多款新鮮別緻的特式沙律，包括山羊乳酪百里香蒜汁沙律或龍蝦粒桃片牛油果雅芝竹沙律，都是夏日的適時妙品。就連甜品都具仲夏姿采，例如豆汁雪糕雜果沙律等，都是大廚的精心傑作。

西德樂意相機袋在港上市

▲由四海攝影器材公司代理的西德樂意牌高級相機袋，首批經已抵港，供本港拍友選購。

樂意相機袋有十九種款式，分專業型、旅行家型及特式型三大類。機袋表層採用比帆布堅韌三倍的尼龍布料，但重量只及其一半，又不會發霉或腐爛。

機袋內壁及分隔墊夾層，內置跟防撞頭盔的夾層用料一樣物質，可抵消劇烈震盪。

全女班第一架

▲全女班的商業航機，二十九日從夏威夷飛抵悉尼。左邊的是第二副機師卡……

▲這是在西德穆朗根美軍導彈基地拍得的罕見照片，顯示一批潘興二型核子中程導彈正進行演習。

漢城邪教徒同自殺 卅二人臥屍工廠內

潘興一A導彈掀起的波瀾

環球特寫

▲美國總統里根二十六日在洛杉磯宣布，假如克里姆林宮不設置任何障礙，美蘇不久即可締結消滅中程導彈的協議。

▼蘇聯領導戈爾巴喬夫在七月下旬已發出警告，要求波恩放棄潘興一A導彈。

對美蘇首腦會的猜測

美蘇之間締結中程導彈協議，可能性似乎愈來愈大了，時間也愈來愈近，因為西德總理科爾於本月二十六日宣布，波恩願意在一定條件下拆除它擁有的七十二枚潘興一A導彈。

西德的潘興一A導彈，一直是美蘇達成消除歐洲所有中導武器協議的最重要障礙，因為兩個超級大國早已於上月底取得一致意見，消除它們自己的中導武器，唯獨因西德的導彈問題，使談判陷入僵局。

如今障礙掃除，有關美蘇將於九月舉行首腦會議之說，連日來甚囂塵上。但無論白宮和克宮，均異口同聲否認九月開首腦會的消息。然而，各種猜測還是不絕於耳，華盛頓最新傳出的消息是，里根與戈爾巴喬夫可能於十一月會晤。

里根星期三在洛杉磯就美蘇關係發表談話時，也放出樂觀空氣。他表示，假如蘇聯不設置任何人為障礙，雙方甚至可以立即締結中導協議。與此同時，為了加強這一可能性，美國又主動作出重大讓步，放寬它對實地核查武器的建議。

▲這是在西德穆朗根美軍導彈基地拍得的罕見照片，顯示一批潘興二型核子中程導彈正進行演習。

▲西德一批潘興一A導彈正在運送途中。

科爾不願被扣大帽子

美蘇如能舉行首腦會議，對里根來說，馬上可給他帶來政治好處，能幫助他建立成功政治家的形象，使他擺脫伊朗—康特拉醜聞給其領導地位造成的損害。他可以向國人展示，他餘下的總統任期並不是「跛腳鴨」政府。同時，假如限武談判成功，他的名字還可載入史冊，成為第一位能達成不僅限制核武器增長，而且能減低核武器數字的協議的美國領袖。

在蘇聯來說，達成中導協議，可大大提高戈爾巴喬夫在國內和在東歐集團的領導地位，他能夠更順利地推行他的改革和開放政策。除政治利益外，經濟好處也是不容忽視的。戈爾巴喬夫可以藉着協議，跟西歐國家建立新關係，然後大量輸入西方的技術和資金，以重振蘇聯停滯不前的經濟。

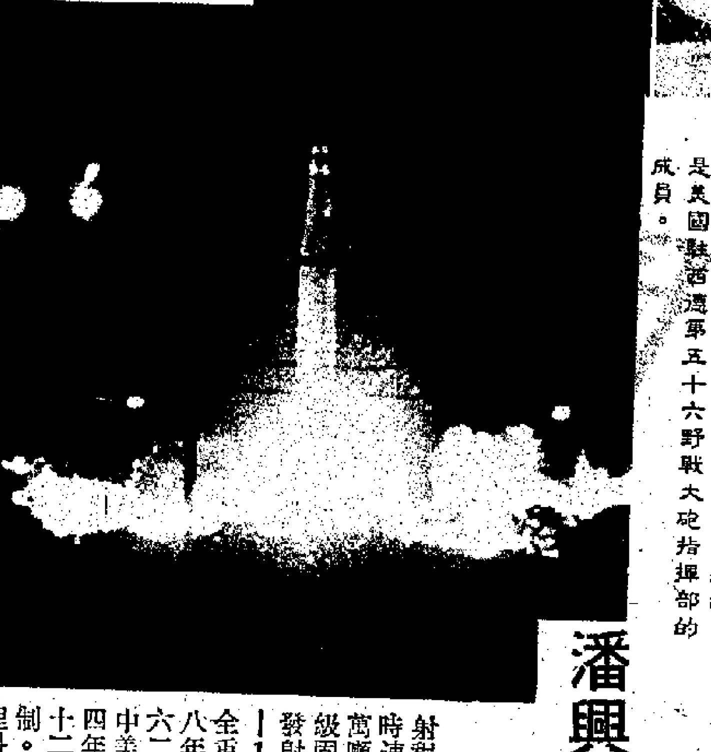
科爾決定放棄把潘興一A導彈現代化，可說是迫於無奈的，因為他不想被扣上一頂大帽子——成為超級大國達成核武器協議的主要障礙。但西德人士還認為，科爾的讓步行動，不僅是為了討好美蘇和緩和國內的壓力，也因為他擔心這一問題，會影響到東德總統昂納克九月七日的訪問。昂納克之行，曾一波三折，多次延期，如果成行，將是第一位到西德訪問的東德領袖。

科爾的條件裝腔作勢

科爾提出願意消除西德的潘興一A導彈，是附有四個條件的，就是：美蘇必須正式達成協議；必須解決核查問題；協議必須獲得批准；美蘇必須真正消除它們的導彈。換言之，科爾是說，西德的導彈是最後才銷毀。但西德人士認為，這些條件，只是裝腔作勢，無關重要，科爾只是想表明他的行動並非受到任何外來壓力。

目前，球已踢回莫斯科一邊。雖然克里姆林宮初步作出積極反應，但它將採取甚麼行動，仍有待觀之。各方面現時最關注的，是蘇聯外長謝瓦爾德納澤與美國國務卿舒爾茨將於九月十五日在華盛頓舉行的三天會談，看看他們能否確定美蘇首腦會議的日期。

文：江絮蓮
圖：美聯社路透社



◀潘興二型導彈今年五月下旬在美國卡納維拉爾角空軍基地發射升空。進行發射的是美國駐西德第五十六野戰大砲指揮部的成員。

潘興一A導彈簡介

潘興—1A導彈是一種戰役導彈，射程為一百六十至七百四十公里，最大時速八點九五馬赫，可攜帶六萬至四十萬噸當量的核彈頭一個。動力裝置為二級固體燃料火箭，慣性制導系統，機動發射，命中精度為零點三七公里。潘興—1A導彈全長十點五米，直徑一米，全重四點六噸。這種導彈是美國一九五八年開始研製，一九六零年試驗，一九六二年部署的。共生產一百八十枚，其中美國擁有一百零八枚，但已於一九八四年淘汰。一九六九年美國將其餘的七十二枚貸給西德，但核彈頭要由美國控制。由於受到的壓力日益增加，西德總理科爾於本月二十六日宣布說，西德準備有條件地放棄潘興—1A導彈，為日內瓦中程核導彈談判鋪平道路。

▼這是五角大樓發表的畫家圖片，顯示MX導彈由火車運送的情形。美國空軍計劃生產二十五列火車，每列有六個車廂，可載兩枚MX導彈。車廂頂部可開啟，讓導彈處於直立狀態，可隨時發射。

蘇聯一項調查發現 藝術家牧師最長壽
訣竅在能擺脫日常事務煩惱

【路透社莫斯科二十九日電】一家蘇聯報紙今天報道，記者與廚師最短命，藝術家與牧師最長命。

《莫斯科真理報》的報道介紹莫斯科一家新的健康中心。這家健康中心將研究如何改進蘇聯的飲食。

記者塔塔里諾瓦報道：「有趣的是記者與廚師最短命，藝術家和牧師最長命。」

她在文章中寫道：「很多剖析長壽秘訣的原因中，一項是必須擁有擺脫日常事務煩惱的能力，精神上充分放鬆與適當的飲食習慣。」

她說，莫斯科居民所吃的水果與蔬菜，比蘇聯科學家認為保持身體健康所必須的份量少十倍。

美三愛滋病少年住所被縱火焚毀
剛獲法庭裁定可以上學 恐嚇接踵而至 叔父受傷送院

【美聯社佛羅里達州阿卡迪亞二十九日電】官員說，三名感染愛滋病病毒的兄弟，獲法庭下令准許返回公立學校上課後，家裏被人放火焚毀，三個兄弟的叔父因吸入過多濃煙，送院治療。

他們的律師比爾·卮爾星期六說，雷民一家在一星期內受到不少的杯葛、死亡恐嚇和炸彈威脅後，於星期五晚上十時後不久發現家居發生大火，當時三個男孩和他們的父母都不在家裏。

外國人赴南韓求職 暫毋須無愛滋證書

【路透社漢城二十九日電】南朝鮮衛生部官員今天說，南朝鮮決定取消要求外國求職者要求接受愛滋病試驗的計劃。

一名官員對路透社說：「政府認為，向他們要求無愛滋病證書實在是不設實際的，現在沒有一個國家有這個要求。」

漢城邪教徒同自殺 卅二人臥屍工廠內
工廠女東主人稱「活上帝」也喪命 其三孩子同喪生慘劇由其父發現

【法新社漢城二十九日電】南朝鮮警方說，星期六在此間附近一間頂樓發現的三十二名死者（包括很多兒童），相信是由一名女子煽動的集體自殺案中的遇難人士。這女子一向被人稱為活上帝。

警方說，四十八歲的宗教領袖朴淳載由信徒中借得數百萬圓，很明顯她勸喻二十七個女孩和四個男孩服毒自殺，死者中包括她三名孩子。

【美聯社漢城二十九日電】南朝鮮警方說，星期六在漢城南面一家工廠的食堂內發現三十二具屍體，他們大部分是寄宿學校的學生，死者雙手被人綁在後面。

警方說，這宗駭人發現發生在女商人朴淳載（譯音）的工廠內，該廠位於漢城南面八十公里（五十英里）的龍仁。

文化廣播電台形容朴女士是名「宗教狂熱者」，她可能殺了四男二十七女後自殺。

警方沒有提及進一步詳情，但國營韓國廣播電台說，朴女士的丈夫到工廠找她時，下午四時前（國際時間八時正）發現屍體。

韓國廣播電台說，死者包括朴氏夫婦三名孩子。

該電台說，警方一直在追緝朴氏夫婦，他們涉嫌騙取私人貸款公司七十億圜（八百七十萬美元）。

該電台說，朴氏夫婦的「五大洋」公司是為外國造客製民間工藝品的。

該電台引述警方的話說，大部分死者相信是學校的學生。

大自殺

南朝鮮警方二十九日在漢城南面的龍仁一家貿易公司大樓的頂樓上發現三十二具屍體。警方說死者是集體自殺的，但真正死亡原因仍在調查。（路透社）

紐約市頒佈計劃 強捕神經流浪漢

【法新社紐約二十九日電】市長郭德華星期五說，有需要的話，患有神經病的紐約流浪漢將不准街頭住宿，就算這是違反他們的意願。

他說：「你不會容許一個孩子不管天氣如何仍在行人道上睡覺吧！你不會容許一個年齡是成人而智商是小孩的人這樣做吧，這是極之危害他們健康的。」

當天氣騰冷後，市府將派人從十月起在各街道巡行，在數以千計的無家可歸者中找出患精神病的流浪漢。

他們將送院接受十五天的觀察。

意人質事件僵持 匪徒再釋放一人

【合眾國際社意大利·厄爾巴島二十九日電】六名殺人犯仍佔據着島上的監獄，令挾持人質的事件進入了第五天。星期六，他們再釋放了一名生病的人質。

俄羅斯居民初用支票簿

【路透社莫斯科二十八日電】《真理報》今日報道，俄羅斯加盟共和國的消費者將首次可以使用支票簿。俄羅斯是蘇聯十五個蘇維埃共和國中最大的一個。

《真理報》說，過往，該國的人在購物時都要攜帶大量現款，但自十二月一日開始，將發給一本共二十張的支票簿，用來支付購買工業產品或消費服務的服款，有效期為兩年。

第一架全女班

全女班的商業航機，二十九日從夏威夷飛抵悉尼。左邊的是第二副機師卡倫·西普林奧，正中的是機長倫尼·索倫森，右邊的是第一副機師多蘿西·克萊格。她們駕駛的是一架DC九噴射機。（路透社）

英國每年五千人搶救不及而送命
專家指救援措施差亟待改進

【新華社倫敦二十八日電】英國由於緊急救援措施及醫療條件太差，致使每年大約有五千人在各種事故後喪生，並造成二萬人終身殘廢。

負責調查英國急救設施的高級外科大夫斯蒂芬·韋斯特比今天在北愛爾蘭貝爾法斯特的科學年會上指出，一位病人的生死往往取決於事故發生後的前十分鐘的護理和送進醫院的最初半小時的手術。因此，他呼籲立即建立一個由處理事故的專家組成並配有直升飛機的「外傷急救中心」。

他說，英國再也不能做井底之蛙了，「我們必須從砂堆裏探出頭，看一看比一比其它國家的救援措施。」

英科學大會偉論連篇
外星人為何不發訊息 皆因不欲做此愚蠢事
人與猿發展殊途因為人懂得吃海鮮

【美聯社倫敦二十九日電】有一百五十六年歷史的英國科學進展協會本星期於貝爾法斯特舉行了周年會議，透露了科學界所有最新的突破性消息。

科學進展協會周年會議一直是令人欣喜和迷惑的源泉，報章八月份來都用整版的篇幅來報道會議的消息。

許多科學家在會上輪流發言。

貝爾法斯特女皇大學理論物理學榮譽教授貝茨解釋，收不到來自外太空的訊息，是因為外星人可能忙着做別的事。

他猜測那些技術上較地球文明的外星人的智力已經高得不欲浪費精力來向太空發出訊息。

之後，曼徹斯特大學生物學家弗格森談牙齒的問題，他預測到下世紀，牙刷將會過時，因為已發明了抗蛀牙疫苗和含有以基因工程設計的細菌之漱口劑。

他甚至幻想可調整牙齒細胞，使成年人在牙齒掉落後亦可長出新牙。

他並說正在試驗自鰻魚的卵子中找尋發生裂顎的原因，因為鰻魚的上顎與人類有相似的特性。

愛爾蘭大學環境學家卡爾達警告說，地球氣候日益溫暖，會令海洋水位在未來一百二十年內上升十一英尺，以致英國大部分地區被淹。

通訊工程學家米勒帶來了一個喜訊，預測到九十年代，電話將可以記錄下打進來的電話的號碼，使專打淫穢電話的色情狂徒無所遁形。

動物學家卡羅福德對人的人猿之間的分別，提出了一項有趣的理論。他說分別就在於飲食習慣，當人類移近海邊定居，開始吃魚類時，鮮魚的非飽和脂肪使他們變得愈來愈聰明。

連日全綫爆滿
香港電影的空前成就 最完美的藝術結合
香香公主
（書劍恩仇錄）下卷
從煙雨江南 到戈壁大漠
原著 金庸
導演 許鞍華

一個個英雄豪傑
一段段春秋傳奇
書劍恩仇錄
今天四點場放映

少女當上搭棚工

卻已做了搭棚工人一年多了。

為什麼她會幹這行呢？她說自中五畢業後，成績不太好，只好進入建造業訓練局接受訓練，但當時她並不是選擇搭棚的。

「當時導師對我說，學搭棚將來可能有機會在加拿大博覽會上示範。我心想會有機會遊埠，於是便答應了。」小麗續說：「一年之後，畢業了，我一時找不到工作，於是給師傅電話，問他需不需要人用，之後，便開始做搭棚工人，一直至今了。」

當小麗家人得悉此事時，初時亦有勸她轉行，但她並不理會。後來家人見她工作得頗為愉快，也……

屢遇意外幾乎「係咁大」

……頗為融洽。原來她有一套與他們相處的方法。「最重要是接受他們，因為他們有自己的一套，譬如他們很多都習慣「講粗口」，而且說得非常厲害，不過，我知道這是他們的習慣，也沒有介意。」

初時小麗的薪水是每日九十元，現在已升至一百四十元，已算是熟練工人。

……撿回性命。

小麗說，她是頗具……下去卻是一個「信」字：「對棚架有信心，這才不致在工作時有心理壓力。但我希望僱主僱用工人時，要考慮他們的技術，別用一些只懂皮毛的搭棚工人，以免禍及無辜。」

如果有機會仍考慮轉行

雖然現在小麗對搭棚工作仍有頗濃厚的興趣，但她說如有機會，是會考慮轉行的。「搭棚工作算是頗「下賤」，工人沒有福利和保障。」

力蠻在腰腿

膠篾本來可以用一年，但由於經常在太陽下曝晒，容易溶化，因此，一些已搭了一段日子的棚架，需要經常換篾。

×××

一般人以為搭棚需要很大的臂力，但一些資深的搭棚師傅卻指出，搭棚最需要的卻是腰力和腳力：原來工人在搭棚時，許多時候需要用腳「纏」着竹條，雙腳及腰承受全身重量，騰出雙手去紮竹的。

太平福星送金幣遊戲結束

▲太平洋行商業機器為的士司機舉辦的……

……小時，免費的電腦化接線服務。

顧客可在預訂國泰航空公司機票時同時申請租用POLOPHONE，並可在任何三間位置適中的尖沙咀、中環或銅鑼灣CSL商店拿取電話。

天祥百貨公司再度開幕

▲天祥百貨公司昨日已再度開幕，各分店現正忙於推出最新從英國直接運到的BHS秋季時裝。

該貨品分為五大主題，每項主題共用於男女服裝及童裝，由帽飾以至鞋襪，構成完整的配搭系列，因此十分適合一家大小齊齊……

……時妙品。就連甜品都具仲夏姿采，例如蜜汁雪糕雜果沙律等，都是大廚的精心傑作。

西德樂意相機袋在港上市

▲由西海攝影器材公司代理的西德樂意牌高級相機袋，首批經已抵港，供本港拍友選購。

樂意相機袋有十九種款式，分專業型、旅行家型及特式型三大類，機袋表層採用比帆布堅韌三倍的尼龍布料，但重量只及其一半，又不會發霉或腐爛。

機袋內壁及分隔墊夾層，內置跟防撞頭盔的夾層用料一樣物質，可抵消劇烈震盪。

亞洲射擊大賽再傳捷報
中國日本南韓神槍手
昨創三項亞洲新紀錄
獎牌表中國二十面金牌遙遙領先

【新華社北京二十九日電】在這裏進行的第六屆亞洲射擊錦標賽，今天進入第三天。中國隊創男子自選手槍慢射團體的亞洲新紀錄，日本隊和南朝鮮選手創男子氣步槍六十發的團體和個人的亞洲新紀錄。

由王義夫、許海峯和王巨寶組成的中國隊今天首先傳出捷報，在男子自選手槍慢射的比賽中，打出了一六八三環的好成績，改寫了中國隊去年在亞運會上創造的一六八〇環的亞洲紀錄，並奪得了這個項目的團體金牌，朝鮮隊和蒙古隊分獲銀牌和銅牌。在個人賽中，中國選手王義夫以六五八環的成績奪得金牌，許海峯以六五三環和蒙古的拉安德拉巴特以六五一環獲得銀牌和銅牌。

男子氣步槍六十發的團體和個人比賽精采紛呈。奪得這個項目團體冠、亞軍的是日本隊和中國隊，分別以一七四九環和一七四五環的成績刷新了一七三九環的亞洲紀錄。這個項目的原紀錄是中國隊在去年亞運會上創造的。此後，南朝鮮的李根激、日本的目良明裕和中國的李鍪又以六八八點四環、六八六點二和六八六點一環分別打破了六八五點三環的個人亞洲紀錄，獲得這個項目的前三名。

朝鮮隊在男子手槍速射賽中脫穎而出，以一七五八環奪得團體冠軍，中國隊和日本隊分別以一七五六環和一七四九環獲得第二名和第三名。朝鮮選手金風哲在個人決賽中又錦上添花，以六八八環的成績為朝鮮隊贏得第二枚金牌。男子五十米移動靶射擊（混合速）的個人金牌由中國的李玉偉摘取，其成績為三九〇中。

到今天為止，中國選手在亞洲射擊錦標賽中已奪得二十枚金牌，南朝鮮隊奪得三枚，朝鮮和日本隊各獲兩枚。

港國際分齡泳昨揭幕
男女刷新十四項紀錄
今續在摩池上演五十六項比賽

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的香港國際分齡游泳錦標賽，昨在摩利臣山泳池開始比賽，三十項比賽有十四項刷新大會紀錄。今天上午九時起在上述泳池舉行第二天賽事，共有五十六項比賽。

參加這次泳賽計有美國柏奴隊、加州中央海岸明星隊、新西蘭美迪隊、菲律賓業餘游泳總會隊，泰國業餘游泳總會隊，香港則有梭魚、智健、中青、東方冬泳、飛魚、愉園、海天、鄉村俱樂部、九龍塘、觀塘、勵進、賽馬會、海獅、南華、南山等。比賽分男、女子十歲及以下組，十一歲至十二歲、十三歲至十四歲、十五歲至十七歲。

昨天比賽，美國柏奴隊打破四項大會紀錄，美國加州中央海岸明星隊、泰國泳總隊、香港海獅隊各破兩項大會紀錄，新西蘭美迪隊、香港鄉村俱樂部隊、婦遊會隊、南山破一項大會紀錄。

昨天十四項大會紀錄如下：

男子十三至十四歲一百米蝶式，卡尼（美柏奴隊），一分〇一秒五八。男子公開一百米自由式，盧天達福（美柏奴隊），五三秒一一。女子十歲以下五十米蛙式，基南瑪（婦遊），四一秒一二。男子十歲以下五十米蛙式，奇爾（美加州中央），四〇秒七一。女子十一至十二歲一百米蛙式，利柏圖（美柏奴隊），一分二〇秒八〇。男子十一至十二歲一百米蛙式，張亞倫（海獅），一分一五秒四七。男子十五至十七歲二百米個人四式，倫丹尼（美加州中央），二分一七秒〇九。女子十歲或以下組一百米自由式，柏桑（泰國），一分九秒二七。男子十歲及以下組一百米自由式，尼迪（泰），一分九秒六〇。女子十一至十二歲一百米自由式，黎克（鄉村俱樂部），一分二秒八五。男女十一至十二歲一百米自由式，張亞倫（海獅），五八秒六二。女子十五至十七歲四百米自由式，高柏德（美柏奴隊），四分三九秒五八。男子十五至十七歲四百米自由式，戴維斯（新西蘭），四分二一秒一八。女子十歲或以下組二百米個人四式，譚珍妮（南山），二分五七秒五六。

體育

港國際城市橋牌邀請賽
珠江港B女隊獲決賽權
公開組新德里隊台北中隊領先

【本報訊】由香港橋牌協會主辦、中華漆廠贊助之「一九八七國際城市橋牌邀請大賽」，經過了一連三天的角逐後，珠江隊與香港B隊首先獲得了女子組比賽的決賽權。

共有十支隊伍參加的女子組賽事，進行過九輪單循環賽後，珠江隊以五勝一和四負，總分一六五分以首名出線，而後勁凌厲的香港B隊，最後以六勝一和三負，總分一五二分，僅一分之微壓倒在一、二日領前的杭州隊，取得總決賽資格，與珠江隊爭奪后座。

至於公開組比賽，今次共有廿八隊參加，被分成A、B兩組作單循環初賽，每組成績最好的四隊晉級次階段的八強淘汰賽。

截止昨日進行了十輪比賽後，A組熱門新德里隊仍以一七九分居首位，緊隨其後有力出線的隊伍尚有一七八分東京隊，一七一分香港貴人隊，一六八分香港陳幸濟隊和台北西隊，一六三分高雄隊等。

B組方面，前六名領前的隊伍計為：台北中隊一八六分，上海聯合毛紡隊一七一分，亞洲之星隊一七〇分，雅加達隊一六九分，香隊葉隊一六六分及台北南隊一六五分。

比賽今天繼續在金城假日酒店舉行。

世界田徑賽百米短跑
劉易斯莊遜輕易入圍
首天決賽女馬拉松及男一萬米鉛球

【綜合羅馬二十九日外電】第二屆世界田徑錦標賽今在羅馬奧林匹克運動場館展開，首天賽事將決出三面金牌，包括女子馬拉松、男子一萬米及推鉛球。

美國劉易斯在今天的男子一百米初賽中，以十秒〇五攰出初賽最快時間（註：男子一百米決賽於香港時間三十一日凌晨三時上演）。

劉易斯以輕鬆姿態完成最後二十米，但已平他今年做出的個人最佳時間。劉易斯目標是要重複他四年前在赫爾辛基世界賽奪得一百米、跳遠及四乘一百接力三面金牌的成就，他的最大障礙來自一百米勁敵莊遜，莊遜曾做出本年海平面的最佳時間九秒九五，他在初賽中亦以輕鬆姿態贏得首名，時間是十秒二四。

美國隊的三名參賽選手本有希望都能進入最後決賽，但韋達斯本在初賽中只能跑第五，已被淘汰出局。美國隊教練表示，韋達斯本在四乘一百接力的位置將由麥尼爾取代，麥尼爾是美國隊上星期在西柏林跑出三十八秒一八本年最佳時間的四位成員之一。

世界賽次天的決賽賽事有女子跳高及一百米，男子標槍、二十公里競步及一百米。

晉江男籃今再出師
九伊館挑戰福建隊
頭場福建乙隊對澳門泳華

【本報訊】港、閩男子籃球表演賽今晚八時一刻在九龍伊館場上演壓軸戲，由香港男甲一組聯賽季軍之一的香港福建隊迎戰福建晉江隊，由晉江同鄉會永遠名譽會長莊材雁主持開球禮。賽前七時，加插一場港澳男子籃球表演賽，由香港福建乙隊對澳門泳華隊。門票收二十元及十元兩種。

晉江隊前晚在港首次露面，以八七比九一負於港聯隊，但客隊首仗瀛出水平，該隊氣力、速度較好，首戰力戰而敗，主要是場地陌生，各球員缺乏經驗，經過前晚比賽，應有所改進。

福建隊是香港男子甲一組四強之一，該隊在聯賽有「黑馬」之稱，隊中的鄭振平、蔡文坦，鄭學來作戰經驗豐富，今晚得地利與晉江隊相逢，將會構成一幕緊張、刺激的比賽。

雙方的職、球員名單如下：（晉江隊）團長吳鳥秀，副團長蔡教深，陳都榜，領隊洪進丁，教練陳謀木，球員蘇仁和、林乾坤、余勝堅、張青湯、莊建築、莊培權、謝尚平、張聖發、莊奇、許松發、蔡友勞。（福建隊）領隊王為謙，教練張泰樂，球員蔡文坦、李井兒、陳傑源、陳裕祥、徐偉淡、鍾韶杜、鄭振平、陳智環、張凡生、鄭學來、約翰。

台橋協副理事長張植鑑稱
海峽兩岸選手交往平常事

【香港中國通訊社二十九日電】中國台北橋協會副理事長張植鑑今天在此間接受本社記者訪問時說：「海峽兩岸的橋牌選手已多次在香港及國際上進行過比賽，這是平常的事。」對日前發出函件邀請大陸牌手赴台參賽一事，他表示：今天剛抵港，尚不知道這件事。

張植鑑是率黃光輝、戴明芳等人組成的亞洲明星隊前來參加香港國際城市橋牌邀請賽的。

張氏說，台北橋牌隊正加緊訓練，準備出席今年十月在牙買加舉行的「百慕大杯」世界大賽。

「百慕大杯」是世界最高級的橋牌賽事，有「橋牌聖殿」之稱，台北隊去年在遠東橋牌錦標賽公開組比賽中奪魁獲得參賽資格。中國女子橋牌隊亦在遠東賽中獲女子組冠軍，獲得參加今年十月在牙買加舉行的「威尼斯杯」賽的殊榮。

談及台灣的橋牌活動，張氏稱，台灣曾兩度獲橋牌世界亞軍，橋牌活動在台開展較為普遍，以台北、高雄、台南三地最活躍，參加者遍及各階層，而以知識分子為數最多。但台灣沒有職業牌手，所有選手包括黃光輝、戴明芳、林嵩助、沈君山、郭宏哲等橋牌明星都是業餘的。

紀政談亞洲田徑出路
中國台北田徑協會總幹事
樹立運動員自信心提高教練素質

【據新華社羅馬消息】中國台北田徑協會總幹事紀政女士和副理事長張博夫先生二十六日在這裏接受新華社記者採訪時說，要提高中國和亞洲田徑運動的水平，就必須設法樹立運動員的自強心、自信心，和提高教練員的素質。運動員和教練員沒有崇高的目標是難以創造好成績的。

紀政說，亞洲選手總是信心不強，雄心不足，他們總認為自己不行。有的運動員比賽時輸給了歐洲人認為是應該的，贏了覺得是一種意外，這樣就無法走向世界。

張博夫說，我們中國運動員和教練員不能有一點成績就驕傲自大，也不能太寵運動員，千萬不能寵壞了。他說，紀政之所以有所成就，根本的一條就是她總是不滿足自己的成績。

四十三歲的紀政，從小就喜愛體育運動，十八歲時開始進行系統的田徑訓練。她一九六八年和一九七〇年創造的女子一百米跑電計時十一秒四五和二百米跑電計時二十二秒六二的亞洲紀錄，以及一九七〇年創造的女子一百米欄手計時十二秒八的亞洲紀錄至今無人改寫。她還保持着一九七〇年創造的女子一百米和二百米跑手計時十一秒和二十二秒四的亞洲紀錄。

紀政和張博夫都談到，運動員和教練員必須有文化修養，懂點外語，這樣可以直接吸收別人的東西。

紀政還談到：「中國運動員及其他亞洲運動員參加比賽太少，這是一個很大的缺點。我在美國十幾年，每周要比賽兩次。我看日本在這方面作得不錯。」

紀政在談到台北田徑運動發展的重點時說：「我們認為必須要有好的教練員，這幾年重點放在培養教練員方面。好的教練才能培養出高水平的運動員來。當然對運動員的要求也不能放鬆，雙管齊下。」

昨赴台北參加亞太區劍擊賽的港代表隊出發前合照

中國青年女排赴漢城
參加第九屆世青女排賽
十四隊參加先分兩組進行預賽

【新華社北京二十九日電】中國青年女子排球隊將於明日起程赴南朝鮮，參加在漢城、釜山舉行的第九屆世界青年女排錦標賽。該隊的領隊公元弟說，此仗強隊多，中國隊將面臨考驗。

本屆錦標賽於九月二日至十三日舉行。我出征隊員是：姚紅、賴亞文、高林、毛武、張燕、何琴琴、張曉華、楊玉彤、崔咏梅、孫曉瓊和李雲武。她們分別來自全國九個省、市和解放軍，平均年齡十八點二歲，身高一米八二。教練員是陳招娣和劉紹楠。

公元弟對記者說，原先，國家女排中的巫丹、李月明和王乃康已被選為本次比賽的隊員，但因另有任務未能加盟，這對全隊的實力影響很大。而參加本次比賽的另外十三支隊中強隊林立，日本青年女排基本上是國家隊的隊員，在秘魯隊中也有多名國家隊隊員。

本屆比賽先分兩個小組進行單循環預賽。分組情況如下：A組：蘇聯、南朝鮮、巴西、加拿大、中國台北、法國、埃及隊；B組：日本、中國、秘魯、保加利亞、阿根廷、波多黎各、希臘隊。

預賽將於九日結束，十二日進行交叉半決賽，十三日進行決賽。

漢城平壤奧運會
台灣已決定參加

【香港中國通訊社二十九日電】台北消息：台灣已決定派團參加明年在漢城和平壤舉行的第二十四屆夏季奧運會。

這是台灣「行政院」在最近召集的一次「重大體育決策會」上作出的決定。據悉，參加這次「決策會」的有「教育部」、「外交部」等有關單位首長。

教育部體育司司長張至滿博士和兼管台灣體協的「國防部長」鄭為元將軍，昨天在被記者問及台灣是否會派隊赴大陸參加北京一九九〇年亞運會時，都表示「以目前的形勢，我們不會派隊參加一九九〇年在大陸舉行的亞運會」。

中國神槍手好榜樣

一得之見

亞洲射擊大賽響鑼後，中國神槍手大發神威，捷報頻傳。

人們熟悉的許海峯，在男子氣手槍項目，以五百七十九環的成績奪得金牌，打響了第一槍。接着，女槍手巫蘭英以一九七中的優異成績平了飛碟雙向賽的世界紀錄，中國男女隊還刷新了男子中心發火手槍六十發和女子氣手槍四十發的兩項亞洲紀錄。

中國射擊運動衝出亞洲、走向世界，是從八十年代初開始的，八二年的加拉加斯世界射擊賽，首次奪得女子飛碟雙向賽團體及個人兩面金牌。三年前的洛杉磯奧運會獲得三面金牌。之後，中國射擊運動全面開花，第十屆亞運會奪得十五面金牌，上屆亞洲射擊賽以十五面金牌處於領先地位。

今年六月在蘇黎世舉行的世界射擊賽，中國又奪得六面金牌，既在亞洲繼續保持射擊運動的優勢，又在世界射壇上更上一層樓。

人們希望，正在舉行的亞洲射擊賽，中國神槍手繼續努力，創出佳績！

．波迷．

「可口可樂」足球獎勵計劃青少年球員領獎後與李馮慧文和郭家明合照

全國高校中國象棋賽
港陳德泰學生組掄元

【本報訊】第三屆全國高校中國象棋錦標邀請賽，目前在天津南開大學開幕。香港棋手陳德泰第一輪比賽即戰勝上屆男學生組個人賽冠軍商思源，後更扶勢一舉奪取該組冠軍榮銜。團體積分，香港隊於廿三隊中排名第七。

專稿
日本隊實力較強　中國隊取勝不易
——韋立本預測奧運東亞區足球預賽

筆者日前在北京昆侖飯店採訪了亞洲足聯秘書長韋立本，請他就第二十四屆奧運會東亞區足球預賽第二階段比賽的有關問題談談看法。

問：下個月，奧運會東亞區足球賽第二階段的比賽就要開始，你能否就這次比賽的前景作一預測？

答：大家知道，東亞區只有一個出線名額，而參加競爭的隊是中國、日本、泰國和尼泊爾四個隊。就實力而言，中國和日本出線希望較大，我相信中日之間的交鋒將是非常緊張激烈的。

問：中日之間哪個隊更強一些，也就是說這兩個隊誰出線希望最大？

答：日本隊似乎更強些。因為從兩國甲級聯賽的水平上看，日本和職業隊的比賽大體相似，一方面是這些隊都附屬於大公司，另一方面競技水平也一直在一個比較高的水平線上。而聯賽水平高低與否常常反映這個國家的水平。日本隊前幾年一直默默無聞，通過近幾年的努力進步很快。

去年亞運會時我曾注意過中國隊，他們在體力和技術上都有進步。全隊技術比較平均，但缺少尖子，戰術上稍弱。中國隊要在國際比賽中認真總結經驗，在戰術意識和配合上多下點功夫。奧運會預賽時我觀看了中國和香港隊的比賽，中國隊體力不錯，佔了許多優勢，也有許多得分機會，就是很難得分。為什麼？戰術水平和把握得分機會的能力不強。這些問題不解決，要戰勝日本隊困難較大。

問：中國隊在一九八三年奧運會外圍賽中曾以〇比一負於泰國隊，這是否意味着泰國隊也有希望出線？

答：從一九八二年到一九八四年看，泰國隊的確可以稱得上是東亞強隊。但近兩年來泰國隊後繼無人，隊中選手大都年輕，缺少國際比賽經驗，技術水平也不如一九八三年。但是，我要告訴中國隊，千萬不要忽視泰國隊，至少在曼谷的賽場上。

問：距離第二階段開賽所剩時間已不多，你能否為中國隊提點希望？

答：中國隊以往在大賽中碰到的對手都不是很強，為什麼贏起來卻很困難呢？主要是心理素質不好，壓力過大。這就直接影響了技戰術水平的發揮，這是必須克服的，也是在所有問題中的首要問題。中國足球隊沒能打進一九八二年和一九八六年世界杯決賽，一九八三年又輸給泰國隊也沒能參加奧運會決賽。這次預選賽是個很好的機會，希望中國隊珍惜機會，發揮水平，取得好成績。

．張小鴿．

港隊昨赴台北
參加亞太區劍擊賽
陳啓生稱澳洲新西蘭實力強

【本報訊】第六屆亞太區劍擊錦標賽將於本月三十一日至九月五日在台北舉行，香港代表隊一行十八人，昨天下午乘星航班機離港赴台北比賽。

代表隊共九男四女運動員，五名職員，由領隊高延輝率領。據男子隊的主力隊員陳啓生表示，參賽各隊中，實力以澳洲和新西蘭最強，而台北隊於近三年聘請一名意大利教練，所以實力正在冒升，加上台隊近年甚少參加國際性比賽，真正實力未顯露，故值得注意。另外，南朝鮮將派一隊大學隊參加，實力亦頗堪注視。不過，由於日本和中國這兩個劍擊實力最高的國家沒有參賽，對香港選手頗為有利。

世界舉重賽周四在捷克舉行
中國十名大力士參賽
薛德明率領最年輕選手僅十八歲

【新華社北京二十九日電】中國舉重協會秘書長薛德明認為，將於三十一日離京去捷克斯洛伐克參加世界錦標賽的中國舉重代表團有兩個特點：年紀輕，士氣高，如果發揮好，成績有可能超過上屆錦標賽。

一九八七年世界舉重錦標賽於九月三日至十二日在捷克斯洛伐克的俄斯特拉發舉行。薛德明說，在上屆錦標賽中獲五十六公斤級抓舉冠軍的何英強和今年四月第二次破五十二公斤級抓舉世界紀錄的何灼強，都將在本屆比賽中一顯身手。參加比賽的還有：黃喜良（五十二公斤級）、劉寧斌（五十六公斤級）、賴潤明（六十公斤級）、蕭明林和林祥魁（六七點五公斤級）、蔡炎書和馬文柱（七十五公斤級）、才力（百一公斤以上級）。遼寧選手才力今年十八歲，是參賽的中國選手中年紀最小的。教練員是黃強輝、趙慶奎和李深。

薛德明還說：「去年世界錦標賽中國隊為團體第四名，僅次於保加利亞、蘇聯和羅馬尼亞隊。今年，我們在鍛煉隊伍的同時，要力爭取得好成績。」

足球獎勵銅章測試
昨在銀禧中心舉行
九至十八歲近兩千人參加

【本報訊】足總及太古汽水廠聯合主辦的「可口可樂」超級足球技術獎勵計劃銅章測試，昨天在沙田銀禧體育中心舉行，並由香港十七歲以下青年軍進行技術示範表演和頒獎禮。

該項銅章測試是銀禧體育中心整個青少年足球訓練計劃的一部分，昨天出席的逾一千八百人，年齡由九歲至十八歲，年齡分為A、B、C、D、E五組，每組進行六項足球技術測試，每項的最佳表現者獲得獎牌，而各項測試的最優異者，獎予一紅色優越獎以示鼓勵。昨天獲紅色優越獎的計有A、C和E組各一名，B組二名。

據教練郭家明表示，昨天共授予八百個銅章給各項測試獲獎者，除此之外，還通過分區比賽等，希望能提高本港青少年足球技術水平，除為足球界提供強大的後備力量外，還提高了青少年對觀看足球的興趣。

超級足球技術獎勵計劃銅章測試的六個技術項目，分別是：頭頭是道、一矢中的、運球如飛、控制自如、一擲千金和越洲飛彈。

大球場開放日
安排足球表演

▲港府大球場定於九月五日舉行開幕日，邀請足總安排表演節目，並分發了二千張入場券與足總。門票將分配給參加青少年足球推廣計劃的青少年球員參觀，節目於上午九時開始，分別是青年球員技術表演，十三、四歲少年球隊分隊表演賽，最後由影視明星隊對香港女子隊。

會長杯七人賽
門票周二預售

▲九月六日及十三日的會長杯七人足球賽，門票定於周二開始預售，票價分三十五元、三十元、二十五元及十五元四種。優待及攜童特印票皆設於東中看台共六千七百坐位，優待票一千張，可攜小童的特印預售票二千張。

場外
足總編定全季賽程　健全制度減少拗撬

今屆整季的甲組賽事已由足總秘書處編好，也在日前的聯管會上被各甲組屬會接納和通過，將來如果沒有特別理由，不得任意將賽期改動，連屬會舉辦外隊，也要在六個星期前入信申請，及交一萬元保證金，如果到時「甩底」舉辦不成，還會被罰款五千，而只發還另一半。

足總今季有這些規定，阿奇很贊成，起碼可令足總行政工作更有秩序和制度，令某些屬會不能喜歡怎樣，就隨意改動，而破壞了足總的規矩和形象。

足總過去幾十年來，在編排比賽秩序時，都是一個月一個月地編。因比賽場數有限，屬會較容易看到個中利弊，各會爭奪有利賽期，故在編排賽期時，因爭奪有利賽期，「拗撬」特多。今季由秘書處集中編排，可說是足總有史以來的第一次，亦是個突破性的嘗試。從目前各會的反應，似乎相安無事，大家對秘書處的全面性安排，好像全無異議。

照阿奇的估計，主要是球季還未開鑼，待將來比賽下來，相信會有球會提出異議，如當他們的球隊出現多人傷病，或在積分上出現問題時，為保障自己，希望先「睇住人地來打」，而建議將賽期壓後，或甚至運用球避權力，將不應該改期的比賽改期等等。

阿奇認為，既然足總通過了這一新例和新決定，就要堅決執行，除非屬會有特別情況和充分理由，才予考慮，否則要按既定方針辦事，這樣才能服衆和令人信服。

過去足總的形象受到破壞，就是很多時候在處理問題時，往往以屬會利益為依歸，而令外界有朝令夕改的誤會。

既然今季大家有了這一決心，就要做徹底一些。

．阿奇．

高雄四角足球賽
南華昨擊敗東方
黎永昌被逐出場
另場自強八球大勝鳳山

【本報訊】高雄消息：港、台四角足球賽昨天繼續在此間舉行，自強隊大勝鳳山隊八比〇，南華則以二比一擊敗東方。

南華對東方一仗，比賽戰至上半場五分鐘時，東方李健和右邊傳鄭金水射中人彈出，由馬志強門前加腳挑入，以一比〇領先。直至完上半場前，南華巴貝利左禁區角突轉身笠射，東方門將失位，皮球入網，一比一平手。

下半場南華曾改變踢法，圖引東方球員出擊，但效用不大。戰至二十分鐘，東方溫政中場交錯波，經顧錦輝送前，張志德射中人彈出，陳發枝門前執死雞射入，二比一勝東方。

下半場時，黎永昌露球證，被紅牌趕出場，今天對自強隊將不能上陣，而東方今天將出戰高雄。

贊助游泳訓練
可口可樂撥款

【本報訊】「可口可樂」在港監製商太古汽水廠昨日在一項簡短儀式中，將一張三萬港元支票贈予香港業餘游泳總會，以贊助該會的青少年泳手訓練計劃。

港國際桌球巨星賽
世界高手來港角逐
揭幕戰港溫志權對戴維斯

【本報訊】香港國際桌球巨星錦標賽將於九月二日在灣仔伊館舉行，屆時，本港八大桌球名將將與八名世界高手短兵相接。賽會定於九月一日下午三時半在希爾頓酒店舉行記者招待會。

此次錦標賽乃世界桌球格爾披治巡迴賽第二回合分站賽，獎金總值近一百萬港元。初賽採五局三勝制進行，香港排名第七桌球手溫志權將於揭幕賽中與世界冠軍戴維斯相遇，此外，首日賽事還有甚夫斯對梁紹才、霍賓對湯建新及泰萊對陳偉明。翌晚的初賽將由香港排名第八的陳國鴻對「神射手」索恩及十九歲的郭志浩對「白旋風」韋德。最後兩場初賽則由本港排名第五的李鑑強對世界第三的霍思及本港名列榜首的郭軍城對蘇格蘭高手亨特利。

門券分初賽三十元，半準決賽五十元，準決賽（整日場票）八十元及決賽（整日場票）一百元，即日起在本港各大桌球會所及協會出售。

青少羽賽今決戰

【本報訊】港羽總、市政局、區域市政局合辦的全港青少年羽毛球賽，今天下午在荔枝角室內運動場舉行總決賽，共有十一個項目。賽後由羽總會長湯恩佳，名譽副會長陳若勇、林鉅津主持頒獎。

市局提供活動
下月增加收費

【本報訊】市政局文康市政科提供的大部分康樂及體育活動，將於九月一日始增加收費。

新收費辦法是按公衆需求以分級的標準而制定的，目的之一是摒棄以往的繁瑣收費制度，並且可彌補市局所舉辦的各類活動參加人數增加後不斷增加的津貼率。在加費後，資助活動的津貼率仍高達百分之七十三。

此外，除四類由市局舉辦的活動將仍免收費外，受是次加費影響的還有三十四種各類活動。此四類活動是：（一）在試驗階段仍需要得到市民接受和喜愛的活動；（二）特別為傷殘人士及年齡在六十以下的老人而設之活動；（三）吸引大批人士參加的嘉年華會；（四）採淘汰制的比賽活動。

版頭攝影：劉培亨

話劇「賽金花」

清朝末年，政治頹敗，內憂外患接踵而來，在動蕩的歷史洪流中，做就了不少傳奇人物，而賽金花便是其一。後人對賽金花的評價非常極端，有的對她推崇備至，有的對她唾棄蔑視，令這個迷樣似的女人添上一層神秘感。

賽金花原為蘇州雛妓，十四歲嫁予史學家洪鈞為妾，並以侍使夫人身份在歐洲生活三年，活躍於柏林外交圈子，回國後丈夫逝世，她重操故業，成為紅遍全國的名妓。八國聯軍事件，賽金花因與聯軍統帥相熟，成功地勸止了屠城事件，並促成「辛丑條約」的簽署。

賽金花的一生事蹟將由香港話劇團搬上舞台，由羅冠蘭飾賽金花，並定本月二十九日至九月一日在大會堂音樂廳公演。

粵語話劇「賽金花」由李銘森導演，他將以獨特的角度演繹金東方的「賽金花」劇本。

由俄羅斯酒店到羅宋湯
劉錦慶「難忘」蘇聯之旅

「這次到蘇聯遊覽六天，得到的印象跟六、七十年代的中國大陸很相似。」旅遊蘇聯回來不久的宏興（集團）董事長劉錦慶說。

錦叔最近和朋友前往東北歐旅遊。這次是他繼七八年旅遊西歐，乘坐豪華郵輪「伊利莎伯二世號」，從倫敦橫渡大西洋至美國旅遊，及數年前的澳紐之行後又一次「遠征」。

素有「中總才子」之稱（他是香港中華總商會常務會董）的錦叔，有一個習慣，就是每逢外遊都隨身攜帶一本筆記本，好把旅遊的所見所聞記錄下來。上次歐美之行回來後，他曾將筆記編寫成《歐美見聞》一書。錦叔這次却因業務繁忙，無暇執筆，而親友見面，往往追向他對蘇聯的觀感，因此他樂意接受記者的訪問，由俄羅斯酒店到羅宋湯，都有他的一番觀感。

錦叔跟顏同珍，高振東等一行，十七天行程，足跡遍及捷克的布拉格、匈牙利的布達佩斯，波蘭的華沙、蘇聯的莫斯科和列寧格勒、芬蘭的赫爾辛基、瑞典的斯德哥爾摩、南斯拉夫的貝爾格萊德和道布夫力，其中以蘇聯為主要目的池，逗留時間也最長。

他們此行美其名為「羅曼蒂克」旅程，沿途大半節目是相當輕鬆和舒適的。不過，在蘇聯六天，沉悶的氣氛令他們怎樣也浪漫不起來。

他們在行程的第五天黃昏到達莫斯科。遊客除了要清楚登記帶來的外幣，入境手續和其他國家差不多，但海關內却鬧出笑話來，原來關員使用的陳舊X光探測器，竟把同行團友行李內的電風筒當作「手槍」，將小電爐當成是「不明物體」，於是要接受翻箱倒櫃的檢查，弄得他們啼笑皆非。

在機場吃過晚餐，下榻於「大到離譜」的俄羅斯大酒店。劉錦慶在記者面前，用了很多手勢來嘗試說明這間酒店的大。他說：「這酒店分東南西北四翼，共有客房三千間，由南至北或從東往西，最快也要走二十分鐘。假如從南翼走至北翼餐廳進餐，回到房間後，差不多又肚餓了。」

「更麻煩的是，一行幾十人，早於數月前，由旅行社訂妥房間，按理可以同住一層樓，想不到抵步後，幾十人竟然分開東西南北，每次集合都有人『蒸失』。」他續說。

錦叔對這間酒店的評價是「大而無當」。除了沒有冷氣外，房間內的浴巾、毛巾，還有那粗劣的廁紙，全都是在街外猶買隨便配搭的。而更令人驚訝的，是用作洗澡的肥皂，粗糙不堪，用來洗衣服似乎更適合一點。

一宿無話，翌晨醒來，錦叔和團友吃過那沒有鷄蛋、沒有牛油、牛奶，只有兩片麵包和果醬的早餐，便正式開始市內觀光，遊覽克里姆林宮和地鐵。莫斯科地鐵站富麗堂皇，舉世知名，然而地鐵車廂却是殘舊，他們也試坐一程，感覺還是香港地鐵乾淨舒適。

每個旅行團到蘇聯，都要參加一次沒有主人的宴會，那是蘇聯旅遊局做東道的，請旅客吃俄羅斯大餐。錦叔表示，這頓午餐是他們在蘇聯境內最豐富的一餐，鼎鼎有名的羅宋湯，的確十分可口，名貴的魚子醬更是大飽口腹。可是，除了這一餐，其餘的早午晚餐，全都只是麵包、果醬和沙甸魚，頂多是加一片大肉腸。麵包之硬，劉太硬吃一口，竟然砸損了嘴巴。

他們出發前，個個有備而戰，帶備即食麵、罐頭腸仔、午餐肉等，前半行程沒有銷路，在莫斯科幾天却一掃而空，減輕了行李的重量。

麵包固然「硬嘣嘣」，原來當地人的面孔也是「硬嘣嘣」的。劉錦慶說，連他們的女導遊也像抱着「保持距離好」的態度，每到一處遊覽點，照例是依書直說的介紹一番，然後不等領隊翻譯，已走到下一個要介紹的地點，次次如是，笑容欠奉。

酒店本來是開放之地，而俄羅斯大酒店却是門禁森嚴。該酒店的大門，本來每一翼都有八扇的，但是每天只開一扇，並由守衛看守，當地人禁止內進；酒店如此，連馬戲場也是如此，不管有多少觀衆，也只是單門進出，吾們的也許因此顯示多一點權威。

參觀過莫斯科的名勝後，在蘇聯的第四天，他們乘飛機往列寧格勒。在列寧格勒，他們入住波羅的海酒店。這間建於一九七八年，用作接待來參觀奧運會的旅客的酒店可就豪華得多了，裝飾典雅，別具一格。

在列寧格勒的三天裏，他們到過世界排名第三的聖埃薩克大教堂、彼德大帝在一八零三年建成的夏宮等。

離開蘇聯以前，團友商量既然這裏是不收小賬的，但總該送些禮物給那位背書背得滾瓜爛熟的女導遊。於是，由代表帶她到友誼商店，任由她選購禮物。女導遊欣然接受，在友誼商店內看了好一會，最後表示希望要個熱水瓶。

劉錦慶夫婦攝於莫斯科紅場，背景是排隊進入列寧墓參觀的人羣。

錦叔說：「這位女導遊是大學畢業生，她的丈夫是工程師。這樣的中等家庭竟然稀罕熱水瓶，當地的物質缺乏，由此可見。因此我們乾脆送她兩個熱水瓶。」

蘇聯之行，錦叔得到這樣的結論：曾經以蘇聯為榜樣的中國，終於比蘇聯先行一步，採取開放政策，實行經濟改革，社會氣氛活躍，人民生活改善，最低限度不用為熱水瓶發愁。

本報記者　蔡蕙亮

香炸草蜢

鴨仔蛋

蠟燭菜

食品節的「奇菜」

·香茜·

香港旅遊協會主辦的香港食品節每年都搞得有聲有色，目的是推廣香港的中西佳餚美點，宣揚「食在香港」的美譽和地位。

今年的食品節剛正舉行，重頭戲之一是設在深灣太白海鮮舫的「海上美食城」，其中「奇趣小品」一項，主辦機構從南半球搜羅不少鮮為人知的奇菜異果，難得一見，令食客大開眼界之餘，還可親口一嚐，例如日本的鷄泡魚乾，南斡的酥炸草蜢，非律賓的鴨仔蛋、外殼花紋似蛇皮的蛇皮果、狀似飛碟的飛碟瓜、形狀似花生的花生南瓜、引人遐思的澳洲熱情果和蠟燭菜等。

錢惠麗與老師徐玉蘭在後台合照

回復女兒身的錢惠麗也是靚女一名。

徐玉蘭愛徒　紅樓越劇團台柱
「上海龍劍笙」錢惠麗

上海紅樓越劇團來港演出前，團中人估計這位年輕漂亮的女小生將會為香港的越劇「迷媽」、「迷姐」所歡迎，紅了就「名成利就」啦，於是開玩笑的給她改了個廣東音花名：「錢會嚟」。

對這一外號的封贈，錢惠麗實在不知是喜還是驚。在這次演出中，她是兩齣大戲的主角：《紅樓夢》中賈哥哥、《追魚》的書生張珍，戲份十分吃重；但珠玉在前，乃師徐玉蘭當年的演出在戲迷中早已留下不可磨滅的印象，對初次踏足香港的一介新人來說，心中的壓力着實不輕。

其實，錢惠麗大可以放下精神負擔。一來，香港的觀衆對新人不會苛求，二來，筆者五月間在滬曾看過錢惠麗的演出，包括《紅樓夢》、《追魚》的片段及新戲《神王戀》，錢的扮相、唱腔、動作以至台風、神采，處處都可以得見乃師徐玉蘭的影子，除了深度不足和仍帶稚嫩之外，這位「徐派」傳人的玩藝兒在觀衆中是絕對通得過的。當晚演出謝幕時，就有大批女觀衆湧到台前，尖聲大叫「錢惠麗，錢惠麗」，就像這裏的歌迷捧他們的歌星偶像一樣。

這裏有個現成的比喻，錢惠麗之於徐玉蘭，就等如粵劇的任劍輝與龍劍笙，戲迷看見「阿劍」，就彷如看到「任姐」當年。這兩對師徒，一越一粵，皆是反串小生而為戲迷觀衆所歡迎，亦屬藝壇佳話。

今年二十五歲的錢惠麗，本是一位浙江農村姑娘，自小在「樣板戲」、「革命歌曲」聲中長大，根本不知越劇為何物。到「四人幫」倒台，傳統戲恢復，她才有機會看到徐玉蘭、王文娟主演的越劇電影《紅樓夢》，而頭一個最强烈的印象，就是不相信演員全是女的！

這之後，她經常在廣播中收聽越劇，而且迷上了那優美的曲調，而碰巧她學校的音樂老師是一位越劇迷，覺得她的嗓子很好，於是先讓她學唱。她頭一段學唱的是王文娟的「黛玉焚稿」，不過，那時是在老師的手風琴伴奏下，對着簡譜用普通話唱：「我一生與詩書作了閨中伴……」

到七九年她中學畢業那年，各地劇團紛紛恢復，諸暨縣越劇團下鄉招生，音樂老師鼓勵她去報名，她一考就被取錄了。進團後，老師根據她的身高與嗓音條件，分派她學小生，半年以後，她以學員身份參加紹興地區青年演員匯演，演出《紅樓夢》中的「寶玉哭靈」，一鳴驚人，奪得了演出優秀獎，從此也奠定了她走「徐派」小生的道路。

那幾年間，她隨諸暨越劇團在江浙一帶城鄉演出，日漸走紅，一齣《紅樓夢》，演了不下四、五百場。那時，她心中有一個最大的願望，就是到上海去演出，和一見她所崇拜、模倣的偶像——徐玉蘭。但地方劇團要到上海去演出，並非易事，而各地越劇團學「徐派」的新人如雨後春筍，遠在上海的徐玉蘭又那裏知道在諸暨有一個錢惠麗呢？

不過，幸運之神終於降臨了。錢惠麗有一位親戚，輾轉認得徐玉蘭的琴師李子川，於是托人帶了一盒錢的錄音帶到上海去，請李子川聽聽及指點一二。李一聽之下，幾乎以為是徐玉蘭所唱，於是立即拿去給徐聽，而且開玩笑騙徐說找到了她早年的一段錄音。徐玉蘭聽了也連連點頭說：「是我，是我。」到弄清楚不是自己唱的之後，錢惠麗這個名字已在徐玉蘭的心中記下來了。

不久之後，錢惠麗到南京演出，徐玉蘭專程前去看戲，看後十分高興，而當[illegible]了的錢惠麗，立即[illegible]了三個頭，兩人就此結下師徒之緣。

這之後，錢惠麗與老師只能靠書信[illegible]，她一直在想，如果能到老師身邊學習就好了。

到八五年，徐玉蘭、王文娟在上海成立了頭一個承包試點的「紅樓越劇團」，自組人[illegible]

[illegible]

太太之友
·方丁·

生果盤力求搶眼

如今有宴會，必有生果盤作為壓席，有人說：這是潮流，這是西化，又說是有新意。其實，古老的中式宴會，老早就已有生果盤[illegible]

大閘蟹吃得放心

[illegible]

……的四隊會……次階段的八强淘汰賽。

公開組新德里隊台北中隊領先

【本報訊】由香港橋牌協會主辦、中華漆廠贊助之「一九八七國際城市橋牌邀請大賽」，經過了一連三天的角逐後，珠江隊與香港B隊首先獲得了女子組比賽的決賽權。

共有十支隊伍參加的女子組賽事，進行過九輪單循環賽後，珠江隊以五勝一和四負，總分一六五分以首名出線，而後勁凌厲的香港B隊，最後以六勝一和三負，總分一五二分，僅一分之微壓倒在一、二日領前的杭州隊，取得總決賽資格，與珠江隊爭奪后座。

截止昨日進行了十輪比賽後，A組熱門新德里隊仍以一七九分居首位，緊隨其後有力出線的隊伍尚有一七八分東京隊，一七一分香港貴人隊，一六八分香港陳李濟隊和台北西隊，一六三分高雄隊等。

B組方面，前六名領前的隊伍計為：台北中隊一八六分，上海聯合毛紡隊一七一分，亞洲之星隊一七〇分，雅加達隊一六九分，香隊藥隊一六六分及台北南隊一六五分。比賽今天繼續在金城假日酒店舉行。

張榕鏗是……黃光輝、戴明芳等人組成的亞洲明星隊前來參加香港國際城市橋牌邀請賽的。

張氏說，台北橋牌隊正加緊訓練，準備出席今年十月在牙買加舉行的「百慕大杯」世界大賽。

「百慕大杯」是世界最高級的橋牌賽事，台北隊去年在遠東橋牌錦標賽公開組比賽中奪魁獲得參賽資格。中國女子橋牌隊亦在遠東賽中獲女子組冠軍，獲得參加今年十月在牙買加舉行的「威尼斯杯」賽的殊榮。

談及台灣的橋牌活動，張氏稱，台灣曾兩度獲橋牌世界亞軍，橋牌活動在台灣展較為普遍，以台北、高雄、台南三地最活躍，參加者遍及各階層，而以知識分子為數最多。但台灣沒有職業牌手，所有選手包括黃光輝、戴明芳、林富助、沈君山、郭宏哲等橋牌明星都是業餘的。

子飛碟雙向賽團體及個人兩面金牌，三……年前的洛杉磯奧運會獲得三面金牌。之後，中國射擊運動全面開花，第十屆亞運會奪得十五面金牌，上屆亞洲射擊賽以十五面金牌處於領先地位。

今年六月在蘇黎世舉行的世界射擊賽，中國又奪得六面金牌，既在亞洲繼續保持射擊運動的優勢，又在世界射壇上更上一層樓。

人們希望，正在舉行的亞洲射擊賽，中國神槍手繼續努力，創出佳績！

·波迷·

……足球獎勵計劃青少年球員領獎後……合照

足總編定全季賽程　健全制度減少拗撬

……些規定，起碼可令足總行政工作更有秩序和制度，令某些屬會不能喜歡怎樣，就隨意改動，而破壞了足總的規矩和形象。

足總過去幾十年來，在編排比賽秩序時，都是一個月一個月地編。因比賽場數有限，屬會較容易看到個中利弊，各會基於本身利益，故在編排賽期時，因爭奪有利賽期，「拗撬」特多。今季由秘書處集中編排，可說是足總有史以來的第一次，亦是個突破性的嘗試。從目前各會的反應，似乎相安無事。

……方針辦事，這樣才能服衆和令人信服。

過去足總的形象受到破壞，就是很多時候在處理問題時，往往以屬會利益為依歸，而令外界有朝令夕改的誤會。

既然今季大家有了這一決心，就要做徹底一些。

……新例和新決定，就要堅決執行，除非有特別情況和充分理由，才予考慮，否則要按既定……

·阿奇·

……費。

新收費辦法是按公衆需求以分級的標準而制定的，目的之一是摒棄以往的各類活動參加人數增加後不斷增加的津貼率。在加費後，資助活動的津貼率仍高達百分之七十三。

此外，除四類由市局舉辦的活動將仍免收費外，受是次加費影響的還有三十四種各類活動。此四類活動是：（一）在試驗階段仍需要得到市民接受和喜愛的活動；（二）特別為傷殘人士及年齡在六十以下的老人而設之活動；（三）吸引大批人士參加的嘉年華會；（四）採淘汰制的比賽活動。

在著名僑鄉泉州市 金泉酒店今正式開業

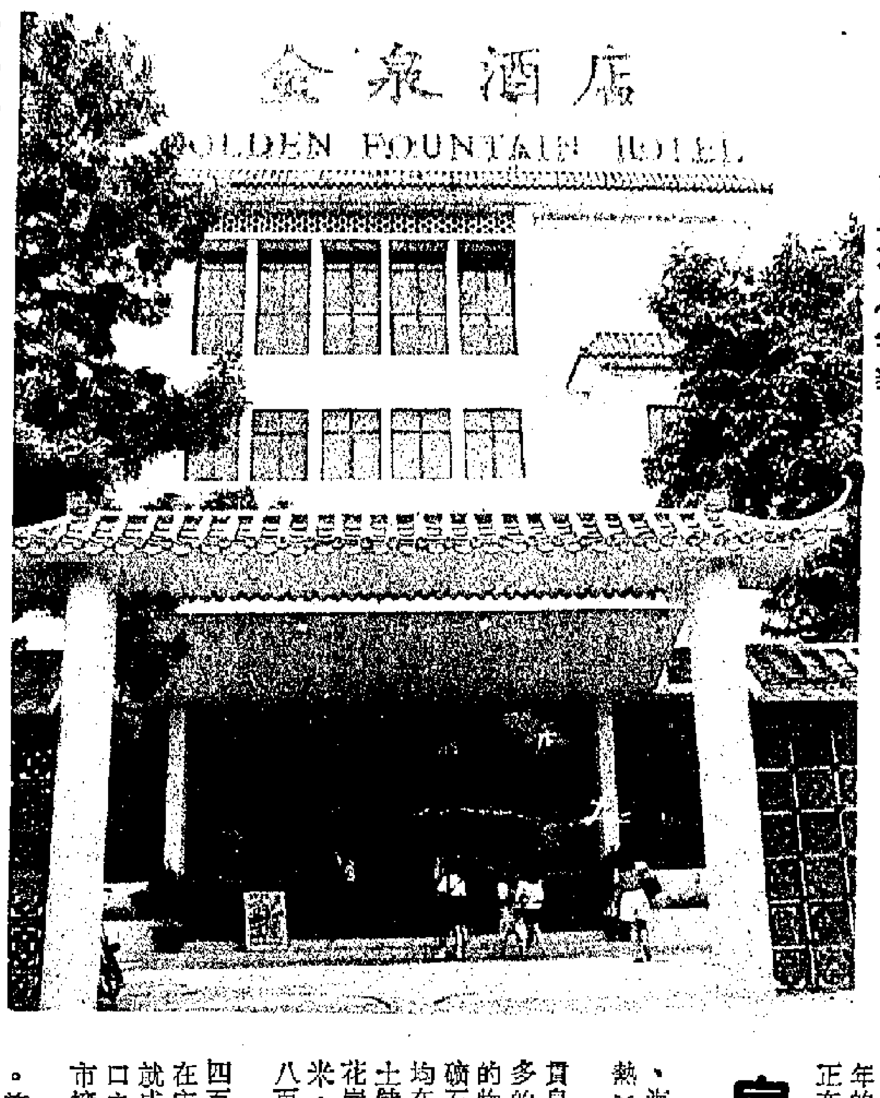
中外合作經營設備齊全通訊便捷

福建省泉州市第一家中外合作經營酒店——金泉酒店定於今日正式開業。

泉州是我國著名僑鄉，又是國際著名的古城，歷史文物豐富。最近聯合國編纂的一部世界古城誌，我國有兩個城市列入，其中之一是泉州。每年，到泉州旅遊探親度假的中外人士絡繹不絕。

金泉酒店座落在風景秀麗的泉州市區，是泉州中國旅行社和香港先鋒集團合作經營的酒店。酒店設備齊全，中央空調系統，中餐廳有兩個，西餐廳一個，並有的士高舞廳、酒吧及商場等，此外，酒店有IDD直撥長途電話，通訊方便快捷。該酒店月前起已試業，接待了多批貴賓。

在該酒店訂房可與先鋒旅運有限公司聯絡。



金泉酒店外貌

泉州市六大優勢

僑城泉州有《山、海、僑、台、文、熱》六大優勢。

山：戴雲山脈橫貫泉州西北部，有衆多的名山勝景，豐富的物產資源。煤、鐵礦石、石灰石的儲量均在一億噸以上，瓷土儲量十億噸以上，花崗岩儲量十億立方米，森林蓄積量一千八百萬立方米。

海：海岸線長達四百二十一公里，早在宋元時期，刺桐港就成為「世界最大港口之一」。目前，全市擁有十四個港口。

僑：著名的僑鄉。旅居海外的華僑、華裔和港澳同胞多達三百六十多萬人，分佈在九十多個國家和地區。僑匯多，信息靈。

台：與台灣僅一水之隔，是台胞的祖家之一。現在，在台灣的一千九百多萬漢族同胞中，有八百萬人的祖籍是泉州。近年來，不少台胞回泉尋根認祖。

文：素有「文物之邦」美稱，人文景觀濟濟，歷史上對各種宗教兼收並蓄，留下很多有價值的遺迹，如開元寺、清淨寺、靈山聖墓、龍山寺、老君岩、摩尼教遺址草庵，是古代神學文化的寶庫。每年都吸引着幾十萬海內外朝聖者和遊客。

熱：屬南亞熱帶海洋性季風氣候，八節長長春，四時花不凋，終年潤濕溫暖，雅稱「溫陵」。

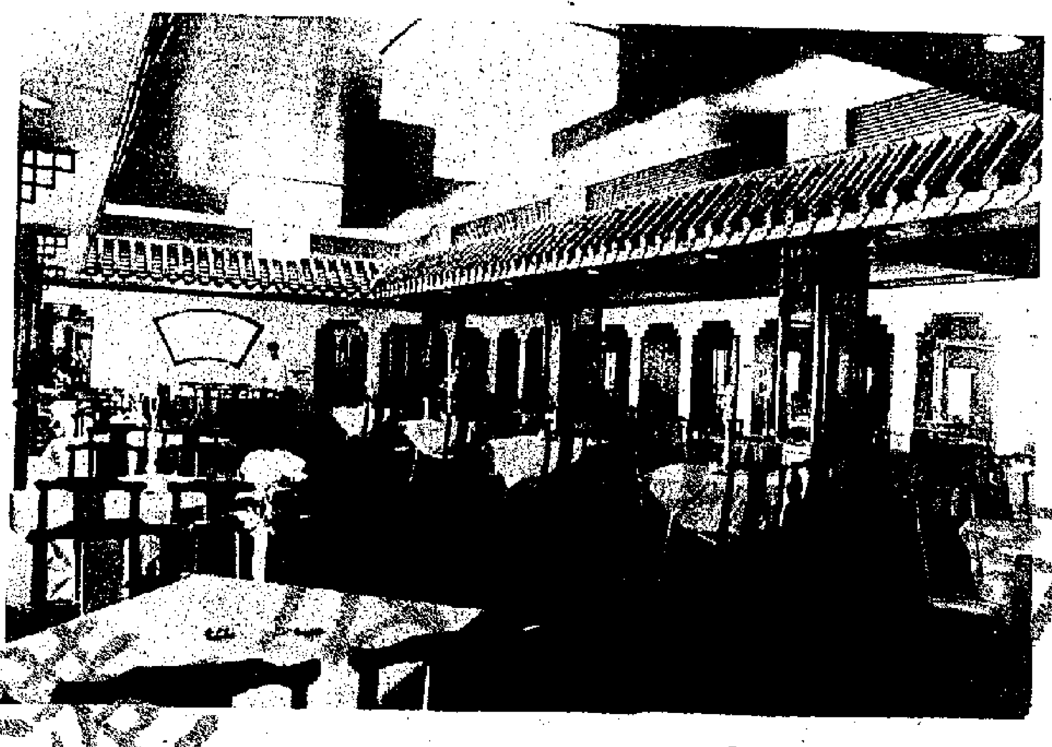
泉州市概況

位置：福建省東南沿海，在福州和廈門之間。

建制：省轄市，下轄鯉城、晉江、南安、惠安、安溪、永春、德化、金門七縣一區。

面積：一萬零八百六十五平方公里。

人口：五百二十萬人。



富麗堂皇的中餐廳

泉州金泉酒店特刊

文化古城——泉州

泉州，位於福建省東南海濱，是一座歷史悠久的文化古城，也是中外著名的古代世界貿易大港，閩南僑鄉的中心和台灣同胞的「祖家」之一。

泉州城始建於公元八世紀唐朝開元年間，城市不大，但名勝古迹遍布。城內西街有閩南最大的佛教建築開元寺，殿宇輝煌，氣派雄渾。寺內東西兩座宋代大石塔涌地插天，凌空而立，是古代泉州文化的驕傲。城東涂門街的清淨寺，是我國現存最早的伊斯蘭教清真寺之一。城北風光綺麗的清源山上有李老君石像等宋元以來的石雕石刻。城南聚寶街一帶，曾經是古代繁榮的外貿市場。

泉州尤以「中世紀的東方貿易大港」蜚聲四方。遠自公元六世紀的南朝開始，文獻上就有泉州與海外交通的記載，唐時成為我國四大通商港口之一，至宋元時發展到全盛時期。那時的泉州港，風檣林立，雲帆遮天，船舶穿梭不息。來自南洋群島、印度、阿拉伯直至南非各國的商人、遊歷者、傳教士絡繹不絕。元朝至元二十九年（公元一二九二年）取道泉州出海的意大利旅行家馬可・波羅讚嘆泉州「商貨、寶石、珍珠之多，竟不可思議」。比馬可・波羅晚半個世紀的摩洛哥旅行家伊本・巴都稱泉州為「世界最大之港」。當時經泉州與我國貿易的國家達近百個，還有數以萬計的阿拉伯人、印度人和東南亞人定居在泉州，與中國人民友好相處，結下深厚的情誼。

由於元末的一場戰亂和明初實行「海禁」，泉州日漸衰落。到解放前，她已經成為滿目瘡痍的破爛城市。如今，經過三十多年的建設，泉州起了翻天覆地的變化。昔荒涼的百源池畔，如今建起了工人文化宮和華僑旅行社，風景幽靜，萬木葱蘢的東郊華山下，華僑大學的一座座教學大樓平地而起，沉寂多年的泉州灣後渚港，正在建築碼頭，修築鐵路。千年古城泉州，正在恢復她美麗的青春。

泉州著名古迹開元寺內的古塔

金泉酒店正式開業誌慶

迅捷旅運貿易公司
惠利旅行社 致意

地址：中環皇后大道中76號3字樓
電話：5—241753 5—457552

金泉酒店正式開業誌慶

AMERICAN EXPRESS Travel Service

美國運通旅遊致意

地址：香港中環皇后大道中16—18號新世界大廈地下
電話：5—8448668
地址：九龍彌敦道111—139號栢麗購物大道9—10
電話：3—7391386

金泉酒店正式開業誌慶

金城銀行致意

地址：香港德輔道中51—57號
電話：5—8430222

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

歡迎海外華僑
前來有僑鄉及古城之稱之
泉州

金泉酒店（香港先鋒集團與泉州中國旅行社合作企業）為全市設備最先進之酒店，配備中央空調，高級電梯，直撥世界各地之I. D. D. 電話服務，裝修設備豪華，每間房及衞生間均有新式電話。酒店內有的士高舞廳、西餐廳、酒吧、中餐廳及商場，方便旅客用餐、購物及娛樂消閒。

歡迎同業聯絡、指導

香港訂房處：先鋒旅運有限公司
電話：5—453853（8線）
地址：香港德輔道中99—105號
香港工商銀行大厦15樓A座
或與各大旅行社聯絡接洽。

☆本酒店在試業期間，接待過30多個駐華大使及參贊亦爲第一屆國際木偶節嘉賓住宿酒店

金泉酒店正式開業誌慶

華閩旅遊有限公司致意

地址：中環德輔道中71號永安集團大廈2108-10室
電話：5-244061（4）5-8104118（4）

金泉酒店正式開業誌慶

三洋商業機器（香港）有限公司致意

地址：香港中環德輔道中71號永安集團大厦十二樓1210—1211室
電話：5—218272

金泉酒店正式開業誌慶

菲港鴻大企業有限公司致意

地址：香港中環皇后大道中88號華光勵精中心七〇三室
電話：五—二五七一五七

金泉酒店正式開業誌慶

譚榮芬
李思敬 致意

地址：香港中環干諾道中47號南源商業大厦501室
電話：5—456109 5—456100

金泉酒店正式開業誌慶

海外商業聯誼會有限公司致意

地址：香港銅鑼灣百德新街海濱大厦14樓ACD座
電話：5—762228 5—762229

金泉酒店正式開業誌慶

中國航空公司	華閩（集團）有限公司
香港中國旅行社	何瑤煌
莉生實業（香港）有限公司	聯盛地產代理有限公司
香港集友銀行	藝能工程有限公司
維德集團	陳鈞洪
香港勝諾有限公司	僑裕有限公司
有利旅遊有限公司	立明國際旅行社
企榮貿易有限公司	旅港福建商會
益發公司	蔡德河
蔡世康	百能廣告有限公司
澳門中國旅行社有限公司	旅港福建商會

同敬賀（排名不分先後）

樓市從八四年底起一直向上，至今已持續了接近三年，其實雖有個別類型的樓宇有過調整，但大勢仍是向上的。這個勢頭可以持續到什麼時候，相信連業內的資深人士也未可斷言。觀乎本港的經濟表現，則有理由相信，樓市最低限度仍有相當一段時間的好景。假如海外經濟表現仍好，例如美國或西歐經濟不

厦，今年四月推出時的發售價平均每呎一千一百三十元，到了八月初，發展商將仍未售出的三成單位減價一成五，即每方呎約九百六十元出售。同區的樂嘉中心自六月開盤，訂價平均每呎達一千二百元，買家入市審慎，因此銷售較慢，在這個假期之前，發展商仍落力催谷，以期在假期中吸引更多人的注意，以利銷售。

發展商在七月下旬時已將樓價調高逾一成，以平均每呎約九百五十元發售。

大型樓宇方面，近期銷售較慢已是很明顯的事了，但半山柏道的豫苑一些去年底發售但仍未售出的單位，發展商在本月將之再度推出，訂價卻仍上調了約百分之二。

同樣是住宅樓，近期卻也有兩個是相當暢銷的。無巧不成書，這兩個樓盤均位於新

七日談

現在香港外貿總值之大，已居於世界的第十三位。與數年前的排在第十七、八位相比，顯然又已躍升數級了

經濟信息傳達給港商參考。長期以來都是日本做得最快，每隔一旬即有一個小結，發表。其次是南朝鮮、台灣，發表外貿統計的時間，起碼要比香港快一時

上半年香港入口留用的生產設備及工業用機器，分別比一年前實質增長約二成半和一成九。這是廠商對出口貿易前景看好的一個重要標誌。

由前年下半年起，製衣和紡織業首先恢復接到較多的歐美新訂單。因此，淡弱約一年的香港出口貿易，亦由去年三月開始復甦，到今年更是明顯地

投資額，平均只是年增百分之零點八八。當時是歐美經濟曾發生衰退，在經濟復甦後又出現過活動放慢，加上在《聯合聲明》未正式簽署之前，港商對工業投資多採觀望態度，所以形成從前年第四季起，港貨出口復增的時間與增加幅度，都曾比台灣、南朝鮮落後甚多。直至今年上半年，才靠着港廠新機器投產日增，香港政經局面安定和港貨出口在匯率上佔有優勢等幾項條件，使港

港股的走勢

鄭明

今年是港股連旺第三年的走勢，現已確定無疑了。

前昨兩年，恒生指數都是各升二成多。但今年截至八月底止，「恒指」已攀上三六一一點的新高峯，比去年底的不足二千六百點大升約四成。因大公司的業績宣佈上佳，盈利前景續可看好，再加上香港經濟前景穩好，海外資金流入再增，預期九月的股市還會更上一層樓，估計「恒指」有衝上三千八百關的機會。由此可見，論股市成交總值之大及「恒指」升幅之勁，今年都將會是破紀錄的一年。

回頭一望，今年股市走勢是明顯分為兩截的。頭四個月可說進展甚微，當時港股的升幅，甚至比諸新加坡還要微小，更不能與美、英、日等股市相比了。但在五月至八月這四個月內，卻在海外基金與本地大戶輪番搶吸藍籌股的情勢下，掀起一個波瀾壯闊的新升浪。四個月內「恒指」大漲九五二點，成交亦劇增至一千二百三十五億元。九月份因屬傳統旺局，部分大公司亦將宣佈半年或全年業績，指數與成交再創新高的機會很大。

今年內「恒指」會上四千點，看來這個可能性不能抹煞。但可能是在十月、十一月內先做反覆調整、打穩鞏固的工夫，然後再在年底重新掀起升浪。

美元頹勢難改善

魯明

今年上半年美國外貿赤字達到八百一十九億三千二百萬美元的高峯，若按年計，比歷史上最糟的一九八六年高達一千五百六十一億五千萬美元的紀錄還要高。這令全世界又一次受到震驚。尤其是與美國有密切貿易關係的國家和地區日本、南韓、香港、台灣都擔心美國國會九月休會期滿，必將再一次嚴厲指責里根政府外貿政策不當，要求嚴厲限制進口，再一次縱容國會保護貿易勢力抬頭。

出口競爭能力改善

美國商務部評論上半年美國外貿的赤字問題時說：赤字雖然擴大，但美國的出口競爭能力改善的基調未變。商務部這一辯解顯得蒼白無力，這就為保護主義進一步活躍化找到了藉口。

上半年的外貿赤字清楚的表明：美元下跌並不能改善美國的外貿赤字。對此，美國國內外也都表示懷疑美元下跌改善外貿的效率。

西歐的經貿官員二十七日表示，他們不願看到美元最近的跌勢持續。他們說對於利用美元下跌企圖削減美國外貿赤字的做法，值得懷疑。

美國聯邦儲備局理事海拉二十七日在奧地利阿爾普巴哈市舉行的一個歐洲經濟會議上也警告說，美國不可以依靠降低美元來改善外貿逆差和本國工業的競爭力，只有採取適當的經濟戰略，削減聯邦支出和預算，增加美國國民的儲蓄和平衡的金融政策才能解決外貿赤字。

經濟周刊　第一二七〇期

今年六月和七月一度出現了一個短時期的美元強勢，美元兌日圓升為一比一五〇左右，可是美國一發表上半年的外貿逆差，特別是六月份外貿赤字一百五十七億餘，乃是繼八六年七月份赤字一百六十億美元以來第二個美國歷史上最大的單月赤字，其中對日本赤字達到五十三億餘美元佔三分之一，這些數字說明了儘管美元下跌，提高了日圓、馬克，可是改變不了美國外貿的頹勢。

外貿頹勢改變不了

在美國外貿赤字上升的影響下，日圓立即暴漲，從一五〇兌一美元升至一四三兌一美元。日圓再度上升，引起了日本經濟界的不安。

日本興業銀行副總裁黑澤洋二十一日在《日本經濟新聞》發表談話，認為日圓這次再升的實際原因是美元下跌。他說，日美間的貿易不平衡有所縮小，日本的外貿盈餘也在縮小。但問題是美國的貿易赤字減不下來。美元對日圓、馬克匯率的已有充份的調整，但對加元、韓元、台幣等通貨，則調整不夠，其結果便是美國的外貿赤字減不下來。

美可能採急劇措施

至於今後美元在中期和長期的發展來看，是否繼續下跌？這就要看美國的外貿收支是否有顯著的改善。如果不能減少赤字，美元就會繼續下跌。不過，美國政府可能採取急劇的措施，那又自當別論。例如大力削減財政赤字，或者美蘇之間裁軍談判有重大進展，這就有可能扭轉美元下跌。不過，美國明年要進行總統大選，看來大幅度削減財政赤字很難實現。

上半年的美國外貿赤字，一舉將五月以來的美元穩定狀態完全打破。國際貨幣市場展望日圓將趨強勢的看法再度抬頭，並預料九月美國國會再開和進入總統選舉前哨戰之際，美國對日本進口貨的攻擊將會加強。九月上旬美國國會開會，「對日強硬派」將會在國會再度活動，提出新的一攬子貿易法案，設立一個限期，如果外國仍不削減對美國出口，就強行限制。

外貿收支令人失望

美國製造業協會國際投資金融部部長史蒂夫·古尼說，美國今年上半年的外貿收支令人失望。外貿不振的原因，是由於[illegible]品的大量進口[illegible]，美國商人預見到[illegible]節日用商品屆時將會[illegible]，並提前大量輸入。[illegible]上半年的美國[illegible]是以成為壓力的藉口。電子、計算機、發電機、汽車零件出口均有增加，但從全體進口來看，增幅很小，這點增幅不足以改善貿易赤字。

從各方反映來看，美國大力壓低美元匯率，卻不能降低外貿赤字，使人們對美元又恢復悲觀的看法，預料美元短期內難有可觀的反彈。

樓價出現不同走勢

夏陽

樓市從八四年底起一直向上，至今已持續了接近三年，其實雖有個別類型的樓宇有過調整，但大勢仍是向上的。這個勢頭可以持續到什麼時候，相信連業內的資深人士也未可斷言。觀乎本港的經濟表現，則有理由相信，樓市最低限度仍有相當一段時間的好景。假如海外經濟表現仍好，例如美國或西歐經濟不衰退的話，本港經濟必然會好，則本港樓市的好景期就更可延長了。

市場發展大體如此。不過，如果從各類物業、各區物業這種較具體的角度來看，則不同時期各種物業的表現會有所不同，買家入市宜應注意。

就以住宅樓宇來說，近期有些樓盤以高價推出，但有些樓盤卻是在減價；有些樓盤發售當天便售清，但有些卻推出久久仍僅售出小量單位。情況顯示各區各種物業存有個別發展的形態。

例如北角糖水道及馬寶道交界的寓寶大廈，今年四月推出時的發售價平均每呎一千一百三十元，到了八月初，發展商將仍未售出的三成單位減價一成五，即每方呎約九百六十元出售。同區的樂嘉中心自六月開盤，訂價平均每呎達一千二百元，買家入市審慎，因此銷售較慢，在這個假期之前，發展商仍落力催谷，以期在假期中吸引更多人的注意，以利銷售。

在香港仔區，同樣是小型樓市卻有不同的表現。去年十二月推出發售的仁勝大廈，當時發售價每呎約九百五十元；到了本月初，事隔大半年，雖然仍有不少單位未售出，但發展商卻將樓價調高至約一千元。同區的珍寶大廈，在今年三月發售時訂價每呎為八百六十五元，至今仍餘少量單位未售出，但發展商在七月下旬時已將樓價調高逾一成，以平均每呎約九百五十元發售。

大型樓宇方面，近期銷售較慢已是很明顯的事了，但半山柏道的豫苑一些去年底發售但仍未售出的單位，發展商在本月將之再度推出，訂價卻仍上調了約百分之二。

同樣是住宅樓，近期卻也有兩個樓盤是相當暢銷的。無巧不成書，這兩個樓盤均位於新市鎮中，一個是大埔的昌運中心，總共四百個單位兩日間售清，而且售價也達每呎八百元，是該區樓價的新高水平。葵涌區的怡勝花園二百個小單位也在一天內售清。這個樓盤訂價每呎九百三十元，也創出樓價的新高水平。

同樣是新高水平，為什麼有些樓盤卻銷售甚慢，有些則瞬即售罄？其原因看來主要是各個區域的單位供應量不同，前景不同之故。總之，買家入市應審察各個區域、各種類型物業的前景不同而採取不同的態度，這才符合實際情況。

香港存款結構的變化

黎偉成

經過兩年的投資和累積經驗，本港的外幣存款者漸次懂得投資存款外幣賺息賺利的竅門。從統計數字可以看到，在美元匯價止跌回穩之時，本地的其他外幣存款增長放緩，反之，外幣存款的增幅會遠勝被看淡的美元。預計美元匯價在未來一兩個月內仍難以擺脫其下滑的走勢，所以有理由相信，期內的美元以外的外幣存款重新納入大幅上揚的軌道。

美元存款表現較佳

金融事務科較早前所公佈的金融統計數字，首次稍詳細地分列存款結構，包括港元、美元及其他外幣的存款數字，以致掉期存款，這使人可以略為具體地了解和分析本地的存款結構的變化。在六月份，美元存款額的按月增長率為百分之零點二，幅度雖然細小，但仍較其他外幣存款的表現為佳。因為其他外幣存款額在期內的按月增長率是負百分之一點四。其他外幣存款額止升回降，很主要的理由是美元匯價在六月份略升及回穩。這導致資金回流至美元市場。

六月份的美元匯價大致表現不差。它兌日圓匯率一直徘徊於一四一至一四七的範圍，扭轉了四、五月份美元低試一三八或以下的關口逆勢。期內，美國公布的多個經濟數字，支持美元回穩，而美元稍上升和相對穩定，使投資者重新考慮投資美國國庫債券。本港的投資者也順勢而再度投資美元，特別是掉期存款的按月增幅高達百分之七點九，惹人注目。七月份的本地金融統計數字料會反映此一傾向持續。

懂得如何趁機買賣

統計數字和實際情況說明，存款者已掌握到投資外幣存款之道。尤其是看清楚美元匯價的走勢之時，懂得如何趁機買賣。最近兩個星期美元匯價轉勢，外幣存款者也作出相應反應。部分在月初趁低吸納英鎊、澳洲元及新西蘭元等外幣的存款者，均賺到匯差和獲得當然的息價。有不少於近日獲利回吐，並使銀行業要平盤，紛紛沽出美電套回港元。

以短線的一兩個月而言，美元似不易扭轉現時的弱勢。理由是導致美元淡跌的主因美國貿易赤字，短期內仍保持龐大數目。美元匯價自一九八五年第四季開始持續下跌至今，[illegible]始終未有刺激美國產品的出口，和壓抑其進口。更甚者，美國的內部需求如私人消費傾向近期依然興旺，使進口增加，但出口卻無明顯改善，最近公佈的六月份數字顯出美國的貿易赤字出人意表地增至一百五十七億美元，美元匯率遂不支而倒。估計美元和美國貿易表現還是不理想。

美貿易發展不樂觀

美國貿易近期的發展令人未感樂觀。有人預計，美國在遲些時公佈的七月份貿易數字，逆差可能超過一百六十億美元。如果是，美元匯價會再試新低。不過，美國政府不欲見美元續跌，估計近日美元會穩住。即使七月份的美國貿易赤字不若市場揣測之大，[illegible]去不遠，會使人繼續看淡美元，兌日圓反彈的[illegible]應是短暫的現象，未來的走勢仍偏淡，並再試一三八〇的低點，[illegible]。人們不僅擔心美國貿易赤字，而且也憂慮美國在十[illegible]個月後或會碰到經濟衰退的壓力。美元要真正反彈回穩，並不容易。

加元應有較大調升

文清

上半年經濟增長強勁

最近經濟合作發展組織發表報告，談到加拿大的經濟和貨幣問題。這個報告指出，加拿大的經濟增長，在未來十八個月中，可達百分之二點五到百分之三。這個增長率，估計只比英國和美國低些，而高於其他幾個大工業國。一九八六年，加拿大的經濟增長率有百分之三點一，是各大工業國中經濟增長最大的。今年上半年，加拿大經濟增長強勁，六月份的增長年率達到百分之四點八。

加拿大經濟增長雖好，但在經濟上還有三個困難，一是預算赤字，二是通貨膨脹，三是失業率，現在隨着經濟的好轉，上述三個困難也獲得不同程度的改善。對於預算赤字，加拿大政府不敢太急進，以防失業增加，它只能用循序漸進的政策去改善赤字，公共開支有所減少，但減少不多，希望今年的預算赤字會由上年度之二百六十一億美元減少至二百三十六億美元。加拿大的通貨膨脹去年為百分之四點一，是大工業國中僅次於意大利的高水平，今年以來通貨膨脹有加速上升之勢，七月份達到百分之四點七，但據經濟合作發展組織估計，到今年底，可望下降到百分之三點七五。加拿大的失業率相當高，去年為百分之九點六，今年來有所改善，但不大。六月份曾下降到百分之八點九，但七月份又回升到百分之九點一，估計到年底時還會止升至百分之九點五。

出口越來越依賴美國

加拿大失業率之改善緩慢，與其進出口貿易停滯不前有關。一九八六年加拿大全年出口增幅不到百分之一，進口則增加了百分之八點五，今年六月份出口總值為一百億六千萬美元，比去年十二月之一百零三億九千萬美元為少，比去年六月份之九十六億三千萬美元，亦僅增百分之五左右。加拿大出口增長緩慢，是因為它的出口主要倚賴一個國家之故。加拿大的出口貨，在一九八〇年有百分之六十是輸到美國去的。去年增加到百分之八十。這種對一個國家的市場倚賴越來越深的情況，至為危險。一遇到這個國家經濟不景氣，減少進口，它就馬上發生困難了。現在加拿大出口多少就[illegible]這個問題，開始拓展市場了。亞洲市場是加拿大首先注視到的。亞洲市場中又以對中國市場較為重視。中國不但是加拿大小麥的大買家，也是加拿大機械設備的出口市場。加拿大對香港市場也逐漸感興趣，今年首季，加拿大輸港產值急增百分之六十三。

加吸引外資進展不大

加拿大吸引外國投資進展不大，也是它無法改善失業率的原因。加拿大老是怕外國資金控制它的經濟，對外國投資限制多多，使外國資金對加拿大市場提不起興趣，只有日本和南朝鮮為了向美國多輸出汽車，才在加拿大設廠生產汽車，利用加拿大生產汽車可以免稅進口美國的好處來競爭。

對美元應作較大調升

經濟合作發展組織的報告說，加拿大政府不能讓加元兌美元的匯價一直跌下去。加拿大元在一九八〇年的全年平均匯率為一美元兌一點一六九加元，一九八一年跌至一點一九七六加元，一九八二年為一點二三一六加元，一九八三年為一點二二八五加元，一九八四年為一點二九五二加元，一九八五年為一點三六六〇加元。從上列各年平均匯率，可見加元對美元匯率的確是一年比一年低的，甚至在一九八五年九月以後，美元對西方主要工業國的貨幣大幅貶值，加元也無動於衷，對美元依然照跌，不但美國對此極為不滿，連國際間的經濟組織也認為離譜，加拿大政府在美國壓力之下，今年以來，讓加元兌美元匯率稍稍提高，但最高時也不過是一美元兌一點三三加元左右，而且僅為曇花一現，加元兌美元匯價今年大部分時間仍然是在一美元兌一點三三至一點三四加元之間上下。一九八五年九月以來，日圓和西德馬克對美元已上升了百分之五十以上，連英鎊這個在工業國貨幣中有名疲弱的貨幣對美元也上升了近百分之二十五，而加拿大元卻只對美元上升百分之三左右，這實在是距離太遠了。加拿大現在每月從對美貿易中獲得的盈餘仍很大，今年上半年平均每月盈餘近十三億美元。因此加元對美元匯價應該是有需要作較大調升的。

國際金價反覆上升

藍金

金市動態

今年以來，國際金價反覆上升，目前行情比較年初約上升了一成半，走勢頗佳。

本港金價由於港元穩定的關係，亦隨着相近的升幅，而且由上半年的黃金入口數字來看，市場似有復甦現象。因為在頭五個月，入口黃金已超過去年[illegible]，加上六月份又有進賬。因此由表面看來，上半年表現頗佳。

不過，行內人士對於今年以來金市的「復甦」，卻有不同的看法。由四月份九九金價升破每兩四千元大關後，即四月九日起迄今周為止，九九金價一直未有跌過四千元水平，而且在這段期間，金價隨外圍升降，並一度升至四千四百七十六元（五月二十日）高價。

行內人士認為，金價上升，使市場對黃金投資的興趣出現變化。本來金價向上，均會刺激一般投資人士的興趣，惟今年四月以後，金價一直在高價中上落，是自一九七九年底以來極其罕有的經歷，對於一般投資人士而言，均有「長高症」出現，以致金價雖然在四月份以後多次反覆上升，和有盈利的機會，但市場所見，投入的資金並不熱烈。

不過，單由入口方面，卻不能和實際情況結合，作出合理解釋。一位金商指出，這種情形其實是不難解釋的，今年初台灣放寬黃金入口，經民間帶入台灣的黃金，在四月份以後顯著增加，他們的不少入口金條，亦有經此途徑流出。

由於這些流出是不一定要報關，在轉口統計上難以看到，於是僅以入口統計來看，就好像本港市場在金價高漲之時，仍有較強的消費能力。其實，今年以來本港在金飾業的銷售方面增長較低，而實金的投資性買賣，包括金幣仍只是維持在某一水平，增加程度未如理想。

七日談

統計遲緩信息疏

施進

現在香港外貿總值之大，已居於世界的第十三位。與數年前的排在第十七、八位相比，顯然又已躍升數級了。

香港位於亞太區的中樞，又是外商開展對華貿易的重要跳板和活動據點，它是全球最大的轉口商埠，運輸與通訊設備都十分先進，還有無外匯管制、低稅制和入口市場完全開放等便利，所以在世界經濟持續復甦之際，香港外貿總有條件獲得較快的發展。

但與一般工商業者的要求相比，港府至少有一方面的工作是未做好的。第一，對外貿易統計數字發表得較遲緩；第二是很少把海外市場最新的經濟信息傳達給港商參考。

關於對外貿易的統計，長期以來都是日本做得最快，每隔一旬即有一個小結發表。其次是南朝鮮、台灣，發表外貿統計的時間，起碼要比香港快一個月。數字發表得越快，其參考性就越強。希望港府盡快把這種落後現象改善。

香港經濟既以出口貿易為最大支柱，是則港商渴求盡快盡多地收集海外市場的經濟信息，已是順理成章之事。但此刻美國三個版本的貿易法案的內容如何、比較如何，何者又會獲通過，「紡織品入口配額法案」的最後命運又如何，港府仍少有系統的介紹，或稍為明朗概括的評論。信息傳達的工夫做得不足不多，於此可見一斑。

港廠投資新機器勁增

章志鴻

上半年香港入口留用的生產設備及工業用機器，分別比一年前實質增長約二成半和一成九。這是廠商對出口貿易前景看好的一個重要標誌。

由前年下半年起，製衣和紡織業首先恢復接到較多的歐美新訂單。因此，淡弱約一年的香港出口貿易，亦由去年三月開始復甦，到今年更是明顯地興旺了。

外國市場對港貨的需求轉弱為強，去年已開始刺激到廠商在設備及廠房方面等固定資本的投資增加，今年則更是持續向上發展的第二年了。據一些針織業廠商指出，現在是日新月異，變化很快，因此一部新式針織機的使用壽命，亦已縮短到兩年。從這個角度來看，去今兩年廠商的設備投資急增，至少意味着香港出口貿易的旺局，還可持續到明年或後年。當然，還有不少工業新機器是可以使用三年至五年的。廠商若非對出口貿易的前景具有信心，是不會放手投資了。

記得在一九八二至八六這五年內，香港工業設備的投資額，平均只是年增百分之零點八。當時是歐美經濟曾發生衰退，在經濟復甦後又出現過活動放慢，加上在《聯合聲明》未正式簽署之前，港商對工業投資多採觀望態度，所以形成從前年第四季起，港貨出口復增的時間與增加幅度，都曾比台灣、南朝鮮落後甚多。直至今年上半年，才靠着港廠新機器投產日增，香港政經局面安定和港貨出口在匯率上佔有優勢等幾項條件，使港貨出口增幅追上南朝鮮、台灣產品的水平。新機器不僅在港廠中增加使用，而且為了擴大出口工業的基礎，減低工資、廠租等生產成本，從而加強出口競爭能力，新機器還將陸續運入內地的工廠投入生產。目前織布業就開始有這種情形出現了。

出口訂單持續穩增，勞動力不足需要靠增添新機器以發展生產，激烈的國際貿易競爭也促使廠商要多用新機器，才能拓展產品銷路和提高出口收入，這都是造成近兩年港廠設備投資勁增的三點主因。前任港府財政司彭勵治說得好，生產設備投資增加，將會提高香港的出口收入，最後並將會把香港經濟增長率拉高。

定期客貨班輪

馬蘭號 M.S."MALAN" 八月三十日由海口抵港 船泊油蔴地

高山 M.S."GAO SHAN" 八月三十日由上海抵港

平陰 M.S."PING YIN" 八月三十一日由上海港抵港

衢江 M.S."QU JIANG" 八月三十一日由寧波抵港

舟山34號 M.S."ZHOU SHAN 34" 八月三十一日由舟山抵港

和田 M.S."HE TIAN" 八月三十一日由上海抵港

南鵾 M.S."NAN KUN" 八月三十一日由上海抵港

洛川 M.S."LUO CHUAN" 八月三十一日由沈家門寧波抵港 船泊屈地街招商卸貨區

定期客貨班輪

上海號 M.S."SHANG HAI" 九月一日由上海抵港 九月七日直放上海

請各收貨、付貨人逕來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓

干諾道中一五二—一五五號十一樓 電話：440555,440557,447402.

黃金山 M.S."HUANG JIN SHAN" 八月三十一日下午由大連抵港

▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

金虎泉 M.S."JIN HU QUAN" 九月一日由青島抵港

▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華夏企業有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
漢江	HANGANG GLORY(下午二時)	釜山	B17	東宇
力康	NIHON(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
新華九號	XINHUA 9(下午四時)	曼谷	B	三寶
通洋	MILD OCEAN(下午三時)	上海	B23	輝鴻
金皇后	MAY QUEEN(中午)	沙巴	吉列島	國光
柯沙美亞	AL SHAMIAH(上午四時)	台灣	西區	怡和
地中海	MEDITERRANEA(下午四時)	基隆	現代橋	天祥
高華	GOWA(上午一時)	台灣	A9	太平
金星	GIMINI STAR(下午二時)	印尼	B	五洋
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午九時)	基隆	現代橋	馬士基
世界之獅	WORLD LION(下午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
林肯總統	PRES.LINCOLN(半夜)	美國	國際橋	總統
浦項	HANJIN POHANG(上午三時)	美國	海陸橋	天祥
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午三時)	台灣	B	威高
因薩	INSA(下午)	紅海	西區	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(半夜)	菲律賓	現代橋	新興
	BRAVO SIF(上午十時)	高雄	現代橋	馬士基
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午八時)	美國	現代橋	川崎
華寧河	HUA NING HE(下午五時)	天津	西區	招商局
國偉	KUO WEI(上午四時)	台灣	A27	綠利
多蘭加	JEBSEN TAURANGA(下午四時)	新西蘭	海運	捷迅
高山	GAO SHAN(下午七時)	上海	B	招商局
查爾斯角	CAPE CHARLES(下午三時)	美國	現代橋	日郵
星河	XING HE(上午)	黃埔	國際橋	招商局

今日出口船隻

明春	MING CHUN(上午)	高雄日本	A29	大榮
美上美	BOONKRONG II	曼谷	B15	振盛行
加州女神	CALIFORNIA VENUS(凌晨)	西北太平洋紐約	現代橋	日郵
國偉	KUO WEI(下午)	曼谷	A27	綠利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE(中午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
多沙灣	SANDYS BAY(上午四時)	曼谷	海陸橋	海陸
納娣	RATIH(上午)	雅加達泗水	國際橋	港郵
長行	EVER GOING(下午)	歐洲	國際橋	利達
協和嘉山	CONCORD GASSAN(下午)	地中海	A22	日郵
柯沙美亞	AL SHAMIAH(半夜)	紅海	西區	怡和
玻利維亞	BOLIVIA(下午)	秘魯	A7	捷成
浦項	HANJIN POHANG(下午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(半夜)	基隆	B	威高
太陽女神	SUN GODDESS(下午)	新加坡	B20	中央
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬春	WAN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
枝江口	ZHI JIANG KOU(上午)	澳洲	現代橋	遠通
雨花	YU HUA(上午)	蕪湖	招商局碼頭	招商局

明日入口船隻

古北口	GUBEIKOU(上午八時)	美國神戶	西區	招商局
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	A	香島
舟山34號	ZHOU SHAN 34	舟山		招商局
明天河	MING GALAXY(上午三時)	歐洲	油蔴地	華海
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午九時)	日本	現代橋	馬士基
海勇	HAI YONG(上午)	台中	油蔴地	永裕
拿必利	NAPILI(下午)	日本	B	山下
海瑪	MARINE BRIGHT	台灣	西區	永裕
香港快輪	H.K.EXPRESS(上午四時)	歐洲	現代橋	捷成
黃金山	HUANG JIN SHAN(下午六時)	大連	B	華運
美國勝利	AMERICAN SENATOR(下午八時)	新加坡	海陸橋	怡和
衢江	QU JIANG	寧波		招商局
海皇瑪瑙	NEP. AGATE(上午八時)	馬尼拉	國際橋	港恒
東方飛鵬	ORT.FREEDOM	英國	國際橋	港郵
恒昇	WISING	印尼台灣	吉列島	聯航
和田	HE TIAN	上海		招商局
諾厄迪卡	NORASIA ATTICA(上午六時)	歐洲	黃埔塢	辰信
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGHT(上午六時)	高雄	現代橋	[illegible]行
平陰	PING YIN	上海		招商局
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	國際橋	港郵
華誼	WAH YEE(下午)	曼谷	西區	孫江
洛川	LUO CHUAN(上午八時)	寧波	灣仔卸貨區	招商局
南鵾	NAN KUN	上海		招商局

明日出口船隻

多蘭加	JEBSEN TAURANGA(下午)	澳洲新西蘭	海運	捷迅
國利二號	KUO LIE 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
林肯總統	PRES.LINCOLN(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
地中海	MEDITERRANEA(上午)	地中海	現代橋	天祥
夏千萊	HAGONOY(下午)	地中海	西區	懋德
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	國際橋	港郵
高華	GOWA(下午)	新加坡雅加達泗水	A9	太平
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	現代橋	日郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(半夜)	西北太平洋	現代橋	川崎
漢江	HANGANG GLORY(上午)	釜山	B17	東海
明天河	MING GALAXY(下午)	台灣	國際橋	華宇
力康	NIHON(上午)	釜山	國際橋	寶隆
諾厄迪卡	NORASIA ATTCA(下午)	台灣	黃埔塢	辰信
湘江	XIANG JIANG(上午)	上海	油蔴地	[illegible]
新華二號	XIN HUA 2(下午)	大連	B7	三寶
世界之獅	WORLD LION(上午)	新加坡	海陸橋	海陸
新的港	ZIM TRIESTE(上午)	澳洲	現代橋	新興

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
易河	TRADE RIVER	西區	華夏
新華二號	XIN HUA 2	B7	三寶
瑞克麥斯大連	RICKMERS DAILIAN	A42	捷成
明和	MING HO	B13	順利
連江	LIAN JIANG	西區	招商局
羅浮山	LUO FU SHAN	南丫島	招商局
來滋加	RIJEKA	A21	[illegible]行
美中美	SIRICHAI BULAKUL	A31	振盛行

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
山下	YAMASHITA-SHINNIHON	5-295601-5
益豐	YICK FUNG	5-8591133
永裕	YONG YUH	5-592021-8
裕安	YUE ON	5-454112
亞聯	AHRENKIEL	5-282228
大西洋	ACE ATLANTIC STAR	3-7213323-9
總統	AM. PRESIDENT LINE	3-7221722
中英	ANGLO-EASTERN	5-283721
亞利來	ARYA	5-458131-5
安興	AN HSING	5-434891-3
百保利	BARBER WILHELIMSEN	3-7320222

[illegible]淨寺，是我國現存最早的伊斯蘭教清真寺之一。城北風光綺麗的清源山上有李老君石像等宋元以來的石雕石刻。城南聚寶街一帶，曾經是古代繁榮的外貿市場。

泉州尤以「中世紀的東方貿易大港」而馳名四方，遠自公元

金泉酒店正式

迅捷旅運貿易
惠利旅行
地址：中環皇后大道
電話：5-241753 5-

金泉酒店正

AMERICAN EXPRESS
美國運通
地址：香港中環皇后大
界大廈地下
電話：5-8448668
地址：九龍彌敦道111-
道9-10
電話：3-7391386

金泉

金

金泉酒店正式

三洋商業機器(香港)
地址：香港中環德輔道中
廈十二樓1210-121
電話：5-218272

金泉酒店正式

譚榮芬
李思敬
地址：香港中環干諾道中
501室
電話：5-456109 5-4561

金泉酒店正式

海外商業聯誼會有
地址：香港銅鑼灣百德新街
ACD座
電話：5-762228 5-76222

歐陸作品的風格和色彩

——談《夏日偶拾》

石秀

佳作欣賞

《夏日偶拾》是法國的狄．馬里奧的作品，攝於海灘。

畫面上有一位穿着比堅尼泳衣的女郎，持一把紅傘，背影，面向大海，而在海灘上，遠處有一紅衣小女孩，也是面向遠方。兩女性都看不見面孔，都是以背影出現，純粹通過人物外形、色彩、結構和景物去表現。似乎是作者偶然遇到的題材，但卻是作者刻意經營的結果。

以海邊沙灘和活動在海濱的人物為拍攝對象，論題材，不算新鮮。但要利用此等題材拍出佳作，卻並不容易。因為沙灘與海濱景物，司空見慣，假如人物衆多（特別是夏日海濱浴場），則雜亂無章，如果沒有人物，又覺單調，單純表現景物，又過於平凡。平凡的題材，怎樣才能拍出有吸引力、有新意的作品，就要看作者的功力如何了。

作者選擇了一位皮膚晒得黝黑的泳裝女郎作為前景，又利用了一把紅傘、一位女孩作巧妙的安排，拍成這張頗有新意的作品。

面向廣闊無際的海天，使人頓興天地廣闊人渺小之感，難免有不少暇想，作者是從側面去抒發感情，比直接通過人物表情描寫，似勝一籌了。

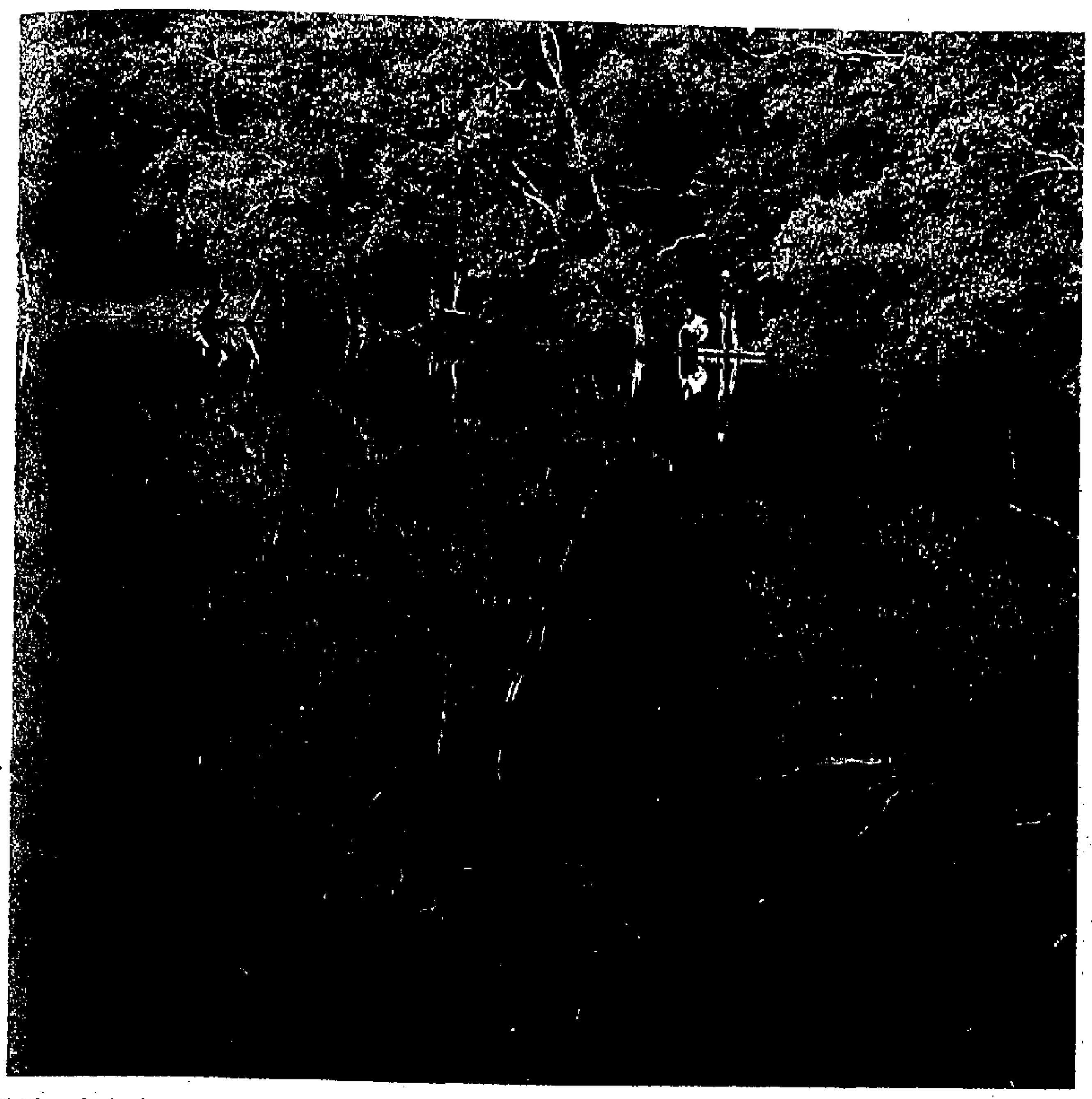
值得注意的是：此作有兩位人物，究竟誰是主體，誰是賓體呢？一般來說，主體是畫面中最重要的景物，是表現中心內容之所寄，所以往往要集中力量塑造或「描寫」主體的形象，使其在畫面中特別突出。畫面中持傘的女郎雖然形體很大，但由於不見頭部，形象未算完整，只堪作為前景而已。主體應是小女孩，已無疑問。因其形象完整，在畫面中也佔有顯著地位之故。

驟眼看來，這張作品的取材和畫面佈局，頗有新派的格調，其實不然，此作仍然是十分傳統的。新意來源於人物，是作為賓體出現的泳裝女郎的形象及在畫面中佔據那麼重要的位置而來的。將一位沒有頭部的人物安排在畫面前方，再加上手上持一把紅傘，目的是盡量誇張前景，使與小女孩均衡。均衡構圖，是傳統畫意作品經常採用的。

這張作品的另一特點是色彩感異常強烈。整個畫面交織着紅與藍的對比。紅色是那麼鮮艷，藍色又那麼顯著，尤其是泳裝女郎黝黑而帶有棕色的皮膚色彩，表現得很有質感。紅色的泳褲在棕色的軀體上也十分「搶眼」。整個畫面的色彩特點是「濃」而有力。這大抵是歐陸作品的特點另有一番與別不同的格調。

一張彩色作品中的色彩，濃淡的表現，與拍攝和放大時的曝光有很大關係。如果拍的是彩色負片，曝光過度的底片絕對不能放出準確而達到高度飽和的色彩，假如拍的是彩色正片，則曝光稍多，色彩馬上變淡，反之，曝光不足則暗位部份缺乏足夠的層次，彩色照片無疑可以在放大時掌握曝光時間，使色彩變致高度的飽和，不過，像此作色彩既濃且真的程度，就不是單純依靠放大曝光可以變得的。讀者們不妨留心一下歐陸、尤其是法國作者的作品，與我們常見的一般彩色作品比較，當會發覺其與別不同的格調。當然，不同的彩色材料（包括菲林、像紙和沖洗藥劑）有不同的色彩格調，但不同的鏡頭，其色彩表現也不盡相同。此作拍自陽光下，光位部份絲毫不會顯現缺乏層次的「死白」，想是偏光鏡運用之功。通過欣賞這張作品，可以幫助理解彩色畫面中色彩表現的重要性。

夏日偶拾（法國）狄．馬里奧



林中鏡　莫北權

這是一張安排性的作品，取材於常見的景物，基本上屬於生活照片的題材，卻拍得很有藝術性。怎樣把生活照片提升至藝術照片，可以從中得到啟發。

攝影　第五八六期

睇相錄

《飛踢》和《跳火圈》

林偉羣

《飛踢》作者張志光。

一幅作品無論選題材或畫面的構圖都是很重要的。攝影時首先要考慮畫面安排，景物配搭和圖面處理。構圖方法雖然沒有公式，但一幅作品結構雖各有不同的觀點，見仁見智，可是照片的畫面主體、賓體和襯托景物，除了分別配搭安排位置之外，最好不要留出太多空虛的地方，以免形成畫面景物不均衡。本作品的構圖缺點就是空位太多。

一幅佳作處理不當的話，也可能會影響照片本身的藝術條件。這幅《飛踢》，人物的賓主位置在畫面上恰到好處，光線柔和，角度也不俗。作者眼明手快才拍得此佳作，但是構圖方面除了人物之外，畫面左方和上截有空虛地方，形成景物側重過右方，同時拍攝時間鏡慢了一點，以至人物的腳頭與木板表現不夠明顯踢木板動作。現將畫面剪裁，照四方格內之畫面，效果會更佳。

題名《跳火圈》作者梁燕梅，睇相錄收來的作品大部份都是在構圖方面有缺點，主要有三個原因：其一在拍攝的時候只取景沒有注意畫面景物的處理；其次在拍攝取景不懂採取合適角度；其三沒有攜帶適當的鏡頭。即如這幅《跳火圈》作品，拍攝角度火燄氣氛，主體動態都有很好的表現，可稱有大作風格，但是畫面除了賓主火場景物之外，四邊太多空虛地方，因此構圖不夠緊湊。

飛踢（《睇相錄》）　張志光

跳火圈（《睇相錄》）　梁燕梅

錦囊八七亞洲攝影大賽

今年度的錦囊亞洲攝影大賽經已展開。錦囊相機的愛好者又有機會大展身手，參加此項比賽。過去三年，香港區的參賽人數都高踞亞洲七國之首，今年能否再度保持甚至打破這項紀錄，就有賴香港影友的表現了。

大賽的形式，一如往年，分彩色及黑白兩組。豐富的獎品包括Canon New F—1相機，EOS 620相機，T—90相機及EOS 650相機。除此之外，每個參賽國家地區都設有八個優異獎項，以鼓勵各地區的參加者。而所有的參賽者，只要附上回郵信封，即可獲贈一本CAP C87專集。

參賽表格現已在下列地點供應索取：錦囊相機中心九龍尖沙咀廣東道三十號新港中心二一一室。錦囊相機維修中心香港金鐘道九十五號統一中心一〇〇二B室。港、九及澳門各錦囊特約經銷商號。

是次攝影大賽的截止日期是一九八七年十月十五日。

自動溫度控制防潮櫃

魯明

幻燈片，相機，精密儀器自動濕度控制「防潮櫃」問世，對影友來說是個喜訊。

濕氣、細菌是時下攝影器材的一大敵人，位處亞熱帶的香港則受害更甚。影友們是否常為如何妥善保存底片而大傷腦筋？

一部針對潮濕氣候而設計，具有高度防潮功能的——幻燈片、相機，精密儀器自動濕度控制「防潮櫃」，已由亞力士公司開發完成。此防潮櫃可供應用，櫃內的濕度指示計可使櫃內溫、濕度一目了然，濕度保持百分之五十以下。

亞力士公司在開發自動濕度控制「防潮櫃」之先，曾廣泛的蒐集東南亞氣候，溫濕差等各項資料，再經專家設計，其功能幾近完美。此防潮櫃體積為高74CM，寬46CM，深63CM，可儲存135幻燈片七千張以上，或各類攝影器材，除了安全，保險，省電之外並可長時間連續使用。已經擁有英國DW各型底片，幻燈片保存夾者，更可搭配為最佳之儲存系統。

美景奇風

東京迪士尼攝影大會

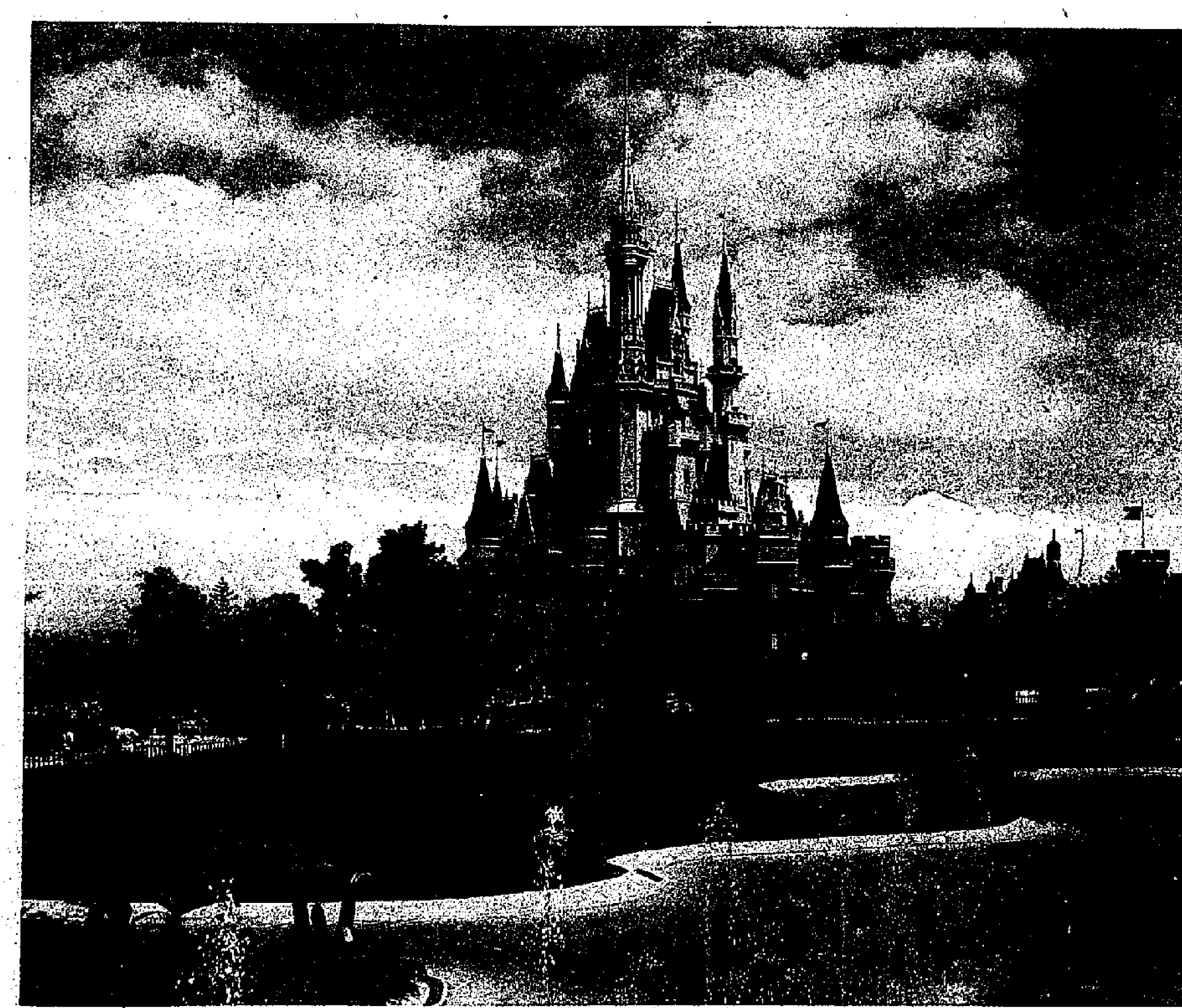
劉淇

東京迪士尼樂園，自四年多前正式開幕以來，每天都吸引着萬千國內外之遊人，盛況常見，成為了東京主要之遊覽區。

樂園對於表現美國文化背景，時代特徵，及發揮歡樂氣氛之營造，極為成功。園內主要建築物，大致為一世紀前，英國維多利亞時代建築，加上前法屬新奧爾良州，西班牙之路易士安那州，法式及西班牙式建築設計，幽美浪漫，其他如印第安人風情，美國西部尋金熱特色，加上童話世界幻想式建築，使遊人樂而忘返。

這裏是小孩子們之樂園，成年人之尋夢園，亦是攝影家找尋題材的地方，本年十一月中旬，日本寫真協會，為招待「亞洲影藝聯盟」大會，來自亞洲各國，二百多位著名攝影家，特別安排迪士尼樂園攝影大會，多位日本著名模特兒，馬來西亞小姐，聯同著名之「迪士尼卡通人物」，於樂園內別具特色之建築物，供各名攝影家作各種攝影造型。

亞洲影藝聯盟創辦於一九六六年，每隔兩年分別於亞洲各地不同之國家，舉辦國際性會議，大會之宗旨為聯絡各地攝家之友誼，交換攝影心得，促進各地人民之瞭解。是屆大會於日本東京舉行，重要節目包括有，盛大之開幕典禮，日本最新攝影器材展覽，亞洲攝影名家攝影展，東京市長歡迎大會，迪士尼攝影大會，儀式隆重之閉幕大會，及京都奈良攝影大會，預算亞洲各地攝影家共濟一堂，盛況可期。



東京迪士尼樂園　劉淇

中大會第八屆沙龍參賽表格已告派發

由香港中文大學攝影會主辦的第八屆全港公開攝影比賽，分為黑白照片組、彩色照片組及彩色幻燈組，均題材不限。各組均設冠、亞、季及優異五名，另加設柯達特別獎一名予各組得分最高之學生。本屆比賽幸由王化人、王和璧、李德泉、李謙和、梁錦發、黃楚喬、張景寧、陳贊雲及關本明擔任評判。

現於八月下旬開始派發表格。參加表格可向：（一）柯達港九各真面目中心，（二）旺角相機中心，（三）科映攝影沖印公司，（四）星島中心，（五）萬成攝影器材有限公司，（六）愛雪影音有限公司，（七）龍翔攝影材料有限公司或（八）Color Six Laboratories Ltd索取。

收件日期為十一月，參賽作品可交回柯達港九各真面目中心或香港中文大學學生會。而入圍作品已定於八八年二月二十日至廿五日及二月廿九日至三月五日，分別假座沙田新城市廣場及香港中文大學邵逸夫堂展出。

中華會沙龍幻燈作品質素有提高

寄來千五幀成績揭曉

香港中華攝影學會主辦第廿八屆國際攝影沙龍幻燈組已於八月廿三日評選，評選前由沙龍主席漢旺球報告。他說今屆收到由廿多個國家及地區寄交之作品超過一千五百幀，作品質素亦有所提高。

評選委員為：陳紹文、吳連城、張伯根、廖聲茲。將各項成績列後：

全套最佳作品（霍英東盃）：外國區：奧國作者，香港區：曾憲挺。

熊貓煉奶盃：瑞士作者，比利時作者，中國陳亞江

榮譽展覽者（HON. ECPA）：江村雄（台灣）

金像及PSA金牌：瑞士作者、銀像、比利時作者。銅像、中國陳亞江。銀章：新加坡作者、奧國作者、王清才（新加坡）加拿大作者、西德作者，香港曾憲挺、銅章：香港李明球、陳斯榮、顏百龍、陳志強、新加坡陳瑞南、美國作者，比利時作者（兩張）葡萄牙、印尼及奧國作者（兩張）。

《攝影畫報》介紹法攝影大師作品

《攝影畫報》新發行的二六三期，以巨大篇幅介紹法國攝影大師的傳世作品，為中文攝影刊物首次隆重介紹。其他重要內容有烏篷船和瓜皮毡帽、狄士尼世界之奇妙王國、高原小品、陳紹文與陳復禮之陳陳出新、詩影交輝之影後外一章、馬尼拉競選海報奇觀、柏景閣售樓冊子的製作、《香海》封面的製作、攝影藝術發展史話續完等及其他每期特有專欄。

中青會國際沙龍現開始接受作品

中青攝影學會主辦第十四屆國際沙龍現已開始接受參賽作品。本屆設有金、銀、銅像、銅章外，並獲美國攝影學會頒贈金牌四面，分別獎予全場最佳黑白照片、彩色照片、彩色幻燈片組及幻燈片組最佳創作，並獲中華基督教青年會贊助「青年會」銀杯獎予每組全套最高積分之外國及本港作者，另設「青年會」金牌獎予每組青年題材之最佳照片及幻燈片。幻燈片組、彩色照片組，黑白照片組截止收件日期九月十九日，收件地點：（一）香港中環德輔道中，安樂園大廈十一字樓，中華基督教青年會市區會所，（二）香港灣仔港灣道四號二樓、中華基督教青年會香港會所。

攝影動態

影聯會組團遊九寨溝

影聯攝影學會將於九月份舉辦九寨溝八天攝影團，九月廿七日啓程。會員收費二千五百五十元，非會員收二千六百元。參加者往油蔴地科藝一小時沖印（近彌敦道口）報名及交五百元訂金。詳情電K—八五〇〇五〇黃永耀洽。

又：該會本年度之榮譽高級會士及榮譽會員已經選出：榮譽高級會士（Hon. Fuapa）陳東龍，榮譽會員（Hon. Uapa）郭煒森、羅托恩、黎樂宏、黎鋒宏及張錦帆。

中青會九月九日會

中青攝影學會九月份月會定於九月九日（星期三）下午八時在香港會所舉行，屆時並有燈光人像攝影。

眞道會戶外攝影活動

眞道攝影會，戶外攝影於九月六日（星期日）遊新界獵影。是日上午八時正（憑票上車）集合於青山道嘉頓酒樓側。

林偉羣漫談暗房特技

影聯攝影學會於九月十五日晚上七時至九時在大會堂高座演奏廳舉辦攝影講座——暗房特技漫談，由攝影家林偉羣主講，備有幻燈片示範，介紹特技製作過程。對暗房特技有興趣之影友萬勿錯過。入場票由九月一日起在下列地點派發：（一）油蔴地窩打老道科藝一小時沖印（近彌敦道口），（二）百老滙攝影器材，中環士丹利街廿八號A。

影友行隨鳥蛟騰獵影

影友行擬定於九月六日冷氣旅遊車獵影。是日下午十二時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合準一時啓行到新界烏蛟騰攝影。

當晚各方關心夠大陣仗

當晚各方關心夠大陣仗
阿旦撞車特別風光 只差未有警車開路
小意外變「笑料」葉劍明居功至偉

鄭丹瑞最近嘗試為一本漫畫書擔任策劃工作，昨日還與一班影迷敘會，從中了解他們口味。他透露現正聯絡梅艷芳、劉嘉玲、葉蒨文及劉美君在書中亮相。

阿旦在席上更表示，自己前晚撞車經過，由於過程相當有趣，這宗意外變成一段「笑料」，阿旦謂，事緣當晚他在沙田大會堂為何嘉麗演唱會擔任嘉賓，太太亦有陪同前往，結束後夫婦倆一齊離開，他還要趕返電台做直播節目。駕車途經獅子山隧道出口，前面的車突然過線，他雖及時煞掣，但尾隨兩車則煞掣不及，釀成三車連環相撞，意外中沒有人受傷，他的車尾輕微受損。惟是夾在中間的車毀爛不堪，車主堅持報警辦理。當時已是十時半，由於已返警局落案，他急電回「港台」找得葉劍明暫時頂替做節目。孰料葉劍明在節目中不停報道他發生車禍，又催促他儘快回去，警員、的士司機，甚至劉青雲從收音機聽到此事。各人都很幫忙。警員盡快為他錄口供，的士司機主動指點他由警局回電台的路向，途中又有司機叫他「快馬」，碰見劉青雲更讓路他先行，阿旦笑言一直都很風光。但回到「港台」，那位守衛可能收聽「商台」，竟不知他發生車禍，問長問短，阻了他不少時間。回到直播室，已是深夜十二時半了。急如鍋上螞蟻的葉劍明，至此才鬆一口氣。

何B是否主持奧播 勞瀚貽稱下周公佈
韋基舜應允加盟黃筑筠亦被力邀

何守信是否真的加盟了「體運傳訊」，協助「亞視」主持八八年的「奧運」呢？

昨日記者就此事問及「體運」副主席勞瀚貽，他表示一日未對外公佈，尚未算是事實，有待下週內公佈。

勞瀚貽稱此事有待「亞視」主席邱德根及「體運」主席黃創山出外公幹回港，加上工作程序配合，才可由兩位高層人員宣佈，此際並非時候。

他言語間似有保留，相信是因為何守信猶未正式辭約，可能只為口頭應允，為免臨時有變，故未予以證實。

勞瀚貽透露韋基舜已應允加盟主持《奧運》，所以若何守信加盟也成事的話，兩人將是最好的配搭，皆因韋基舜有名「體育大詞典」，而何守信則是電視台面主持的天才，二者配合，觀眾與廣告商都有信心。

「體運」還希望邀得前無綫高層黃筑筠加入，為他們做聯絡嘉賓工作，除此之外，他們更與鄭文雅接觸。

此外，在「奧運」播映前，會先製作一個共三十七輯的奧運前奏節目，每逢週日晚七至九時，黃金時間內直接轉播，內容非限於資料性體育節目，還有劇集及奧運季節等，於九月中公佈詳情。

勞瀚貽並說，「無綫」有三位資深編導，於十月一日加盟「體運」，再加上「體運」將與「亞視」的製作部合併，抽調十人左右給「體運」，所以人手很足夠。

阿旦幾時都「依起棚牙」，開心之極。與他一起的是黃凱芹、陳慧嫻

羅品超林小羣担綱 今起在百麗殿響鑼
廣東粵劇團經港演出六日七場

由羅品超、林小羣擔綱，鄭㴶材任團長的中國廣東粵劇團往美加巡迴演出後回國，日前抵港決定留下在百麗殿舞台演出六日七場，日期為八月三十至九月四日。

團長鄭㴶材說，他們去了美加四十一天，在多個城市作巡迴演出，包括三藩市、紐約、溫哥華等，受到當地華僑的熱烈歡迎，反應很好。在美加演出《荊軻》、《平貴別窰》、《追上梁山》等，很合觀眾口味，華僑對於他們演出的《六國大封相》演員齊整，難得一見。

該團其他演員還有陳小漢、小神鵰、丁凡、陳韻紅等三十多人，演出劇目有：《荊軻》、《宋皇告狀》、《姑緣嫂劫》、《平貴與寶釵》等。

林家聲與李寶瑩拍檔粵劇，迷可有福了

何嘉麗否認情變 與區丁平齊遊埠
一切隨緣三十歲前結婚

何嘉麗否認與導演區丁平發生情變，她表示兩人感情進展極佳，即使歌迷也寫信接受對方，所以兩人感情沒有障礙。

她打算演唱完昨晚的《有情穿梭演唱》便會到日本旅行，區丁平亦隨行，接着她又會轉到加拿大，探望一位即將生產的同學。

記者笑她，連同學也將為人母，她又如何？

何嘉麗稱她更有同學已離婚，不過她並不心急，一切隨緣，但三十歲之前必結婚。

她自從離開「港台」之後，許多歌廳找她唱歌，而且價錢甚高，可是她不為所動，因自知不懂控制這些場面，覺得所賺的錢要吃「驚風散」。

暴風少年
洪寧

港台拍的《暴風少年》是有針對性的。為了近來以黑社會大阿哥為中心的「英雄片」泛濫，令思想簡單的青少年崇尚黑社會，好勇鬥狠，以至好歹不分。拍《暴風少年》望能給予青少年起到警覺作用，給予為人父母者多關心兒女，免他們泥足深陷。

《暴風少年》已播映了三集：《黑仔強》、《小雲》和《大哥偉》，各集所描寫的主角都是負面人物，受社會不良風氣影響，由於父母疏於管教，生活苦悶，不求上進，結局是走上犯法之途受刑之苦。今後數集尚未播映，情節如何未悉，據知各人都沒有好下場。

不過，對於青少年來說，盡是阻嚇仍難起教育作用，而更重要的是適當的引導和教發，讓他們醒悟過來，覺前事之非，改心革面，做個好人。

阿B贊成溫拿拍電影
斌妮

《一妻兩夫》昨晨在嘉禾片場開鏡，吸引大批記者採訪。自導自演的陳友固然忙得團團轉，其他主角鍾楚紅、鍾鎮濤、張堅庭及編劇羅啟銳等，都被逐個捉住訪問，一片熱鬧。阿B站在一輛私家車旁，笑容可掬。照例有人問起他，「溫拿十五年紀念」究竟決定做什麼未？

「未呀，」阿B說：「我們都未正式坐下來傾過，大家都靠睇報紙。」他笑道五虎之中，若論年紀自己最細，等各位大哥先決定了，他附和就是。

「若問意見，我始終贊成拍戲，因為可以保持，又可以做錄影帶。如果拍電影，黃霑肯出來做統籌和執導的呀！」不過，阿B也明白正如阿倫所講，電影發行涉及許多問題，所以最好係大家碰頭，傾過再說。

問阿B：「是否擔心開演唱會的話，阿倫會搶鋒頭？」

「這點未想過，反正開的話也是溫拿名義，不過我比較鍾意電影是真的。」說起來，阿B今年拍片破紀錄：上半年已拍《一屋兩妻》、《標錯參》，下半年有《一妻兩夫》、《紅鞋兒》及王晶新戲。

「接五部，推了八部。」阿B滿意地笑：「我不想自己打自己，也不想做得太殘，影響演出。」他並不發錢寒，多年來都堅持對工作揀擇，保持興趣。

阿B在電影發展得不錯，但他最終目標尚未達到，乃是拍西片。

「有人搵過呀，但角色不好。」他說：「拍港產喜劇，角色總居居沒所謂，西片就不好了。」

阿B指自己，其實可以應付多種角色，明年二月，擬和元彪合作一片。

最近，他為某啤酒拍的西部牛仔式廣告，造型甚英明神武，阿B也十分喜歡，他為此啤酒當模特兒已三年，如今是第三張合同，明年底才告滿。

「很多人找我拍廣告，但我都推了，煙形象不合。」例如香煙他便堅決不拍，因為自己兩年前已戒煙，不肯提倡。說到廣告價錢，阿B表示不錯，但升幅不及電影片酬：「我三年前拍第一個啤酒廣告，價錢約莫一部片，現在片酬叫到當年三倍，廣告追不上。」

勞瀚貽與盧業娟拍檔，姓氏同音，一家親也

林綺雯不能受氣 馮雲黛正唸藝術
她們昨大談留學生心境

林綺雯和馮雲黛均曾留學外地，昨日在實況劇的招待會上，她們先後講心得。

有人問林綺雯，外國返港的留學生是否很難在香港找工作呢？她說她未試過找工作，所以不知道，除了替爸爸打理生意外，就只有與「無綫」簽約做藝員。她說自己的脾氣不可以受老闆氣，又不可以坐寫字樓工作，因為太刻板。

談到實況劇《香港的月亮》，她說如果劇情能講述及反映為了望子成龍而送子女到外地的父母心態就更好，這類實況劇有真實感，能引起不少人共鳴。

馮雲黛現正在美國攻讀藝術，她說與「無綫」尚有合約，這次到外地讀書是以停薪留職的形式處理。她曾向公司提議提前解約，可是公司表示並無這個需要，她今天便返美國開學，這次返港是放暑假。

問她畢業後會否返娛樂圈呢？她說興趣不是太大，而且條件亦不太適合此圈，她希望遲些可以返香港主持資訊節目，為了後路，她笑言要跟爸爸學做生意。

劉碧儀矢口否認 沒與張兆輝拍拖

劉碧儀與張兆輝合作《錯愛》，最近有消息傳他們拍拖，劉碧儀昨日矢口否認。

劉碧儀表示，他們只是談得來的朋友，而且張兆輝不是她理想對象，沒有發展的可能。她的擇偶條件是要成熟穩重，以及有經濟基礎。

劉碧儀拍完《悔不當初》，休息了一個多月，至近日被派客串演出三集《城市故事》，同杜德偉合作，昨日她拍結婚戲，由於劇中結局同杜德偉分手，所以新郎不是他。

溫馨有趣的科幻片
——談《衝出地球》
晉石

《衝出地球》是部集多種戲劇橋段於一身的科幻片，有外星人到訪地球，有時光倒流，又有家庭溫馨，可說是幾乎集合了所有綽頭，戲雖然並不特別，卻頗為熱鬧好看。

《衝》片導演是蘭度・基里沙，他拍過《油脂》和《青春珊瑚島》等賣座青春片，頗有商業觸覺，知道什麼是觀眾愛看的東西，而且他亦有不俗的電影技巧，懂得營造氣氛，也能引動觀眾的情緒。雖然有時是翻抄別人的東西，但也有不錯的效果，如《衝》片片頭的一場狗追飛碟的比賽，雖然與故事主線是毫無關係，但卻有相當的趣味性。

影片故事的基幹其實十分之簡單，說一個十二歲的小孩子大衛常常與弟弟杰夫爭吵，惹得父母不高興，而在一次意外中大衛失蹤八年之久，後來突然回來了，但他在八年之中完全沒有長大過，對現在的社會和自己的家庭完全陌生，而研究人員調查他失蹤和沒有成長之謎，卻發現他曾被外星人帶到遠處的星球，並且發現他與一艘太空飛船有奇異的關係。

故事雖然簡單，不過卻充滿不少有趣的細節，而導演說故事的技巧也不錯，懂得在適當之處賣弄一下懸疑，因此並沒有拖戲和悶場。

其實影片最主要的一段戲是大衛走進太空飛船之中飛來飛去的場面，首先是飛船的設計，流線型的金屬外殼頗為醒目漂亮，而內裏機艙亦很有高科技的味道，頗有想像力。這些設計都是出自製作設計威廉・析柏之手，他拍過《海神號遇險記》和《冲天大火災》等片，都是災難片，搞起科幻片來也不錯。

《衝》片看得出是以青少年為觀眾對象，那些飛船上天入海的設計頗能滿足他們的要求，而且還有一場大衛學駛飛船的場面，更令他們投入。

影片的結尾亦拍出點家庭溫馨，大衛深感自己不能面對八年後的世界，於是冒險令時光倒流回到他失蹤的那一個晚上，而經過這些歷險後，他亦明白到要愛家人，不再鬥氣。

實況劇《香港的月亮》兩位主角李中寧與李婉華

廣播道碎濕濕
黃霑君笑罵張國榮 陳百樂要拍床上戲 邵美琪寄望於未來 劉天梅急着做母親

▲「港台」DJ黃霑君，被張國榮公開嘲諷她太胖，並笑罵張國榮好衰，令她至今還不好意思。

為此，她只好積極減肥，更笑說下次若遇見張國榮，定必責對方一番。

最近《青春交響曲》改革，「港台」高層甚注視改革後反應，無疑令她壓力加重，故辛苦不已。

▲陳百樂雖與美女秦蔚文拍煙韌床上戲，為《天橋》一劇，但他卻視為苦差，非孫興所言，秦蔚文是魅力沒法擋的。

原因是他與秦蔚文男友相識十多年，大家死黨非常，所以倍覺尷尬，為免與好朋友反目，他已知會對方一切是做戲而已，希望對方不要介意。

▲邵美琪有份主演的《飲馬江湖》，外間反應欠佳，但她卻說，其朋友則讚幾好，相信毀譽參半吧！

她透露拍攝期間，曾提出有某些情節略嫌反駁，不過因太趕，故改不來，唯有照拍。又或許是自己做功課不足之故，可是並非因此失望，她寄望下個劇演得更好。

▲劉天梅結婚兩年多，至今仍未懷孕，她承認壓力頗大，因為她的長輩不斷催促她快添丁，可是她由結婚開始已不設防，隨時有心理準備做母親，可是仍令她失望加心急。

劉天梅稱，現在唯有把妹妹劉天蘭的女兒當作自己女兒看待，了解為人母者之渴求。

實況劇留學生 出國藝員吐心聲

鄒世孝監製的實況戲劇《香港的月亮》今晚播映，劇中講述外國留學生返港發展的故事，鄒說，為了宣傳，特別請了林綺雯、林立三、馮雲黛、陳山河等等曾經留學外地的演員互相交換留學心得。

他說稍後監製的另一部實況劇，將在十一月份推出，會圍繞軟性藥物為題材，而且稍後亦會向港府取資料。

他又說，在今年內會拍另一齣有關愛滋病的實況劇，相信此劇要起用藝員演出，因為愛滋病患者不肯出鏡。

此外，鄒世孝說《香港的月亮》劇中的兩位主角李中寧、李婉華表演相當出色，李中寧是「無綫」訓練班學員，而李婉華則是演藝學院的學生。

林家聲與李寶瑩 十一年後結台緣
傳十一月組班 李聞拍聲哥表開心

林家聲與李寶瑩十一年後再結台緣的可能性將會出現。有消息說在十一月間新光戲院有兩週台期，有班主正在與林家聲及李寶瑩接觸合作演出，屆時戲迷將會雀躍不已。

不過，林家聲的是頌新聲劇團，李寶瑩的是勵群劇團，若二人合作，用那一個班牌名稱，屆時兩個人員都可能參加演出。

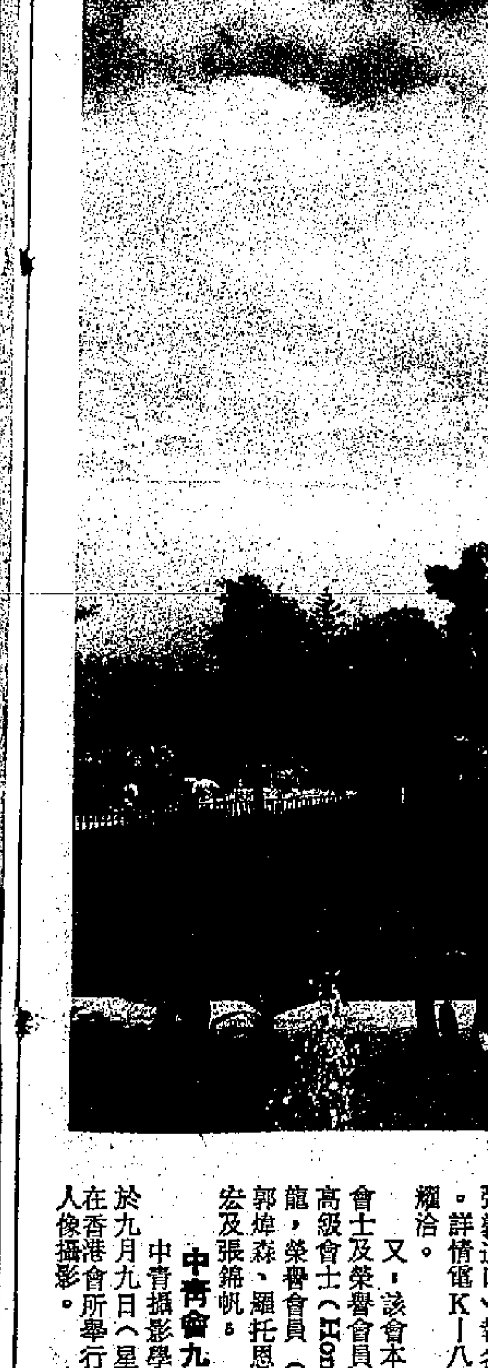
李寶瑩對與林家聲合作一事不作正面答覆，只說有人和她接觸過，她能和聲哥合作，非常開心，但現在還沒有確定下來，到時候才知道是否成班。

劉碧儀否認與張兆輝拍拖，但與杜德偉結婚卻是「真」的

東京迪士尼攝影大會
劉淇

亞洲影藝聯盟創辦於一九六六年，每隔兩年分別於亞洲各地不同之國家，舉辦國際性會議，大會之宗旨為聯絡各地攝影家之友誼，交換攝影心得，促進各地人民之瞭解。是屆大會於日本東京舉行，重要節目包括有，盛大之開幕典禮，日本最新攝影器材展覽，亞洲攝影名家攝影展，東京市長歡迎大會，迪士尼攝影大會，儀式隆重之閉幕大會，及京都奈良攝影大會，預算亞洲各地攝影家共濟濟一堂，盛況可期。

景，時代特徵，及發揮歡樂氣氛之營造，極為成功。國內主要建築物，大致為一世紀前，英國維多利亞時代建築，加上前法屬新奧爾良州，西班牙之路易士安那州，法式及西班牙式建築設計，幽美浪漫，其他如印第安人風情，美國西部尋金熱特色，加上童話世界幻想式建築，使遊人樂而忘返。這裏是小孩子們之樂園，成年人之尋夢園，亦是攝影家找尋題材的地方，本年十一月中旬，日本寫真協會，為招待「亞洲影藝



……詳情電K－八五〇〇五〇黃永耀洽。

又：該會本年度之榮譽高級會士及榮譽會員已經選出：榮譽高級會士（Hon. Fuapa）陳東龍，榮譽會員（Hon. Uapa）郭煒森、羅托恩、黎樂宏、黎鋒宏及張錦帆。

中青會九月九日會

中青攝影學會九月份月會定於九月九日（星期三）下午八時在香港會所舉行，屆時並有燈光人像攝影。

……漫談，由攝影家林偉華主講，備有幻燈片示範，介紹特技製作過程。對暗房特技有興趣之影友萬勿錯過。入場票由九月一日起在下列地點派發：（一）油蔴地窩打老道科藝一小時沖印（近彌敦道口）；（二）百老匯攝影器材，中環士丹利街廿八號A。

影友行蹤烏蛟騰獵影

影友行蹤定於九月六日冷氣旅遊車獵影。是日下午十二時卅分，在紅磡碼頭對面天橋底集合，準一時啟行到新界烏蛟騰攝影。

新樂 影都：今天五場 世紀太空幻影 本世紀科幻電影代表作 衝出地球 ／ 今天七、四點加場午夜及 嘉禾公司製作 A計劃續集 成龍編導主演 ／ 今早場：兄弟 ／ 今天四點午場及夜場 鐵血騎警 ／ 今早場：鴻運當頭

娛樂 凱聲：今天五場獻映 血爪邊緣 鐵摩・華斯主演 華柏祖導演 ／ 鐵血騎警 兩院四點午場夜場加映早場

百老滙 碧麗宮：「血宮迷」導演新作品 今天五場 寶貝 夢驚魂 參展康城四十屆國際影展推薦影評作品 ／ 快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

國泰 ABC：加早場四點午夜場 A計劃續集 成龍傑作 嘉禾電影 ／ 加四點場 口碑載道 秋天的童話

新華：六場 加四點 12:30 2:15 5:40 7:30 9:30 伴我同行 激勵人心電影

大光明 金冠：今天四、七點加場午夜場 通天大盜 ／ 六場 加四點 小邪牌 慾火

明月 荷李活（元朗區）：今天獻映 慾海性連環 ／ 今天獻映 超人決戰核能人 ／ A計劃續集

翠鳳 彩鳳：兩院今天六場 加四點 慾火小邪牌

萬年青：兩院今天獻映 加四點午夜場 通天大盜 鄭則仕主演 楊紫瓊 林子祥

新城①② UA6 院線：①獻映 奪命佳人 ②獻映 通天大盜 ／ 六間戲院獻映 衝出地球 香香公主 A計劃續集 老鼠也移民

奧斯卡 好景：今天六場 加午夜場 香香公主

京都(1)(2)：①院加四點午夜場 通天大盜 楊紫瓊・林子祥主演 ②今天七點加場 對粵語夜場 老鼠也移民 ／ 今早場十點半 癡心的我

壽年 嘉年：第二週獻映 天空之城 ／ 第二週獻映 A計劃

皇都 皇后：今天獻映 生死相搏 A計劃續集 成龍導演 張曼玉 關芝琳 劉嘉玲主演 圖府統請

南昌 樂宮 元朗：今天獻映 香香公主 許鞍華導演 金庸名著

順利 葵芳：今天七場 A計劃 成龍自導自演

蘭宮 聯華：今天五場 血爪邊緣 ／ 今天八場 慾火紅透半邊天

鴻基 鴻基1 金聲：今天五場獻映 奪命佳人 鐵血騎警

香港仔 國際：今天五場 奪命佳人 ／ 明天八場 A計劃續集

古城耒陽

趙大年

一千七百八十年前，耒陽是出過名的。當時龐統先生在此屈居縣令，很不得志，便懶懶散散，不理政務，以致劉備派了三將軍張飛前去辦察他的工作，從此劉皇叔帳前多了一位鳳雛軍師。這故事出自《三國演義》，並非正史，中國人卻是婦孺皆知。

我有幸兩次住在耒陽，共計七八年時間，對這個湘南的小城相當熟悉了。它是京廣鐵路線上的一個大站，縣城約兩萬人口，老城區有一條石板街，一條沿着耒水的河街，也稱得上是個水陸碼頭了。

這裏有煤礦，又是魚米之鄉，還出產桐油、茶油、蓮子、茶葉，比較富裕。但更加吸引人的，卻是它的幾處古蹟。

縣城中心，寬闊的古校場坪緊挨着一個橢圓形的大池塘，叫蔡子湖，相傳是蔡倫造紙的漚蔴坑。湖邊有青瓦粉牆的老式庭院蔡侯祠，還有搗碎紙漿用的巨大石臼和石杵。蔡子湖中腰有一道不長的長堤，有石拱橋，貫通兩岸。岸邊有垂柳，湖中是幾畝荷花。附近有電影院和劇場，校場坪上有球場，還有一座相當高大的老式樣的戲台，並不比北京頤和園裏慈禧的大戲台小。現在，蔡子湖成了縣城的中心公園。

縣文化館裏擺着一隻丈八長的石槽，據傳說這就是當年張飛的餵馬槽。是真是假，無從考證。它有一千多年的資歷了？很難說，不過，這石槽少說也有千斤重，日本兵侵佔耒陽的時候也未曾挪動它。

縣城附近還有一座漢墓，已經掘開了。我是一九五六年去看的。墓穴並不大，四圍用磚拱砌而成，圓頂，建築工藝十分精巧，一點裂縫和滲漏的痕迹都沒有，那珍貴的「秦磚漢瓦」燒製得非常結實，表層也沒無剝落粉蝕。

距縣城一公里的地方還有一座杜甫墓，墓前是杜工部祠堂。縣志上說這是杜甫的衣冠塚。另有民間傳說，就很有趣了。幾位老人異口同聲地告訴我，當年平息了「安史之亂」，杜甫便從成都出川了，他乘木船過三峽，順江而下，一路上飲酒賦詩，非常快活。路過岳陽時，杜老夫子非遊覽八百里洞庭湖不可，便換乘了耒陽人操舵的漁船。那時候的洞庭湖比現在大一倍還多，無風三尺浪，是「天下第一大湖」，一望無垠，水天一色，杜甫就像進了大海。可惜，樂極生悲，杜甫吃多了湖南特產的辣牛肉乾，又喝多了糯米甜酒，胃腸脹裂，死在了船上。這遺體運回了杜甫的故鄉。沒承想，卻有一包衣物留在了船上。老艄工駕船順着湘江、耒水回到耒陽，這便建造了這座衣冠塚，永遠祭祀這位偉大的愛國詩人。

宗教

葉特生

「宗教都是導人向善的」，這是大多數人的錯覺。

古往今來受迫害致死的個案中，如果政治迫害佔了一半，宗教迫害也佔了另外半數。

由儒教發展而成的吃人禮教也可以列入宗教類，他們拜的是死去祖宗的陰魂。

大家所熟悉的耶穌不是因觸犯政府法律而判死刑的，是被猶太教的長老和祭司在群情洶湧的民意要求下送上十字架的。被宗教迫死的耶穌，竟然到現在還有人以為他是基督教的「教主」，何等大的諷刺。

政治骯髒，宗教更骯髒，但有人身兼政界名人和宗教人士兩大銜頭，沾沾自喜，無往不利。

宗教往往頂着「信神」的冠冕，迫害真正信神的人。它發展成一個龐大無倫的組織，用種種討好人的言語，吸引人入教，教徒最後發覺，這個教派裏面什麼都有，就是沒有神。

耶穌罵宗教人士罵得最痛快，說他們是毒蛇之種，天天要教徒謹守遵行教義，自己卻能說不能行，他們所作的事都是叫人看見，將佩戴的經文做寬了，衣裳的繸子做長了，裝作虔誠，顯揚自己，他們好像粉飾的墳墓，外面好看，裏面卻裝了死人骨頭和一切的污穢。

他似乎在罵當時的法利賽人和文士，其實罵盡古今披着宗教外衣以得利的人。誰說信教的都是善人？

中東地區教派最複雜，殺的人也最多。英國北愛爾蘭和軍也是宗教人，天天放炸彈，拿機關槍見人就掃射，他們的心哪有良善過？所以我舉手舉腳反宗教。

當代世界文學大展

凌鈍

近來在書店看到一套新叢書，是由「台北文學藝術實驗室」策劃主編，台灣星光出版社出版的。從這套叢書的命名──《當代世界文學大展》──可以看到主編人員的野心的確不小。

主編閻振瀛在序言裏表示，此時此地的中國讀者，對於世界文學，所見不多，所知有限，所以有必要策劃主編這套叢書，「希望透過展示當代世界的文學精華，來壯闊我們的胸懷，鼓舞我們的追求，豐富我們的人生，提升我們的生命情境，溝通人類的心靈。」「當代」一詞是指最近十多年來出版的名著，「世界」一詞則指超出我們比較熟悉的國家之外的文學，即較陌生的國家或民族的文學。總的來說，此套叢書着重的，是作品的「新」度與「鮮」度。主編還特別強調，此套叢書的「策劃、選書、翻譯、審稿、校訂、出版的作業程序異常嚴謹」，從編審委員會的名單看來，參與工作的各人均有碩士以上的教育程度，估計這套叢書應該有可觀之處。

筆者見到出售的幾本書為：《宇宙漫衍》，作者為意大利當代最具影響力的作家伊塔洛·卡爾維諾(Italo Calvino)；《頭生》，作者袞詩·格拉斯(Gunter Grass)，西德戰後最負盛名的文學家，著名作品還有《錫鼓》(關於上述兩位作家的作品，可參閱西西《像我這樣一個讀者》一書的介紹)；《秘密》，作者百那德·邁克拉爾蒂(Bernard Maclaverty)愛爾蘭作家；及《最後基督徒》等。

蘇聯正發動旅遊攻勢

余以謙

最近香港報紙上赴蘇聯旅遊的廣告和訪蘇文章多起來了。特別是旅遊莫斯科、列寧格勒，加上若干東歐和北歐國家城市，十天左右的旅程收費一萬二千多港元，也不能算太貴。事實上很多香港人選擇從日本的橫濱乘船赴蘇聯名城海參威，或由北京乘坐中蘇國際列車到莫斯科，這類旅遊「單幹戶」或三五人成羣的「小集體」日益增多，從這種現狀看來，蘇聯這個北極之熊，由於她的開放和改革政策，自然也會放寬旅遊限制。可以說，到蘇聯看看此其時矣！

不可否認，戈爾巴喬夫上台後開闢了蘇聯的新時代。美國和西歐等資本主義國家人民，都想到多年來被外界稱之為「鐵幕」的國家之內一探神秘，以蘇聯國土之大，加上俄國悠久的歷史和文化藝術，確對外國人具有強烈的吸引力。

不說別的，單是香港報刊上登出的遊蘇廣告中，列舉「俄國大餐」一項，已足以令許多老饕們為之嚮往不已，香港人對蘇聯所知不多，但幾乎無人不吃過「羅宋湯」和俄國麵包、俄國大餐、魚子醬。如有機會能親自到莫斯科，坐在具俄國色彩的古典餐廳中「嘆」上一頓俄國餐，「鋸」其俄式牛扒，飲其一盆羅宋湯，其心理上的滿足感，必令其渾身飄飄然。儘管蘇聯的羅宋湯，味道可能和本港的「車厘哥夫」差別不是太大，但親歷其境，感覺就是不同。因此，蘇聯最近發動的「旅遊攻勢」，不可輕視。

蘇聯國家旅遊委員會副主任施德基娜(女)，最近晤見《讀賣新聞》駐蘇記者，透露目前旅遊蘇聯的外國人，包括東歐國家，一年不過二百萬人。但在這個五十七歲，相當於旅遊局副局長的高級官員看來，已經是不錯的成績。她說，蘇聯正發動攻勢，呼籲外國人務必到蘇聯看看戈爾巴喬夫新時代之下的蘇聯，看看「俄羅斯之母」的風貌。她說，照目前的發展趨勢，今後每年到蘇聯的外國遊客，將以年增百分之十到十二的增長率發展。

施德基娜說，蘇聯有廣袤的國土，豐富的旅遊資源。例如「列寧格勒的白夜」、「俄羅斯之冬節」、「基輔之春」、「白俄羅斯之秋」等，今後都將舉辦以上述名稱的國際旅遊活動。今年在波羅的海的立陶宛就舉辦「業餘藝術家節」和俄國土風舞表演，這[illegible]的舉辦，將吸引大量的[illegible]人到蘇聯觀光。她還說，從今年起，蘇聯旅遊當局還要開辦「與民同樂」的節目，把外國遊客接入俄國人的家庭之中聚會，讓外國遊客能在蘇聯老百姓的家中直接交流。

她說，日本人每年有五百八十萬人次到世界各國旅遊，但到蘇聯的去年只得三萬五千人。這個數字實在太少。日本人喜歡到「絲綢之路」旅行，現在蘇聯已在塔什干等地興建新式酒店，希望吸引日本人到蘇聯遠東地區觀光。

從蘇聯大膽從事旅遊事業來看，戈爾巴喬夫的「改革」和「情報公開」兩大方針，確在蘇聯全國產生巨大的作用。不過蘇聯許多年來對旅遊政策的保守，加上西方人的一貫的懷疑，使外國遊客即使到蘇聯旅遊，也是提心吊膽，小心翼翼，唯恐被蘇聯的特務盤查、拘留。他們不敢在蘇聯亂拍照，除指定場所外，外國遊客一舉起相機就可能引來麻煩。還有，外國遊客在街頭漫步，常常有可疑人物暗中監視，今後大概不會再有了。

蘇聯旅遊事業非常落後，各地旅店不足，服務質量低，價格昂貴，都是造成外國人卻步的因素。一方面，大都市夜生活的貧乏，也令西方遊客感到枯燥之味。西方遊客外出度假，都希望盡情享樂。在莫斯科往往黑夜漫漫，入夜後無處可去，最常見的夜間活動是組織外國遊客去莫斯科大劇院看一場正宗芭蕾舞或歌劇，但這種藝術太過正統，年青人未必都歡迎。近年「的士高」有了，但是裏面品流複雜，有妓女混迹其間，遊客帶妓女上旅館就要小心。弄得不好，被人查房，就要引來麻煩。最近，蘇聯宣佈要檢查疑有愛滋病的外國人。這種保健措施固然有其必要，但肯定不會為遊客所喜。無論如何，蘇聯在改革政策下大舉發展旅遊事業，這是不可避免的趨勢。偌大一個蘇聯，每年只有二百萬遊客，只及小小香港的一半。這就足以反映蘇聯旅遊業距現代化還很遙遠。

比比七夕詩

吳其敏

七夕所有風俗，以及所附會牛郎織女天河之會故事，分別見於漢崔寔《四民月令》、晉周處《風土記》等書之記載。而後世以鋪張揚播者，與作日多，影響亦隨之日漸深廣。謝肇淛對此事有他較新的看法，其《五雜俎》天部云：「牛女之事，始於《齊諧》，成武丁之妄言，成於《博物志》乘槎之浪說。千載之下，婦人女子，傳為口實可也；文人墨士，乃習為常語，使天上列宿，橫被汚衊，豈不可怪之甚耶？」他不反對傳說流行民間，使婦人女子熱中於穿針乞巧、祈禱許願一應的活動。但很不以把所謂烏鵲填橋，兩星相會云云的情節運用到詩歌吟詠的筆墨上來，為然。偏偏歷來詩家，[illegible]離開此類附會故實，[illegible]題詠七夕章句。[illegible]亦不能例外。所以[illegible]《七夕》詩只好寫出：「煙霄微月澹長空，銀漢秋期萬古同。幾許歡情與離恨，年年並在此宵中。」小杜的《七夕》詩只好寫出「雲階月地一相過，未抵經年別恨多。最恨明朝洗車雨，不教回腳渡天河。」陸游雖也譏神仙傳說兜着圈子轉，但個人的感慨獨多，所以他又是這樣的寫着：「樓角西南月一鉤，晚瓜落刃酒新篘。仙家又館銀河別，太史新班玉曆秋。衰病歲時良冉冉，窮愁身世轉悠悠。莫因乞巧嘲兒女，我亦飄然水上浮。」算是新鮮得多，不太為故事拘囿了。寫得比較放逸，超然於傳說掌故之上的，是湯顯祖。他的《七夕》曰：「露冷風淺月光微，今夜南枝鵲不飛。慣向人間窺贈枕，閒從天外看支機。」借題抒懷，別有一番含蘊新意。宋人張孝祥的《七夕》詩愈特別，他不向傳說攀緣，只恐個人還從之勞苦以計算迎送的時日。句云：「去年永州逢七夕，今年衡州逢七夕，不敢怨道路，迎送但知往來[illegible]年年七夕有定時，我行東西南北會逢汝，[illegible]」[illegible]但願強健無所[illegible]，這樣的寫法，不落俗套，反而可聽到詩人對着當前節令說出自己的心聲，應該算是七夕詩中「破格」而又「有格」的新穎一例。

上海文廟今昔

莊止雲

隨着對外開放，對內改革的深入開展，讀者當更關心文廟今後的建設圖景。據說有關部門已訂立有關文廟建設的設想：在第七個五年計劃和今後，基本上要求恢復古建築格局，保持原有風格，使之成為具有民族特色的旅遊點，使文廟成為文化中心，為開展文化教育藝術活動、交流信息、傳播文化服務的良好場所。如建造文廟一條街(河南南路至中華路全長五百六十二公尺及其周圍地區)。抗戰前，這裏清靜整潔，道路兩旁綠樹成蔭。清代就有啟蒙書院、蕊珠書院、敬業書院、龍門書院、梅溪書院，後來有著名的民立女中、敬業中學，附近有名園如也是園、日涉園、吾園、半涇園。寺廟也不少，有黃道婆禪寺等。文化商店有冷香閣金石書畫室、博覽書局，還有文具店、裱畫店等。那麼今後將怎樣恢復這一切呢？按設想，先在文廟周圍建成文化街，組成文廟路傳統的文化商業區，成為南市區一個文化旅遊點。使海內外遊客樂於在這裏參觀瀏覽的場所，文化街的商店以文化有關的專業商店為主，如新華書店、專業書店、古玩雕刻、文房四寶、運動器材、書畫裝裱、音樂器材、美術工藝、攝影照相、古籍舊書、金銀首飾、花鳥盆景、旅遊紀念品等，開設孔膳餐廳及特色飲食商店，集文化商店之大成。而街面建築卻保持民族形式，可以張燈結彩，保持古老的特色。

在文廟大門前擺設石鼓或石獅，以壯觀瞻，適當時候在櫺星門恢復「一池三橋」(泮池泮橋)的格局。在廟東部將原來古建築具有的園林幽雅之趣保持下來，恢復原尊經閣、明倫堂之間的荷花池以及魁星閣北面的池塘、小橋、假山，並在廟內東部建立碑廊，陳列上海老城區歷史的碑刻。

文廟內設古代文化陳列室，恢復大成殿的格局，保持莊嚴肅穆氣氛，殿內適當恢復一些匾額對聯，及有關儒家的經典著作。兩廡可陳列上海老城區歷史上的傑出人物如黃道婆、徐光啟、陳化成、劉麗川、李平書等的事迹，也可陳列教育、文藝、書畫等歷史資料，供旅遊者觀賞。文廟周圍的環境要綠化美化，目前文廟周圍的環境較差，離園林化要求有很大距離，並可用盆栽花卉的辦法增添美感，另外將要建造一座文廟公園，供人們遊憩之用。上述建議一旦實現，文廟將以嶄新姿態，濃郁的文化氣息立足於上海，笑迎海內外遊客。(下)

為桃花源錦上添花

汪澂

自陶淵明的《桃花源記》出現之後，「世外桃源」就成為人們追尋的目標。雖則明知其為虛妄，他因為與社會上的兵禍、貪困的現實比較，還是願意有一個人間樂土來寄託希望。是以繼陶淵明之後，以詩詞、楹聯、散文等的文學形式歌頌這個世外桃源的，世不乏人。甚至現代人，對於陶潛所述桃花源的原型，還作了大量的考證。是見影響之深。

以散文形式，師其意仿作的，就有幾篇。沈括《夢溪筆談》記了陽翟縣的杜生，就是一個與人無忤，與世無爭的高人，他三十年不出離門，曾以賣藥、替人擇日為生，後因為鄉人亦貧窶，所以不當賺鄉人的錢之故，連賣藥擇日都放棄了，靠兒子耕田贍養。生活並不豐足也無所求，過着簡樸的日子，沈括寫他，大概認定真真正正的高人應當如是。蔡絛在他的《鐵圍山叢談》中，寫靖康之變時，到順昌山中避亂的人們，發現了村民也是「不知有漢，遑論魏晉」的避亂者。早已避居於此兩代，亦知有熙寧、不知有靖康，其仿作之迹過於明顯。洪邁的《夷堅志》寫了個南安甘願棄官晦迹，隱居十五年，以稼穡為活，讀書課子，自甘食貧的故事。這三篇文章，寫的高人，並非所謂有高風亮節、「立德立言立功」的大人物，或是得道升天的高人，而只是平凡的，願意自食其力的讀書人而已。桃花源中有這樣的人，這三篇之作大概是想以高人來為桃花加葉於桃花源吧！

蘇聯遠東地區觀光。

先天與後天

張散

亞裔兒童在美國學校中的優良表現，引起了美國教育學者、社會學者探討：他們為什麼能夠出人頭地。很多學者把此事歸結於這些亞裔兒童的家長對於家課的注意。他們在家時十分注意孩子們的作業和備課。斯坦福大學一位社會學家發現，亞裔美國學生平均每周要有十一小時在家溫習功課，而其他學生最多只有七小時。另一個原因則是亞裔美國人的兩代有很多接觸、很多溝通，不像西方人士那樣冷漠。

也有人發現，這些亞裔兒童的父母在本國時都受過高等教育，所以能夠身教言教兼顧，對孩子的正常發展有很大影響。

這個結論是否意味着難民父母的孩子就沒有前途呢？也不是。加州大學有一位教育心理學家詹遜，測驗過亞洲學生(舊金山五百名，香港八千名)和加州貝克非德市的一千名白人學生。他認為亞洲學生的智商(I.Q)比白人學生高出十個點，相信不同種族的平均智慧是有不同。

有更多的學者不同意這一論斷的，他們不相信先天差別，卻認為後天教養作用較多，覺得重視家庭觀念、強調教育和知識的儒教思想發生了作用。同是來自亞洲國家，中國、日本、朝鮮學生就表現較好，而來自篤信佛教的柬埔寨、老撾的學生在表現上就不如他們。(四)

綠茵(油畫)　王元珍

自創時裝新配搭

冬冬

香港是一個先敬羅衣後敬人的社會，所以大多數人都體會到衣着，打扮的重要……

歐美運來最新款時裝，及本地時裝設計師的傑作陳列在那個購物中心，精品店都可以買到。不過，可惜的是市面上買到的永遠是那幾個款式，潮流一興某一款，……

……台灣的作品，改了一個筆名，也改掉書名，內容則原封不動地翻印，流通，大家都知道是怎麼一回事。後來，「進步」了，不再那樣的改頭換面，大大方方地在報刊上介紹大陸作家……最近的一些做法，令人欣賞！──這包括大陸探親旅遊……有限度的開禁！以……台灣當局在這問題上予人好感，他們說：開禁的是一般書刊，文藝，學術之類，不是政治要書。──這也是大大地向前跨進一步的做法。當然是贏得海峽兩岸羣衆的讚許。一步一步的開放，也是形勢使然，大勢所趨，只要是開了步，那怕是一步是慢慢的，到底也是向……望的尺度，大家也不奢望連政治書也大開方便之門……

真豬

小丁

晚上，[illegible]上校喝到酩酊大醉。勤務兵正收[illegible]。早上[illegible]他的衣服拿去洗。[illegible]，我的衣服有氣味嗎？有隻豬亂撒尿，撒到我周身濕。」「那隻豬，真是隻豬，連你的褲子都尿濕了。」

聶榮臻與林彪

夏藍

兩人發生了激烈的爭吵。聶榮臻要林彪按軍委命令行事，立即控制九峯山。林彪仍然不服。這樣，偵察部隊回來報告說：在樂昌大道上，已經看到了敵軍大部隊，正在向北開。林彪還不相信，親自利用敵人的電話線，裝作敵人的口氣，同樂昌道上的國民黨民團團長通了一次電話。那民國團長說：樂昌到了粵軍鄧龍光部三個團，立即開往九峯山那邊去了。這一下，林彪再不敢堅持了，連忙趕派了部隊直奔九峯山，搶先佔領了陣地，這樣才使中央縱隊和後續部隊得以安全通過封鎖線。

遵義會議排除了錯誤的領導，紅軍在毛澤東的正確指揮下機動作戰，打了許多勝仗。為了迷惑和調動敵軍，擺脫敵人的圍追堵截，部隊不能不多跑些路，有時甚至走了些冤枉路，致使指戰員們疲憊不堪。就在這時，有人散播流言蜚語，說：毛澤東指揮也不行了，要撤換領導。

在遵義會議後

林彪早就一股勁地埋怨說：我們走的盡是「弓背路」，應該走弓弦，走捷徑。……這樣會把部隊拖垮的。當那些流言蜚語傳來時，林彪更來勁了。說：「真的，像他(指毛澤東)這樣領導指揮，怎麼行!?」

政治委員聶榮臻，聽到林彪這番牢騷話，顯然是發洩對毛澤東領導的不滿，心想：「一個軍團的高級指揮員──不同於一般幹部的人，竟然對於自己表示擁護的遵義會議的決定，採取反覆無常的態度，豈可容忍?!」聶榮臻滿腔憤怒，但是仍然用勸規的口氣對林彪說：「我不同意你的看法！……我們好比落在敵人的口袋裏，如果不採取聲東擊西、高度機動的作戰方法，怎麼出得來!?毛澤東同志這樣指揮，正說明他比別人高明得多。你那樣說是不對的。」

林彪不敢反駁了。但是他內心卻一直蘊藏着撤掉毛澤東領導的念頭。部隊到會理休整時，林彪忽然拿起電話，給彭德懷通話，說：「現在的領導不行了，再這樣下去，就要失敗。你出來指揮吧！我們服從你領導，你下命令，我們跟你走。……」但是林彪這番煽動並沒有起作用，立即遭到彭德懷拒絕，碰了一鼻子灰。

這時，聶榮臻正好來到林彪旁邊，聽他說完那些話，十分惱火，嚴厲斥責他說：「你把自己擺到了什麼位置？你怎麼可以指定總司令，撤換統帥？……我們的軍隊是黨領導的軍隊，不是哪個私人的軍隊。誰要造反，辦不到！」最後他警告林彪：「如果你擅自命令部隊行動，我也可以以政治委員的名義下令部隊不執行！」(二)

他鄉遇國人

──心慨美國紀行之四

李安

初到紐約，自然得去看看當地的中國城(China Town)，其實我們每次去的主要目的都是為了吃一頓舒舒服服又對胃口的飯，嘴饞得很！又因為省錢省時間，我也追着參加幾個他們的旅行團，通常是兩天一夜或三天兩夜，若以兩天一夜計算，費用一般不會超過九十美元。

參加旅行團的都是來自大陸、台灣及香港的中國人，所以導遊也要輪流用普通話及廣東話介紹。在往尼亞加拉瀑布的旅途中，一位剛從廣州中山大學畢業不久便來美留學的導遊小姐吸引了我的注意，她是趁暑假來這裏打工賺錢的，個性活潑。初時我還猜想她是那種生長於中國城教育程度不高又能幹的小姑娘，後來才知道她在美國一所有名氣的大學內準備攻讀法律，不禁有點錯愕。不知道是否中國人特別愛國，又或者中西文化始終不同，每次看見導遊小姐不厭其煩的提醒我們許多應該注意的禮貌時，我都心情複雜。她說，美國人習慣付小賬的方法是一元一天的，又說我們中國人可不能給人一盤散沙的印象……我們要遵守別人的規矩，說話要輕點聲……否則會給人沒有教養的感覺……可是，這些說話似乎並不起作用，遲到的人還是捨不得他們的精品店，奈何！

常覺出外旅遊有個好處，來自天南地北的人有時會為一點很簡單的共識而撒下所有防線，反正從此不再見面了，一切有什麼要緊？

一天，我在旅途中碰到幾位從台灣來的老人家，閒談中說到大陸的山山水水，她們興奮極了，快七十歲的那位便說：「我一定要回去走一趟的。」「不是嗎？」中國人的鄉土觀念大概是世上首屈一指的了，於是我和朋友便很熱心的告訴她各種可行的方法，大家馬上變得親熱起來。誰知臨別時，她靜靜的告訴我朋友，說過去兩天談過的東西千萬別告訴人，否則傳回台灣就不好了。朋友還未反應過來，她又補充道：他們(台灣當局)很有辦法的，我們說過什麼他們都會知道的。朋友聽後大笑，多可愛的一位老太太！並說早知如此，應該告訴她他的女朋友是從台灣來的，準保她高興死。(而我的朋友是從大陸來的。)可是另一位住在中國城的老人家卻給我留下酸酸的感覺，他每星期三次拿着飯盒到大西洋城(賭城)去，往返五小時的車程目的卻不是賭，而是賭城回饋(免費贈送以吸引遊客)的錢！

卅六風塵

女性小說　呂窗

(一一三)傻斐田螺淌身泥

方家的燈火搖搖，肉香四溢，衆人談吐甚歡，都免不了說方老娘的刻薄妙事，既然事過境遷，都成為了笑話，除了年紀尚輕的國本仍然十分計較。

「這簡直是食與身份不符嘛，我們也是台山的顯赫分子了──我看其他人家，每頓所食用的都比我們好，累得我皮黃肌瘦……」

「咪！」大家聽見外面似乎有一些聲響。

「媽回來了！」素琴說。

門外一輪叮叮噹噹，推進杭杭的聲音之後，他們才看見提着鐵飯盒，搭着簑衣，一身都是泥的方老娘。方老娘看見一堂的家人，笑了，一排金色的門牙掩映着火光：「都回來了？」

「媽，你怎麼……在等我們嘛？瞧你，像什麼樣子？一隻泥鴨！」素芬嚷着。

方老爹對她橫着眼。

「我看，更像隻田螺！」國本形容得更刻薄。

方老娘好少理，掛着簑衣，回過頭：「還要有我這田螺，你們才有飯吃！」

「喲，你聽聽，爹爹，媽就當你不存在了，好像你從來都不給家用似的！」國本的說話，永遠是唯恐天下不亂。

「對呀，玉蘭，」方老爹叫着方老娘的名字：「你需不需要做這麼多工作？」方老爹站在灶頭，一個勁守候着他的那鍋「蓬蓬飯」。

「你說呢？我們是農人，農人不靠農田吃飯靠什麼？你的錢，你的官職，有什麼用？」方老娘直截了當地說。

「好呀，那麼我的錢是白給你了？你可以去買呀。」

「不是嗎？你自己不耕田，我便只好去耕田，算了，算了，你自做你的官，我自耕我的田，河水不犯井水！」

方老娘說來好似在攤牌。

「喂，喂，喂，」方老爹雖然很有權威，但卻拿這個老婆沒法子，「你不能為了耕田，不理孩子和家務，我們又不是真的莊稼漢！」

「好笑了，做老婆做到我這樣用功，還有得好說的，」她一個勁在搓自己手臂上的泥，「問問他們兩個，年紀多大了？」

三六〇　父子不和

何太親切的望着阿成，和藹的說道，「你心裏有話就說。你說甚麼契媽都喜歡聽。」

阿成默然的定了定神，似乎在整理腦子裏的話……

「沒有。一次也沒有。我也是今天才從來律師口中知道他們一個在法國，一個在美國。」

「在法國那個學藝術，也不知是什麼藝術，在美國那個學物理。他們對……

節目主持人

每日短篇　都市小說　莎千淚

電視台找一位節目主持人，主持一個飲食節目。這節目是由一大酒家贊助的，找節目主持人當然由他話事了。

東主說：「我希望找到一位真正的食家，最好是有名氣，寫食經的專家！」

「這易辦！」那節目策劃一拍手：「這樁事就包在我們身上，包你滿意！我認識幾位食家，待我跟他們接洽，商談過確定了再來跟你說。」

既然這麼有信心，那東主當然「OK」。

過了幾天，這節目策劃跟東主碰頭了。他說：「我好不容易請到這位師傅出馬。他不但寫食經有名，而好像今天有些馬評人，本身也是騎師出身也！」

[illegible]名字，這東主果然一聲，「好呀，請到他來主持，最好不過！我經常看他寫的食經，寫得有道理，他介紹飲食，令我看到也為之口水流！」

「那就決定由他[illegible]」

「好，好，當然。」電視台到那酒家拍攝[illegible]為節目主持的某食家當然也出現了。

策劃對「食家」說：「這酒家東主一向看你寫的食經。可惜緣慳一面，今天剛好大家在一起，我來介紹你們認識！」

東主一看到這「食家」，突然面色大變。

──怎麼回事？

他寒暄一番之後，把策劃叫到一旁，「唉唉，怎麼你不告訴我，這位食家是乾[illegible]……請他拍戒毒廣告最適合，請他主持飲食節目──唉，怎麼辦呀！」

「現在怎麼辦？」

「我也不知怎麼辦……你來告訴我！」

(本故事純屬虛構)

狂俠·天驕·魔女

武俠小說　梁羽生

第四十八回：力誅奸賊消民憤　堪笑庸醫斷症難

患有怪病

蓬萊魔女笑道：「這個你們無須顧慮，這位耿公子是辛將軍最好的朋友，他可以給他們薦書。」

耿照激戰之後，渾身乏力，胸口也煩悶不堪，本來正在調勻呼吸，但聽得蓬萊魔女要他薦書，便振起精神說道：「我行囊中有紙筆，現在便可以把薦書寫給你們。」他打開行囊，手指動作不靈，微微顫抖。

東海龍一直在注意他的面色，見他如此，「咦」了一聲，說道：「耿公子，且慢，我給你把一把脈。」

蓬萊魔女吃了一驚，連忙問道：「有什麼不妥？」東海龍替耿照把脈之後，緩緩說道：「耿公子，這封書信你不用寫了。」

耿照驚愕無比，說道：「我並沒受傷啊，現在雖是有點疲勞，這封信總還有氣力寫的。」

東海龍道：「我知道你有氣力寫這封信，但你患有怪病，只怕經不起海上波濤，你是不能和我們一道航海的了。不如你和兩位薩兄都陪辛將軍上任吧。在陸路騎馬，對你的病影響較少。我給你十顆安神補氣的藥丸，你每三日服一顆，這個月之內料想可以保得你的病不至惡化。你再訪醫求治。」

耿照道：「我是什麼病？」

東海龍道：「我就是因為診斷不出，所以只能作這樣安排。」

李元沖道：「兩位薩兄的傷勢如何？」

東海龍道：「他們受的只是外傷，倒無大礙。敷了我的藥，明日便可好個七八分。」

李元沖道：「好，那麼今日耿公子與兩位薩兄請到舍下暫歇一晚。我把京中最負盛名的兩位太醫都請來，要他們給耿公子看病便是。柳女俠，你把辛將軍的住址給我，我派人暗中保護他。待到明日有個分曉之後，耿公子與兩位薩兄再去見他。」

耿照面有猶豫之色，蓬萊魔女說道：「你的身體要緊。我若見了珊瑚，自會帶她來到劉錡軍中訪你。」

耿照不能和他們一起去找珊瑚，心中頗為悵惘，但轉念一想，即使自己到了那個小島，對珊瑚也是無能相助，倒不如和辛棄疾一同投軍，既可以報國殺敵，又可以兼顧友誼了。

李元沖道：「我已給你們在長江口準備好了出海的船隻，到時你們交出這隻鐵指環，便自有人替你們安排了。」東海龍與蓬萊魔女急着往那小島，接過作為信物的指環，便即告辭。(六七四)

小說林

一五八、兵臨奉化

原來是高升押了黃斌臣到吳教諭那邊去。彼此招呼，現在輪到由李大旗來吹牛，說：「奉了軍令，要我們殺奔舟山。」

「好！」高升說，「祝你們馬到成功。」

高升等一行有十幾人，牛國泰睜大了眼睛骨溜溜的看個不住。待高升等過去了，李大旗說：「二哥，你一聲不響，看個不住，又有什麼新主意？」

「沒什麼新主意。」牛國泰說：「關心那幾箱金銀珠寶，怕給了去，如今咱們要自己去迎接魯王，接到了就獻給他，再不然，三門灣和舟山弟兄也可以分一分。咱們也[illegible]」

「還要招兵買馬？」李大旗說，「原來二哥還有大計，這太好了，咱們兩個一起做先鋒。」

「不好！」牛國泰忽然叫起來，說，「高升回去，就會報告，說路上遇見了我們，你又向他吹了牛。」

「那怕什麼呢？」李大……

（油畫）王元珍

先天與後天

張散

很多學者把此事歸結於道些亞裔兒童的家長對於家課的注意。他們在家時十分注意孩子們的作業和備課。斯坦福大學一位社會學家發現，亞裔美國學生平均每周要有十一小時在家溫習功課，而其他學生最多只有七小時。另一個原因則是亞裔美國人的兩代有很多接觸、很多溝通，不像西方人士那樣冷漠。

也有人發現，這些亞裔兒童的父母在本國時都受過高等教育，所以能夠身教言教兼顧，對孩子的正常發展有很大影響。

……千名白人學生。他認為亞洲學生的智商（I．Q）比白人學生高出十個點，相信不同種族的平均智慧是有不同。

有更多的學者不同意這一論斷。他們不相信先天差別，卻認為後天教養作用較多，覺得重視家庭觀念、強調教育和知識的儒教思想發生了作用。同是來自亞洲國家，中國、日本、朝鮮學生就表現較好，而來自篤信佛教的柬埔寨、老撾的學生在表現上就不如他們。（四）

自創時裝新配搭

冬冬

（衣飾新潮）

香港是一個先敬羅衣後敬人的社會，所以大多數人都體會到衣著，打扮的重要性，不像美加一般少男少女，一條牛仔褲可以穿幾年。

專家一向強調，穿着時裝必須有個人風格，品味，盲目追求潮流和名牌時裝，並不能提高閣下的獨特氣質，但，並不是每個人都先天就有藝術細胞，懂得穿衣之道，反而後天的培養，更是時下從事時裝行業，又懂得以清雅瀟洒的姿態出現的人士所經驗過的。

香港雖站在時裝界的尖端，最多只不過是遲歐洲一季而已，歐美遲來最新款時裝，及本地時裝設計師的傑作隨便在那個購物中心，精品店都可以買到。不過，可惜的是市面上買到的永遠是那幾個款式，潮流一興某一款，買家都一窩蜂的爭訂下來，於是乎若有半數人都認購此款式時裝的話，不變成制服又幾難！

其實，我們為何不試試參閱一些外國的時裝雜誌，從中了解歐美時裝最新趨勢和人家的品味。可以說，時裝的創新很多時並非一定為某款式或質料有何突破，而是在於配搭方面。我們從中取其優點，捨其不利東方人身材的缺點，加上我們本身靈活的頭腦，即可以一個全新的形象出現，既省錢又與別不同。

何來大閘蟹蛇羹

秀官

（談飲說食）

先前勿誤會，何來大閘蟹與蛇羹，所指的是：這時候。既非出謎語，亦不是有心要考你的ＩＱ。

本來是老早已約好了吃晚飯的朋友，午前突然來了個電話，說是要改地方。要去什麼地方吃都不緊要，卻不知道為什麼要改？等到問明白，倒是被嚇了一驚，因為他之要改，是為了想與我去吃大閘蟹，要去吃蛇羹。

午聽之下，我也有點迷糊有點誤解，因為我前幾年去的一次旅行，在無錫就見過有大閘蟹賣，後來，在杭州回來，在同機旅客中，亦見有人手攜兩笠大閘蟹。所以，我以為是他有什麼親朋自杭州返，帶了大閘蟹回來，因此讓我先肯。至於蛇羹，在香港亦有些家庭中自己做的。不少蛇店都有蛇肉賣，買了回來加點藥材，亦不難做，因此，我一連串說好之後，再問清楚，卻把我鬧得啼笑皆非。

原來，他說的是一早看見廣告，有一份「大閘蟹蛇羹餐」：八隻大閘蟹，禾蟲五蛇羹，清蒸海斑，燒乳鴿，可說十分豐富，只收五百元，足供四位用，我們又正好是四位。

廣告是要用錢去買的，目的自然是招徠，如若賣出廣告來，不少看見廣告而去的客人，有得吃還好，如若沒得吃，浪費了廣告費倒是你自己的事，客人的空走一趟應是不大好之事。因此我雖然相信廣告必無虛發，但此時何來大閘蟹？何來蛇羹呢？

貨品選擇購買者

陳清偉

（安居說住）

如果我們說要去選購貨物，這種說法有時是準確的，但很多時候卻絕不是這回事，選購貨物根本不是一種預先計劃，而是貨物的吸引力，令你臨時有了購買慾，於是促成了交易。即使你訂下計劃，除了你經已預先選定某類、某牌子、某款式貨品，又絕不想再購買其它貨品，否則臨時的改變主意，還是令你的計劃變成沒有計劃。如果你只是計劃買某類貨品，例如買一雙鞋子，不要說臨時購入非計劃貨品部份，買鞋仍然在衆多鞋類陳列中選擇，或者因價格與款式等條件，令你的選擇並不完全是主動，甚或絕大部份是被動的。

其實，現代人所謂購物，大抵被動多於主動，購物者常怨說：「我要購物購不到，不要購買時，偏偏又買了。」便是一個活生生的寫照。

明白到這點，我們所謂購物方便，其實所指的大抵是有衆多貨品陳列，使我們有意、大部份是無意下購物。也就是說我們希望的是一個方便的購物區，使我們常常能夠滿足無意的購物，我們所謂「行公司」，所謂Shopping，便是等待貨品來吸引我們。

所以，我們要求居住的地方，購物方便不單只是那裏能供應所需貨品，而在於足夠令我們可以在非計劃購物的活動場所，來滿足我們那難以服侍的慾望。（購物與家居關係之四）

旅遊樂趣的追尋

周永傑

（馬志勵　行）

如何體會旅遊的樂趣？當然是因人而異。不過，香港和西方人士在追求旅遊樂趣方面，卻可大致概括為兩大類型，而兩者還是十分極端。

先說後者，大概是受傳統人生觀、社會型態和生活節奏等影響，一般西方人士在旅遊時都着重消閒享受，他們往往一杯咖啡在手，便能在風景優美，樹影婆娑的淺灘坐上半天，而躺在太陽傘下，悠閒地或專注看書，或閉目靜思，隨時可消磨數日。

跟西方人士恰好相反的，就是香港人主要因為習慣了快速的生活節奏，總希望在最少時間裏做最多的事情。平時如是，旅遊時莫不如此。以致無論到何處旅遊，觀光節目都排得既多且密，尤以跟隨旅行團的朋友，大都馬不停蹄地四出遊玩，從大清早以迄深夜，七八天旅程完畢後，身心往往比平常工作還要疲累。

香港人這種旅遊心理，主要是希望在付出金錢後，能夠多看多玩，以祈有更多的旅遊收穫，委實無可厚非。不過，若能往深一層想，便會發覺旅程過於緊湊，什麼「早機去、晚機返」，不停的觀光只屬走馬看花，結果可能是得不償失。我還是喜愛於隨意浪蕩，採用不受旅程時間約束的自助漫遊方式到處遊玩觀光。

新園地

解困之道

陳青楓

台灣最近的一些做法，令人欣賞！

——有限度的開禁！

這包括大陸書刊，以及到大陸探親旅遊。

台灣當局強調：這是民間活動，不涉及政治。

這就夠了，我相信市民大衆希望的，也是這樣。政治什麼的，那是將來的事，目前大家所希望的，是多一點民間活動，這是真真正正的衆要求，在台灣，實際上有不少內地書刊在流通的，過去是改名換姓，明明是錢鍾書的作品，改了一個筆名，也改掉書名，內容則原封不動地翻印，流通，大家都知道是怎麼一回事。後來，「進步」了，不再那樣的改頭換面，大大方方地在報刊上介紹大陸作家作品，如鍾阿城的《棋王》，大大方方地刊登介紹。

今天開禁，只是一種明文規定吧！實際上已開了這禁，今天是更加名正言順的做法。

這是很好的做法，台灣當局在這問題上予人好感，他們說：開禁的是一般書刊，文藝，學術之類，不是政治要書。

——這也是大衆所希望的尺度，大家也不奢望連政治書也大開方便之門的，一如內地，亦不可能這樣接受來自台灣的書刊。內地出版台灣的書刊，也是一些文學藝術交流。

「有限度的開放旅遊」，讓一些年逾五十五的人，有機會回大陸探親，這也是大大地向前跨進一步的做法。當然是贏得海峽兩岸羣衆的讚許。

一步一步的開放，也是形勢使然，大勢所趨，只要是開了步，那怕這一步是慢慢的，到底也是向前挪動了。

台灣當局這些做法，我相信是多少受了香港「一國兩制」構想的影響，香港正在邁向回歸，目前正在商討一個大家都能接受的方法，則台灣不可能原地踏步，不為所動，不進則退，如果孤立自己，好容易出現「自閉症」。

今天的做法，實際上也是解困之道。

英資的收購

羅奇

（此地有銀）

倫敦英資對港股有濃厚興趣，已有相當悠久的歷史了，而近年來，隨着港股國際化的步伐日益加強，倫敦英資東來，也與日俱增。

日前，一家名為倫敦愛丁堡信託集團的英國上市公司宣佈收購香港上市的阿拉伯灣地產公司，這是英國公司第一次以這種形式在香港股市進行收購，惹人注目。

雖然，所收購的阿拉伯灣地產公司，只是一家小型公司，該英資集團即使全面收購，所動用資金亦不外一億多港元而已，以這一家正動用逾八十八億港元（七億英鎊）在世界各地進行收購五十個發展項目的集團，在香港的這一投資實在是「灑濕碎」之至，但正因為規模小，就存在着未來擴張和大展鴻圖的機會。

阿拉伯灣地產公司的原有大股東已決定保留一千二百萬股阿拉伯灣認股證，不出售給該英國財團，為什麼偏偏要保留認股證呢？這裏面就已經令人充滿憧憬了。保留認股證，正是看好英國財團收購阿拉伯灣後的前景。

在我執筆時，還不知八月廿八日阿拉伯灣復牌後的股價會有何變化。我相信八角五仙的收購價將不會引起小投資者的接受收購興趣，加上憧憬英國財團會注資阿拉伯灣，使其規模擴大，故八角五仙的價位已視為「底線」，升水一成，已是九角三仙半了，看來這個可能性相當高。

精心炮製之想

人石

（色然集）

對於「食」，我是「既不厭精，亦不厭粗」。

一個人過去吃慣最粗劣的食物，只要一想到這日子，就不會「肉多嫌肥。」

不過，看到一些名廚大師，費盡心思，創就各種匪夷所思的食制時，只是「看到」，我也相當感動。

因為這實際也是「敬業」的精神表現。

一個廚師，要費盡心血，想出一道色香味俱全的食制，我想並不為了甚麼，不過是想辦法把成績做到最好。

也就如一個寫文的，儘管只是以此為生，但由於這是職業，總希望能夠寫出些像樣的東西，當作是「對職業的交代」。

精神心血之聚，往往如是。

大廚師如是，小寫作人如是。

我想，「以政治為藝術」的人，和所有的藝術家也沒有甚麼分別。

能夠想出一套辦法，登萬民於衽席，人人含哺鼓腹，這時的快樂，也是難以形容的。

「凝總不分，乃通於神」，這個神，會是「快樂之神」。——只不過「要見到」的代價可也不小。

歐厩四班馬冠各厩

戴公

（評駒說馬）

歐厩第四班馬共達十四匹，馬匹之多，為各厩之冠，這批馬匹之中，五匹降班馬「聰明仔」、「鴻山」、「天祿」、「玉皇大帝」及「鳳生水起」。比較重要，除了老馬「天祿」之外，其餘四匹馬均佔有班次之利，「鴻山」跑變化場地特別擅長，馬匹正處當茶之年，實力分子。「聰明仔」千四米以下路程合脚法，只要操足而臨，隨時可以起作用。「鳳生水起」質新實力未見底，屬一路奇兵。「玉皇大帝」的演出，則視乎健康狀況而定。

原班馬九匹，包括「飲勝」、「磁像」、「磁影」、「唐明皇」、「幸運草」、「行好運」、「得利是」、「更開心」及「金爵」。上季表現特佳的「飲勝」及老馬「行好運」、「更開心」、「幸運草」，這四匹馬的班次略為吃虧，有的已拚盡，有的老殘，新馬季未宜估計太高，環境有利時亦只能以冷門看待。

值得重視的是「唐明皇」，馬匹鬥心強，目前正處成熟之年，處第四班負中磅出賽，隨時差有力左右大局。「金爵」質素不差，[illegible]，晨操見着力催谷，中距離可，「得利是」血統適合，上季未見出賽，健康可能有問題，捧場前要注意。

此外，「磁像」、「磁影」分別是四歲及六歲馬，新馬季轉入歐厩，必定要試閘後出賽，這類馬匹宜冷忌熱。

入境管理

唐約翰

可能由於早一陣越南難民從內地大批流港所引起的關注，上週在北京舉行的基本法起草委員會全體會議上，特別提出了一九九七年後如何管理內地人士前來香港的問題。

將來香港特別行政區有明確界線，對內地人士進入特別行政區範圍，要實行必要的管理。這是「一國兩制」下的一項重要政策。九七年後香港在中國主權下維持資本主義制度，繼續發展經濟和提高居民生活水平，不拿香港人的既得利益重新分配，因而必須確保本身的特殊性。香港人在特別行政區內有遷徙自由，但是內地人士則仍將不可自由遷徙進入香港地區。

基本法草委會有關專題小組所擬的條文說：「中國其他地區的人進入香港特別行政區需辦理批准手續。」因此，將來內地未經批准而來港的，繼續作非法入境處理。

在會議上，有些委員認為上述的寫法未夠明確，擔心日後中央批准過多人士來港。其實，中國政府已經在中英聯合聲明附件一裏說明了基本方針：「中國其他地區的人進入香港特別行政區時按現在實行的辦法管理。」這就是要嚴格控制來港的人數。

內地人士來港的現行管理辦法，是經過中國當局與港方協商，確定一個限額，控制每天抵港的人數。這限額是雙方的默契，不載於法律文件上，形式上是由中國方面負責執行的，實際行之有效。

就管理赴港人數以避免造成衝擊而言，中央與香港特別行政區的利益是一致的，不存在着一方要多放、另一方要減收的問題。所以，將來仍可由中央與香港之間協商，公布一個合理的限額，不可能隨意突破。在執行上仍可交由一方負責對旅客的審批放行，減掉重複的手續。

反諜鬥士

公孫牛

（自由港）

一本由前英國高層特務人員所著的《反諜鬥士》，據說其中相當程度揭露了英國特務組織的機密，也涉及一些內幕，出版之後，在到處都引起了風波。主要是英國政府以事關國防秘密為理由，凡是刊載、出版這本書的國家和地區，都尋求禁制令，使它不能公開發表或印行。不過，英國政府這一着似乎不怎麼有效。事實上，英國的議員可以拿這本書在海德公園宣讀，又怎能怪其他地方的人們視同奇貨呢？按照一般人心理上越「禁」越有興趣的規律，英國政府這一陣的緊張，反而對這本書的宣傳、推廣，起了積極的作用。它在全世界一紙風行，可預卜也。

本來英國政府的表態，主要應該在於這本書所寫的是否符合事實。如果根本是「純屬虛構，若有雷同，乃為巧合」，那麼只要加以聲明，這本書的地位，在讀者心目中不外占士邦一流而已。不幸而其中頗多真實之處，最好的辦法就是作不在乎狀，冷然處之，既不承認，也不否認，這還可以把它可能引起的震動和影響降至最低限度。人們覺得，政府並不緊張，那就是「巴閉極也有限」，興味亦為之大減。這種事情，有經驗的政客固優為之。戴卓爾夫人和她的同僚，卻似乎頗為失策，公孫牛亦扼腕焉。

在香港，《星期日南華早報》由英國政府申請以禁止刊載《反諜鬥士》的禁制令，被最高法院推翻了，不管下文如何，又算為這本書做了一回免費而有效的廣告。

自己投寄給自己的信

仲惠

（采葑小言）

照常識來講，一個人投寄自己給自己寫的信，簡直是多餘的事。可是，一個集郵愛好者，對此卻有一股傻勁，每逢出門旅遊，每到一勝地，即給自己寫信，對此舉別有情趣，情有所衷，衷於收集郵票與郵戳，作為紀念。

朋友K君，近作北遊，遊罷京津，趁便東行至海濱城市秦皇島及北戴河，後者是著名的避暑勝地，今夏更成為海內外矚目的一個政治焦點，中共高層官員雲集此地，又一次北戴河會議為召開十三大作具體籌備。K君以為此地充滿神秘氣氛，其實不然，北戴河畔遊人來自四面八方，賓館內有外國遊客，亦有港澳人士，且見有香港十餘女青年，特自北京花費千餘元人民幣包一小巴到此一遊，留宿一夜而去，K君說，到北戴河兼遊「天下第一關」及老龍頭，登臨萬里長城始點，不虛此行。為此，曾在北戴河投寄「自己給自己寫的信」，欣然南歸。誰知人已返港，信蹤未見，十天後，航空信才姍姍遲來，大陸郵務之「德政」，由此可見，好在是一封多餘的信，否則什麼大事也給貽誤了。

小說林

節目主持人

莎千淚

（每日短篇・都市小說）

電視台找一位「食家」，目的是主持一個飲食節目。這節目是由一大酒家贊助的，找節目主持人當然由他話事了。

東主說：「我希望找到一位真正的食家，最好是有名氣，寫食經的專家！」

「這易辦！」那節目策劃一拍手：「這樁事就包在我們身上，包你滿意！我認識幾位食家，待我跟他們接洽，商談過確定了再來跟你說。」

既然這麼有信心，那東主當然「ＯＫ」。

過了幾天，這節目策劃跟東主碰頭了。他說：「我好不容易請到這位師傅出馬。他不但寫食經有名，而本身也曾經是大廚師，就好像今天有些馬評人，本身也是騎師出身也！」

聽到這個名字，這東主果然一聲，「好呀，請到他來主持，最好不過！我經常看他寫的食經，寫得有道理，他介紹飲食，令我看到也為之口水流！」

「那就決定由他擔任主持了，好嗎？」

「好，好，當然好！」那東主說。

一個星期後，這電視台到那酒家拍攝，一來是介紹門面，二來是介紹菜食，身當然也出現了。策劃對「食家」說：「這酒家東主一向看你寫的食經。可惜緣慳一面！今天剛好大家在一起，我來介紹你們認識！」

東主一看到這「食家」，突然面色大變。

——怎麼回事？

他寒暄一番之後，把策劃叫到一旁。

「唉唧，怎麼你不告訴我，這位食家是乾瘦到這個樣子的？請他拍戒毒廣告最適合，請他主持飲食節目——唉，怎麼辦呀！」

「現在怎麼辦？」

「我也不知怎麼辦……你來告訴我！」

（本故事純屬虛構，如有雷同，乃非常巧合。）

武德頌

高旅

（歷史小說）

原來是高升押了黃斌臣到吳教諭那邊去。彼此招呼，現在輪到由李大旗來吹牛，說「奉了軍令，要我們殺奔舟山。」

「好！」高升說，「祝你們馬到成功。」

高升等一行有十幾人，牛國泰睜大了眼睛骨溜溜的看個不住。待高升等過去了，李大旗說：

「二哥，你一聲不響，看個不住，又有什麼新主意？」

「沒什麼新主意。」牛國泰說：「關心那幾箱金銀珠寶，怕給抬了去，如今咱們要自己去迎接翁王，接到了就獻給他，再不然，三門灣和舟山弟兄也可以累一分。咱們也要招兵買馬。」

「還要招兵買馬？」李大旗說，「原來二哥還有大計，這太好了。咱們兩個一起做先鋒。」

「不好！」牛國泰忽然叫起來，說，「高升回去，就會報告，說路上遇見了我們，你又向他吹了牛。」

「那怕什麼呢？」李大旗說。

「怕他們派人追截，這回可不會派張小三來傳令了，說不定派孫師叔，我們就束手綁腳。」

「有個法子，二哥不必擔心。」李大旗說，「我們趕快到亭下，把三門灣和舟山的弟兄喚齊了，立刻動手，你說先要打什麼地方？」

「自然先打奉化，聽說有漢奸，洪承疇派的。」

「就這樣好了。」李大旗說，「咱們要馬不停蹄，一到亭下，立刻發兵。」

「到了亭下，這牛皮由我來吹。」牛國泰說。

兩人商議定了。女將們也有話說，都在疑心吳教諭和黃宗羲他們有什麼重大決定，免得我們這幾個搗蛋鬼胡鬧，才禁閉起來，不過這口氣受不了，即使我們真的打開了奉化，殺了漢奸，也不會影響他們的大計。

「我覺得還是跟了牛伯伯痛快。」周玉芬說。

「牛伯伯胡鬧是胡鬧，只要我們自己有分寸就是了。」杏姑說。

「如今逃出來，也就出了一口不平之氣。」

當下一口氣到了亭下，方過中午，個個都走得饑了，梁國熙和楊大眼等人前來問長問短。牛國泰說：

「我們奉了軍令，馬上就要大幹！」

（一五八三）

三六〇　父子不和

（勵志小說・阿成的故事）

何太親切的望着阿成，和藹的說道，「你心裏有話就說，你說甚麼契媽都喜歡聽。」

阿成默然的定了定神，似乎在整理腦子裏的話：「契媽，契爺其實很想見兩位阿哥的。」

「你怎麼知道？契爺對你提過他們？」她愕然的望望阿成。

阿成搖搖頭，「沒有。」

「那你怎麼知道契爺想見他們？」

「直覺。」

「直覺？成仔，你不知他們父子間的矛盾的。」

「矛盾？契媽，父親和兒子，那有解決不了的矛盾的。即使有也不過是見解不同，比如契爺喜歡辦報，他們沒有興趣，最多是子不繼父業而已。」

「那還不算大？」

「以前是很大。但今天，年輕人都有自己的抱負，何況契爺又有能力供他們讀書。」

「阿成，你契爺有沒有在你面前提起過他們？」

「沒有。一次也沒有。我也是今天才從宋律師口中知道他們一個在法國一個在美國。」

「在法國那個學藝術，也不知是什麼藝術，在美國那個學物理。他們對報紙一點興趣也沒有。你契爺怎麼也說不服他們，慢慢父子見面也變得相對無言。心裏話也不多一句。」

「契媽，不說話不等於不關心。我和契爺的話也不多，但他一直很關心我。」

「你甚麼都幫他，你和他沒有矛盾。」

「兩個阿哥和契爺也不會有矛盾的。契爺做手術，認為他自信心很強，但他還是要宋律師改遺囑，把報館留給他們。」

「我知道。」何太嘆了口氣，「阿成，你契爺給你的差事實在難為你。」

阿成靦靦的說，「做我不怕。怕的是做不好。更怕兩位阿哥誤會我。」

「我會代你向他們解釋的。」

六三：真相

海辛

（城市小說・豪門　寒門　空門）

「喂喂，我是大華！」耳機傳來穩重而又沉洪的聲音，像有電流似的阻止她掛上電話。

「我是阿六！」硬着頭皮說。

——天哪！我為甚麼會說出如此一個廢名?!

「海倫，是你！」

聽得出，對方的聲音是如何激動！奇怪的是下午相逢，他卻表現得神情淡淡，諸多幽默，人也詼諧。

「大華，我今天回父家，原來是舊曆七月初六！」她是讓前塵往事俘擄了。

「舊曆七月初六，是什麼日子？」他裝胡塗？

「你真不記得還是假不記得？」

「淨遠大師，你不是說過——前塵往事有如過眼雲煙，不留下什麼痕跡嗎？」對方的話說來有板有眼。

「那次背約，使我在良心上留下疤痕，我要得到你的寬恕，才安心！」

「既然往事已矣，何來寬恕呢？大師又何必拘執於區區一兩句話呢？」

「我想了解一件事的真相。」

「請問吧？」

「二十年前今夜，就是說這個時候，你有在那地方等我嗎？」

「你認為呢？」

「大華，求你！」

「請再別說那句話——大華，求你！就是那句話，我犯了罪！我一生欠你！我畢竟是男人。」

「是我不好！一切罪咎由我負，不是你……」她的淚迸湧而出。人，畢竟是人，即使你二十年修煉，心靜如湖，但翻舊事，淚水就是應付的利息。

「海倫，我認為我那次去不去，與你沒多大關係吧？」對方說。

「我想忘掉！但是周遭的事物卻提醒我！」

「那晚我十點鐘便在那地方等侯了！」

「我打過電話去你家——」

「我天未黑便出門。」對方說：「我興奮，覺得自己是最幸福的人！」

「你等到什麼時候？」

「你不是在信上說——等我一生一世，不見不散嗎？」

「大華——」

「別自責，我做了一件很有意義的事，等到天亮，然後再等一天一夜！」

強的故事

林小平

好人難做

特種金絲馬尾

正園居士

（玩賞篇）

立秋之後，建蘭紛紛開花了，建蘭大都是屬於秋蘭類。

說起秋蘭，使我想起一件往事，那是二十年前的事情了，一間很著名的花圃，從內地運來一盆蘭花，大字標題，「特種金絲馬尾」，立刻引來一羣蘭花愛好者，所謂特種金絲馬尾，只不過是一盆普通的春蘭，因為當時春蘭較少見，這盆春蘭葉是全綠的，葉幼細，金絲馬尾屬建蘭，葉有金黃色斑線，是建蘭中的名貴品種，當時種蘭的人認為最名貴的是金絲馬尾了，為了這特別不同的春蘭而成為「特種金絲馬尾」，真的是蘭迷的一段笑話。

金絲馬尾在今天來說，只是中等蘭花，比它名貴的多得很，以前我也聽老一輩的人說，有錢的人金絲馬尾開花，便大宴親朋，以示隆重，也在炫耀。

四十甘筍

簡而清

（銷金術）

吉隆坡的新開「商業中心」，沒有別的名字，就叫「商業中心」，以顯示本身的地位，與別的同形類地方不同。

香港的匯豐銀行，也一度極力推動一般人稱之為「銀行」，不加別的，心理的攻勢上，可以說是完全相同的。

吉隆坡這個「商業中心」，有一層的咖啡店，是只賣素食東西而不賣肉的。

招牌名字叫「四十甘筍」。

為什麼有這麼怪的一個名字呢？理由是英文中，「甘筍」與鑽石中的「卡拉」（通常是簡稱為「卡」而已）這個單位的名稱，音方面相近得很。

有人說，男人四十一枝花，所以有「四十卡」這種說法，認為不管男也好，女也好，四十是個好年份，「四十歲」用來與「四十卡」比，可見是如何自我陶醉。

現在再多來了一個「四十甘筍」，亦可謂是妙極妙極的一回事。

咖啡店不設肉食，影響性其實是絕對不大的，因為一般甜品帶有肉類的，為數是極少極少，所以開甜品店，幾乎完全不需要強調是素食店這一點，因為除了「四十甘筍」是如此以外，大多數甜品店亦相同。

不過在宣傳上佔了一點優勢，這卻是無可否認的一回事。

英國陶器復興郵票

彭光中

（郵趣）

《泰晤士報》刊登出英國準備在今年十月十三日發行的陶器郵票。全套票共四枚，按照傳統，郵票上沒有國名，只在郵票的右上角有英女王肖像，及四枚郵票的不同面額。

英國的陶器素來有名，甚至陶器著名產地斯塔孚郡一帶，即以「陶鄉」（The Potteries）為名，全國皆知。

雖有傳統，但也因為過於保守而沒落。其後，在著名陶器師伯納・李芝（Bernard Leach）力倡之下，走上創新一途，因而復興。

今年是伯納・李芝出生一百周年紀念。左上角18P郵票上的作品，即是李芝的創作。

秋

士希

（觀景女）

「立秋」已過半個多月，天氣還是那麼炎熱，毫無涼意，倒是月餅已上市，提醒人們秋天真的到了。

香港屬亞熱帶氣候，一年四季難分，夏長冬短，春秋兩季的界限模糊得很，不像在江南以北的地區，節令的分野十分明顯。因此，當人們讀到那些詠秋之類的古詩：「幾處園林蕭瑟裏」等，只能從想像中去體會了。

也有一個「爭秋奪暑」的說法，說明了秋日的炎熱，往往不比夏日遜色，「秋老虎」一發威，也是很難受的，不過究竟不是秋的本色，或許是夏暑不肯退位，臨去掙扎而已。

秋，其實是四季中令人最舒適的日子。

打老婆

杜加

在舊社會，打老婆是常見的事情。不單止常見，而且是關起門來的家事，無人過問。

到了今天，婦女的社會地位已大為提高，本來，打老婆之類的野蠻行為應該絕迹才是。然而，據有關部門公布的數字，赫然發現，去年舉報的虐待配偶案件，竟然多達八百多宗。而且有關人員還指出，毆打妻子是「最少舉報」的罪行之一。可想而知，仍在丈夫拳頭下惶恐過日的婦女，一定遠遠超出人們的預料之外。

還令人意外的，是打老婆的個案，除了半數在公共屋邨發生外，醫生、教師等專業人士，居然也「榜上有名」。這已不是「貧賤夫妻百事哀」這麼簡單了。

僥倖之至

戴山

朋友打來電話，說要請吃燒豬。為的是酬謝菩薩保佑平安。

說起來也是險過剃頭。朋友日前隨團去菲律賓旅行，廿七日下午還在馬尼拉遊覽總統府，之後才乘晚機返港。當晚回到香港家中，倒頭便睡。翌晨早起，扭開電視機看新聞，卻獲知先前流連之地發生兵變，總統府更有激烈槍戰，死傷不只一人。整個事件，距離他流連其間僅僅只有數小時。朋友說，如果事情提前幾個小時發生，則「唔俾子彈打死都俾槍聲嚇死」。而今既然平安度過，他乃大破慳囊，準備辦燒豬酬神云。

酬神只是藉口，借機飽饗壓驚才真。但作為朋友，也深為朋友「大步檻過」慶幸。

概念歌舞劇：平步青雲

鍾景輝

談藝篇

《平步青雲》屬於概念歌舞劇「Concept Musical」，其概念來自舞蹈員應試想加入歌舞劇中做舞蹈團的團員。

全齣歌舞劇沒有一個真正的故事情節貫串着，其僅有的故事，其一便是應試的過程，其二便是主考者與其中一個應試者的一段過去戀情，而兩者都是極為薄弱的故事情節。全劇並沒有什麼事件發生過，勉強說來，就只有最後八名舞蹈員被選中，還有就是保羅傷腳要被送入院。

但中段入選的十多名舞蹈員，每人都有一段獨白，說出自己的一些「故事」，其中特別動人的一段，就是保羅的一大段獨白，寫得的確一流。這些獨白使每個舞蹈員都有了自己獨特的個性，也就使這個歌舞劇的層次加深了很多。

經過一場劇烈的甄別試之後，獲選的八名男女感到非常興奮，更有人因而哭泣，情況很感人，並道出了競爭帶來的殘酷和喜悅。

這個概念歌舞劇與一般故事性的歌舞劇，或歌舞喜劇有一個很不同的地方。《平步青雲》的歌與舞對整齣戲的結構有不可分割的關係，他們是互相緊扣的，假如你硬將它的歌與舞拆開來，就沒有可能上演這一個歌舞劇。

我們當然不能強迫所有歌舞劇都採用這個方法去寫。《平步青雲》是概念歌舞劇的一個非常成功的例子。

我看過另一個採用同樣概念歌舞劇方式去製作的歌舞劇《舞蹈》（Dancin'）就是一個失敗的例子，變成了一齣串連舞蹈而沒有內涵的歌舞劇。

《太平洋序曲》是另一個票房失敗的例子，使人對概念歌舞劇有所害怕。一九七七年《安妮》（Annie）的出現，使故事性的歌舞劇再次抬頭。

百老匯歌舞劇，由《畫舫璇宮》（Show Boat），至《奧克拉荷馬》（Oklahoma），再到《平步青雲》，我們不能否認歌舞劇也非常依靠一個好的劇本，良好的歌舞劇始於一個良好的歌舞劇劇本。（下）

林綺雯是個快樂人 擇偶標準要她錫她

摘星錄

唐佩英

林綺雯等待春天

娛樂圈的爭名逐利，被名利冲昏頭腦的比比皆是。在這醉人的大染缸裏，林綺雯可算是衆人皆醉我獨醒。

林綺雯認真說：「沒有什麼好爭，而且亦爭不來。」

林綺雯覺得做這行的光景十分短暫，就算自己有名成利就的一天，但轉眼間便會遺忘，既是如此，又何必要自己辛苦拚命追求。

她笑着說：「十年後都沒有人記得我是誰。最緊要生活開心，對不對？」

事實上，眼前的林綺雯，的確是位開心快活人。她續說：「我拍戲是為了興趣，有得做便做，沒有也無所謂，做人何必太過執着。」

林綺雯認為做人過於執着，事事計較，很難活得開心，尤其她離開在加拿大的父母，來港獨居之後，不單學會了照顧自己的生活，同時領略到獨個兒也能令自己創造開心。

「跟父母一起居住時，回到家開心抑或不開心，總有對象傾訴，但獨居後，樣樣事都要自我開解，可能這樣，對事情比以前睇得更開。」

獨居難免芳心寂寞。林綺雯自與做牙醫的男友分手後，一直未聞她找到新的春天，未知她在這時候，會否容易接受男士的約會？

「好奇怪，獨居後反而喜歡留在家。如果是普通朋友約會，我會應約。要知道，對方是有意思追求，而自己又不是有意，我就不會赴約。」

林綺雯反對玩感情遊戲，她重視感情，對方既不是自己喜歡的，就不要抱着「拍住先」來傷害別人的感情。

未知她擇偶條件如何？

「沒有甚麼標準，總之合眼緣，愛我，錫我。要我形容那種樣子，真是要見到個合眼緣的我才識講。」

問她有沒有可以發展感情的，她俏皮說：「男友就好多，但沒有一個親密。」

林綺雯情願花很長時間物色對象，反覺日後拍拖時間的長短不大重要。

「若遇到合適男友拍拖一、兩年，彼此互相了解，我就會考慮結婚。」她說將來結婚後會以家庭為重。取笑她是個很傳統的女性，她笑而不語。

鮑翠薇

談歌　紙上

李讓如

鮑翠薇說推出新唱片，是由去年說到今年的了，而今終於可以面世。

聽了她這張新唱片，發覺其表現跟她在娛樂唱片公司時期並沒有什麼很大的不同，只是選曲方面風格較統一，而且統一到全部都是情歌。

起初，聽說鮑翠薇這張唱片是由安格斯監製的，而今却不是，只遺下一點痕跡，唱片中多首歌曲都是安格斯作曲作詞編曲的。安格斯還藉陳慧嫻的一首《逝去的諾言》而為樂壇中人所知，不過在以後的一段時期，安格斯頗予筆者「江郎才盡」之感。今次安格斯為鮑翠薇所寫的幾首作品，則見創作功力回復到較高的水平，如他那《償還》的作曲編曲，部分就很堪賞。

鮑翠薇這張唱片，作品不算突出，但有些歌曲頗耐聽，如改編自玉置浩二歌曲的《不必說不該》。另一首中詞日曲《望窗》，以及由潘偉源包辦作詞作曲的《伴我是誰》都是。頗欣賞向雪懷在《望窗》中所填的一個片段：

「望向窗框，似個相架，它鑲起你，讓往昔一個你，印着渴望，或會再令我驚喜……」很奇妙的錯覺，但也是情癡所產生的幻象。其實，整首《望窗》的歌詞，就只有這一段筆觸較深，其餘段落，還是跟普通情歌一般。

提高難度

鄭丹瑞

有人問我：

「你在這一行混了這許多日子，理應掌握了不少秘訣，就算隨隨便便拿起一疊唱片，又或者一個電話，都可以應付裕如。為什麼還要錄這錄那，令到自己如此忙碌？」

我必須強調，我的確在廣播行業混了不少日子，但能夠「做」唱片騎師，並不等如我就「懂得」如何去做好它。

由我「懂得」做唱片騎師那日開始，我就告訴自己，唱片騎師，實在有如逆水行舟，不進則退。

如果你以為你已經盡得一切廣播人的真傳，以為隨便去做一個節目，都可以受歡迎，那，你就大錯特錯。

記得我們這一行的前輩DJ俞琤曾經說過：

「每次我做節目，我都先問自己一個問題。為什麼今天是我坐在直播室，而不是你呢？如果我們不把節目的難度不斷提高，又怎能夠給聽衆們足夠的信心，令他們相信你是絕對值得坐在直播室之中呢？」

我相信「提高難度」的講法，一則可以令聽衆信服自己的本領，二則是向自己挑戰。

這個答案，滿意了吧?!

交通差

圍裏圍

滌澄

李修賢的《鐵血騎警》是香港首部以交通警察為題材的影片。

通常交通警察被某些人認為是很「乞人憎」的，他們「斤斤計較」、「吹毛求疵」以能夠捉到「行差踏錯」的使用道路的人士為樂事。

只要坐上「的士」，隨時耳朵裏會吹進：「呢班阿SIR成日匿埋，就係等緊捉你嘅咪！」

「哼！好叻咩！叫佢自己來揸，又未必揸得咁正！」

「成日吼住你，等你嘥多的報效銀紙俾女皇陛下！」

這樣的怨言，高興的話，你可以聽一整天，話都不會重複。

可是這絕對不公平呢！交通差佬的職責並不是找你麻煩；他們實在是在保證道路的暢通和你我生命財產的安全！請你不妨去看一看《鐵血騎警》，你將同我一樣，說：「係嚕！佢地真係唔錯嚕！」

雅俗之間

雲星幕彩

康堤

兩部影片都有涉及童年對性的憧憬。

看活地阿倫的《歲月流聲》，竟使我聯想及侯孝賢的《童年往事》；雖然活地阿倫拍的只是童年生活中有關播音熱的回憶，而侯孝賢拍的都是童年成長的感受。一本正經，談戀愛及第一次召妓皆如是，而活地阿倫童年中的性卻滿是嬉笑，好像在說笑話。

《歲月流聲》裏小童第一次接觸到的性，是那羣小孩在天台上，爭相偷窺對屋的一個女子，邊聽着電台播出的音樂，邊跟隨着哼唱和解衣淋浴。

這不算是活地阿倫刺激觀衆感官的一幕吧？因為隨着回應的一幕，是孩子們上課時，新來代課的教師，竟是他們偷窺的出浴女郎。那是構成活地阿倫另一種幽默的趣味，對不？

另一段小童與性的戲，是孩兒們在下雪天堆雪人，然後用紅蘿蔔代替男性的生殖器官。一個婦人走出來，驅走這班耍戲的頑童，卻將蘿蔔狠狠地咬了一口。這又是活地阿倫的另一種幽默趣味，對不？

這另一種幽默趣味，處於雅俗之間，且看你是怎樣評價了。一味欣賞活地阿倫的，會認為無傷大雅；不欣賞的，肯定會認為俗得毫無意思。

「童話」的靈感

多咀篇

阿帆

每年的電影節，米蘭的也好，康城的也好，美國的也好，總有不少香港的導演前往參加電影節，是賣自己的電影？還是買別人的電影？

其實兩者都不是，是去感受一下世界電影的潮流，看看別人有甚麼發展，是一種十分積極進取的精神。

但這種積極的導演是吸取別人的長處，結合自己的特點加以發揮以求取進步。但有一些導演，則採取拿來主義，照搬別人的內容。淪為抄襲。因此，一些高明的批評家，往往能辨別一些電影的情節出自何片，逐一的詳列出來。

最近出現了一部叫《美國式秋天的童話》，它和賣座極佳，口碑極好的《秋天的童話》有甚麼關係呢？到底誰從誰的電影得到靈感、啓發？有一點點的巧合，並不表示是同樣的東西。

「玩表」婚俗

銀勾

李茵

《今古婚俗奇觀》搜羅的少數民族婚俗，單是名稱已記不勝記，諸如哭婚、搶婚、天婚、串婚及姿婚、玩表……等，有些可以意會，「玩表」部份却不難想像。「玩表」是白褲瑤（瑤族其中一支）的婚俗，他們時興女追男，家中少女能招異性回家是光彩事。但在女孩子要嫁人時，必須先向舅家求婚，亦即表哥有權先選擇，舅父不要，她們才可另行自由結交，招郎入舍。不過，女方所有聘禮依例要將三分之二送往舅家。

此例看似霸道，查實亦有道理，事關女母出自舅家，所以母親有女亦應嫁回舅家。舅家即使不要人，要回點聘禮，在他們看來亦天經地義事。

外景隊深入邊遠地區，是可見珍貴鏡頭外更難得的地方。孫華說，走訪了十多個少數民族村落，只碰到一處受阻，還把他們趕走。工作上的艱辛是他過去所拍三部紀錄片之中之最。

邱德根「事事關心」

阿混

混吉

《成吉思汗》援擁久已，亞視《成》劇日前開鏡，邱德根好大件事，儀式隆而重之，寶劍贈英雄，還有送旗預祝旗開得勝，甚至大破慳囊，向各工作人員大派利是，什麼花款都做齊，為的是圖個吉利。

看亞視的開鏡儀式，有時真係好感動，邱德根以老闆身份，親自主理開鏡，親力親為，好似「楊家將」出征前誓師咁，士氣大振。

邱德根重會帶隊往東南亞義演，連領隊都做埋，也都睇到實。有時唔明白，邱德根日理萬機，重有精力做埋咁濕星嘢？

邱德根佢地邱氏家族既奮鬥精神，就在於親力親為，事事關心，「無線精神，事事關心」呢句，邱氏改一改都可以套用。

武俠劇式微？

蘇萍

神怪古裝武俠劇，似乎已「開到荼薇」，如《飲馬江湖》，就使人覺得沒有什麼新意。

紅葉堡與九龍堡之間的仇怨，便有如《羅密歐與茱麗葉》那兩家的世仇一樣，仇殺是永無休止。

關禮傑演的少堡主，功夫薄弱而又浮躁，是個屠琛無腦之人，真惹人反感。劇情需要如此，沒話可說。早前播出以舊上海為背景的劇集，關禮傑那個三弟角色，其實與《飲》劇的角色性格分別不大，關禮傑難有作為也。

歐瑞偉應是「無線」力捧的小生之一，「港姐」總決賽中穿着筆挺西裝，風度翩翩的帶引靚女出場，令人羨慕。不過，他只有這趟才能演出「時裝劇」，除此之外，自《神劍魔刀》至今，仍是古裝劇，歐的外型算是不錯，在《飲》劇中與有「小甄妮」之稱的邵美琪合作，身型與樣貌，都幾合襯。只是，演這種為父報仇的角色，歐瑞偉都只能「如此」而已。讓他真的演演時裝劇如何，可能會有好的效果，演古裝已膩了。

久沒戲演的歐陽珮珊，扮演師傅輩的沙妮莉，仍然美艷如花，真是螢幕上的美人，何以「無線」不讓她多演時裝劇，也是令人費解。

香香公主的浪漫情調

我有意見

林擒

人物關係的正、反、矛盾、複雜，所以成為戲劇素材，但是卻離不開社會性。

人們看了某部影片，以為它的故事是「早已存在」，亦即是「早已看過」。正是「太陽之下無新事」，所以是「似曾相識」，不過是感受的概略，不過是在欣賞過程中沒有細細思量的結果。

《A計劃》續集、《通天大盜》、《奪命佳人》等三部港產片，其實儘管故事情節在這裏那裏都曾經看過，卻由於社會背景的不同，由於導演手法已經脫出舊有的模式，並且注入新意念，新觀點，新塑造，因而得到新的效果。

許鞍華的《書劍恩仇錄》目前已進入《香香公主》階段，新鮮美女艾諾以新鮮的容貌和觀衆相見。許鞍華對艾諾和飾演陳家洛的張多福的關係是浪漫的多姿多采的，這和乾隆皇的莊式常的閒係有所不同，也許香港觀衆對浪漫情調也很習於浪漫情懷的接受。這對於許鞍華來說，是一種考驗。因為實在很好地體會原著精神，而且拍得很美。《香香公主》處於三部港產片中，可說是情調各異，各有美點，也各有浪漫。

花拉賴恩鬥火爆 公共場所耍花槍

埃外影壇

齊齊

一位比華利山的餐廳老闆對記者說，每次當火爆的賴恩與花拉要求他留座時，他都有少許緊張，你不會知道「炸彈」何時會爆發，一旦爆發，也就是二人吵大架，實在難以收拾，頗令餐廳人員尷尬。

正是有一次，他倆在一家巴黎咖啡室吵嘴，令在座其他顧客平添了不少娛樂。花拉氣冲冲的離座，賴恩跟着她，一把拉她回來，因而就在邊罵邊尖叫邊腳踢之下重回座位。花拉既憤怒復氣憤，紅着臉坐在椅子上，這時賴恩企圖安撫她，兩人忽然大爆笑彈，摟抱親吻，令人啼笑皆非。

早在他倆同居之初，發生在一九八〇年某天的紐約機場，他倆互打對方，導火線就只在爭用休息室的電話。當時花拉正拿着聽筒，一個接一個的與朋友通電話，賴恩在旁不停催促她快快收線，為的是他要用電話，賴恩走開，一會兒回來，又再與花拉大吵，無視旁人詫異的眼光。

花拉的前夫李美佐斯本是賴恩的朋友，但自從花拉與李美佐斯的緋聞傳出後，賴恩與花拉的「吵嘴資料」又多一宗。一次花拉在巴黎拍片，賴恩從美國給她長途電話，忽然談話被中斷，正因為李美佐斯這時亦有電話來。而這又是花拉事前吩咐接線生截線的。後者對記者說，賴恩的罵聲從電話傳來，刺耳非常。

花拉火爆，不比賴恩猶蝕

家庭劇

唐麗思

伊雷加入《季節》這個大家庭，到現在才看出點戲味來。而一直被視為好戲之人的三姑姐盧宛茵也有較深一層的表現。

問題是因為伊雷對阿順姨的關心，令三姑姐妒火中燒，出言譏諷，引致阿順不敢去脫牙。當伊雷知道真相後，那種難過法盡現無遺，這時，觀衆才看到：伊雷，不但會演喜劇，其實內心戲也是演得不錯的。

《季節》是家庭短劇，靠一羣戲骨支持。編導固然重要，但演員演得好便如錦上添花。不過天天一塊兒演戲，漸漸也習慣親密似一家人了。以無線劇集而論，我想，目前收視率最高的要算是《季節》和《城市故事》了。

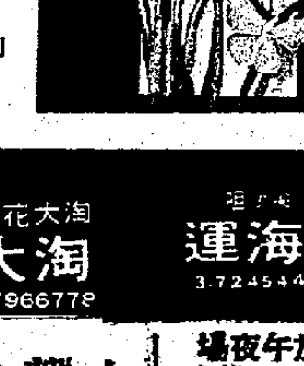
勃蘭度演奏舒伯特鋼琴奏鳴曲

只應天上有

史丹

翻開Schwann目錄勃蘭度名下的唱片錄音項目，竟有超過百款之多，其中又以貝多芬、莫扎特、舒伯特作品佔頗大的比數。這三位作曲家的作品，都是他最為擅長的。舒伯特的鋼琴奏鳴曲，勃蘭度的演奏錄音過往菲利浦公司已發行過好幾款，其中不少都曾被唱片評論界評為優秀之作，在演奏錄音的評比中，取得了最高的分數。

這款製作輯錄的是他演奏舒伯特兩首奏鳴曲。《A小調D.784》錄音來自一九七二年，《A小調D.845》是一九七五年錄音。現在併合在一起以《Sequenza》重新發行。舒伯特的奏鳴曲大都篇幅較長大，A小調D.784一首在奏鳴曲編號是第十四號，D.845是第十六號。都是舒伯特這類作品中較後期之作。兩部中又以D.845那部篇幅更大，四個樂章，演奏時間達三十六分多鐘。D.784只有三樂章，演奏時間二十分鐘多點，在舒伯特的奏鳴曲中，是篇幅較小的一首。



勃蘭度的舒伯特，特點是音感微妙，音色光輝，均勻的觸鍵便能產生色彩瑰麗的效果，格調也十分高貴。他演奏時的凝聚力，對舒伯特這兩首作品的潛能，也有了良好的發揮。D.784一首音樂編織得最有抒情性。

PHILIPS出品，唱片：420321—1

港九影院聯合廣告

普慶　新都　南洋 5-737388　南華 K881755　銀都　珠江　新光 5-632959

大滿　普慶加四場午場·夜·點開　新都加開四點場　香香公主　阿飛正傳

今天六場加開午夜場　香香公主　許鞍華導演

今天加開午夜場　許鞍華新演繹金庸名著　香香公主　第一美人族艾諾

今天加六場開午夜場　香香公主　金庸名著　許鞍華導演

利舞台　華盛頓　今映　小勇闖靈精　太空城　天空之城

大淘 K7966778　海運 3-7245444　中西首輪影院　聲光座第一流　快將隆重開幕　加午夜場　成龍編導主演　A計劃續集　老鼠也移民

凱旋　銀星 0-4161419　A計劃　香香公主　緣份　A計劃續集

大華 5-708861　國都 3-325675　大滿五場　獵熊物語

金聲 3-321939　華聲 3-617169　今天五場　血爪邊緣　兒童不宜　妙探出差續集　鐵血騎警

倫敦　明珠　倫敦加四點場　衝出地球　沙田UA聯映　A計劃續集

好運 K7556810　紅磡　今明八場　加開早場四點午夜場　成龍編導主演傑作　A計劃續集

快樂　百樂　大滿第三週　愛迪摩菲　妙探出差續集　鐵血騎警

民樂 3-675649　樂聲 3-617153　今天五場獻映　奪命佳人　鐵血騎警

麗聲 3-945300　總統 5-8331937　今天五場獻映　奪命佳人　鐵血騎警

美都　雅都　今天五場　林青霞　梁家輝　奪命佳人　鐵血騎警

金門　新聲　鴻基　八場　通天大盜

寶石 K657116　富都　今天五場　奪命佳人　鐵血騎警　歌舞昇平

新華·星都·油麻地　今天五場　奪命佳人　鐵血騎警

葵涌邨取消一個泊車位 居民出入可免穿「車罅」

八月中實施以來街坊均認爲較前方便

所見所聞

葵涌邨第二十三座與二十六座間的一個斜路出入口通道，由於長久以來，被位於該出入口的公共停車場內停泊的車輛阻塞，令居民出入極爲不便。最近，有關方面取消了其中一個泊車位，以便居民出入，此舉大受邨民歡迎。

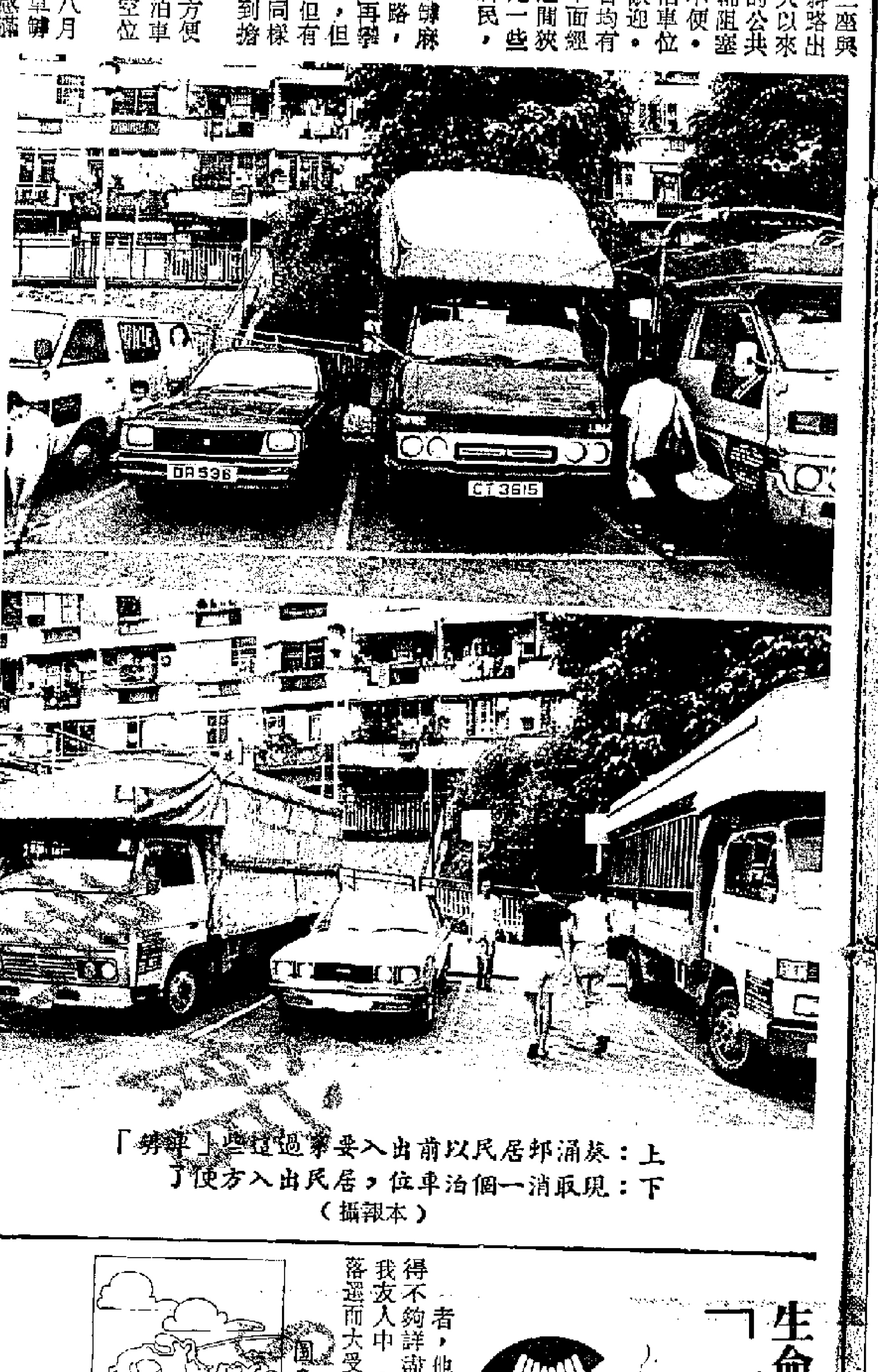
那斜路是該邨主要通道，每日均有不少邨民出入，但以前由於斜路下面經常泊滿車輛，邨民只能利用車輛之間狹窄的空隙通過，非常不便。尤其是一些買餸主婦或一些負着一袋袋物件居民，要穿過那些車罅更是麻煩。

據街坊說，不少邨民因嫌穿車罅麻煩，索性走「捷徑」，就是不行斜路，快步衝上斜路旁邊的一幅護土牆，再攀越欄杆入邨。雖然那條是「捷徑」，但護土牆相當傾斜，故十分危險的。但有時一些老人家和挽着餸菜的主婦，同樣走「捷徑」，令人為他們的安全感到擔心。

由於這樣，最近有關方面為了方便居民出入，特將斜路下面其中一個泊車位取消，禁止車輛停泊，以便騰出空位給邨民進出。

據街坊表示，自從有關方面在八月中採用這個措施後，邨民不用再穿車罅出入的確方便了很多。對於當局能夠照顧到這個問題，他們都感滿意。

·文·



上：葵涌邨居民以前出入要經過這些「車罅」

下：現取消一個泊車位，居民出入方便了

（本報攝）

公屋差餉如何釐定 若有不滿可否上訴

公屋評議會向房委會提出疑問

公眾亭

敬啓者：

本會乃香港公共房屋政策評議會屬下之居民團體聯會。成員來自港九新界十九個屋邨居民組織。本會對公屋問題一向都甚表關注，而現時公屋居民所繳交的租金當中，是淨額租金加上差餉額，所以每當差餉須有所變動時，租金亦相應調高。

根據現時的差餉釐定方法，全港所有樓宇都是由差餉物業估價處釐定的。在私人樓宇方面，是根據樓宇所在的地點、座落方向、環境等各種因素釐定，並且是每個單位釐定的。若住戶認為估價過高或有不滿之時，則可提出上訴。但在公共房屋方面，公屋居民對於公屋差餉的釐定方法大多數是一知半解。對此，我們有以下的問題，向房委會提出詢問：

（一）現時的租金當中，差餉佔着一定的比例，究竟現時公屋差餉是如何釐定的呢？希望房委會能詳細公佈。

（二）如果公屋居民對現時的差餉額有所不滿時，他有沒有權提出上訴呢？

（三）如果公屋居民有上訴權的話，他該循何種途徑上訴呢？

（四）若公屋居民沒有上訴權時，房委會有否考慮給予居民上訴權呢？

香港公共房屋政策評議會監察屋邨管理聯委會

一九八七年八月二十四日

生活圈

專線電話：五一七五一三〇三

總機電話：五一七五七一八一

簡覆

▲胡太八月二十四日來電，投訴長沙灣道一巴士站缺乏上蓋問題：本報已將有關意見轉向九巴公司反映。

▲署名「全」君八月二十四日來函，查詢成立業主立案法團問題：凡業主立案法團前往田土廳作註冊手續時，所要求出席及各職位的業主代表，必須本人為大廈業權人之一，不能由非業主人士來註冊登記。

▲署名「一讀者」君八月二十五日來函本版，查詢旺角區議會接見市民計劃的時間及查詢電話：旺角區區議會「會見市民計劃」的九月份時間分別在九月三日、十日及十七日等。會見時間由晚上七時起，地點在太子道一五七號東平大廈旺角政務處，可以電話預約，電話號碼三一八〇二二五一。

浙江街一段行人路 路面掘開經已鋪回

覆函照登

大公報編輯先生：

貴報於一九八七年七月四日刊登一則關於浙江街一段行人路面掘開未鋪的投訴，本人已轉知負責部門處理，有關工作亦已竣工。

地政工務司班捷士（曾兆康代行）

一九八七年八月二十六日

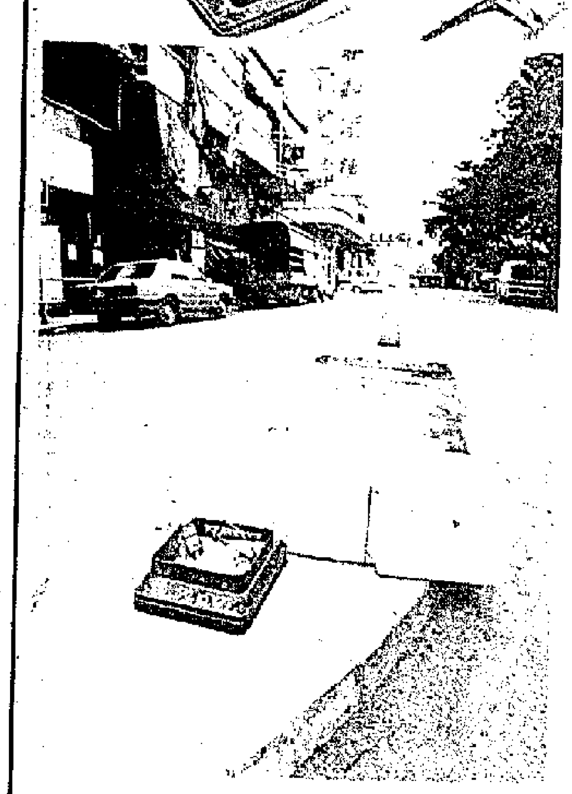
聯和道一條街 兩燈箱同毀壞

有圖為證

讀者張偉全八月二十三日來信，指粉嶺聯和墟聯和道有兩個交通燈箱毀爛，其中一個位於聯和道與聯盛街交界處，另一個位於聯和酒樓對開處，希望當局盡速修理，以免有礙市容及影響駕車人士。

按：記者往現場察看，發現情況屬實，已通知交通投訴組處理。

·周·華·



▲聯和道與聯盛街交界處的烟燈箱

◀聯和酒樓對開的烟燈箱

（本報攝）

監獄也有宗教傳道

有問有答

▲讀者賀女士八月二十五日來電，查詢本港有否機構可以提供在監獄內進行宗教傳播的工作。

按：香港基督教更新會設有此類傳道工作訓練課程，使教徒有機會為獄內人士傳道。

據所知，該會將於九月十七日至十一月三十日便舉辦「監獄佈道訓練課程」，以訓練有志於認識或投身監獄佈道事工的基督徒。該課程內容分為授課及實習兩部份，參加者需付費用九十元。

·華·

通告板

▲「愛心互傳送」嘉年華會由葵青少年軍葵興青少年中心主辦，定八月三十日下午二時至五時半在葵涌興芳路硬地球場舉行，內容包括歌唱表演、攤位遊戲、常識問答等，並即場義賣「愛心麵包」，歡迎十六歲以下之青少年參加。遊戲券可往葵涌興芳路葵興政府合署七字樓該中心索取，查詢電話〇—四八七三七八〇。

▲產科專題講座：荃灣港安醫院。九月份舉辦產科專題講座，由專業人士及經驗醫生主講，以幻燈片及派發資料講解，內容包括產前與產後護理常識及運動、分娩過程及育嬰常識等，逢星期二晚下午七時半至八時半於該院護士學校禮堂舉行，費用每位十元。報名或查詢可電〇—四九八三三一。

▲「翠芳譜」話劇晚會：由女青年會觀龍樓社會服務處「耀青服務劇團」及長青社「青勵劇社」合辦，定於八月三十及三十一日在女青年會柏顏露會所舉行，演出劇目分別是「忍」、「家無寧日」及「女人你的名字是……」，門券十五元。查詢電話三—八一〇〇一。

▲九月份興趣班：香港青年協會柴灣青年中心九月份的興趣班現正招生，包括攝影班、素描、手提電子琴班、二級遊艇船主執照班、烹飪班、健體舞班及中班、普通話初樂、粵牌微波爐烹飪班等，歡迎青年男女參加。報名及查詢可到柴灣邨十二座地下，電話五—五六一一七六三。

▲「全港老人大露營」：由旺角街坊會陳慶社會服務中心主辦，香港童軍九龍地域協辦的「第三屆全港老人大露營」，將於本年十月二十四至二十五日在民安隊新界四區營地舉行。該項活動九月一日起接受報名，每位收費五十元。報名及查詢可電三—九五三一〇七。

大家愛心互傳送 嘉年華會在葵涌
全港老人大露營 欲想參加快報名

夏學文尋兄夏學金

夏學金，六十六歲，河南省□縣人。一九四九年任國民黨少校營長，同年隨軍去台灣，後音信全無。望知情者來函：江西省德安縣政協。

夏學文（一一〇九二）

熊澤期尋兄熊澤興

熊澤興（又名熊炳生），七十四歲，江西省德安縣人。曾在國民黨部隊當兵，一九四九年隨軍去台灣，至今無音訊。望知情者來函：江西省德安縣磨溪鄉尖山村。

熊澤期（一一〇九四）

夏長生尋兄李炳仁

李炳仁（又名李毛娥），六十七歲，湖北省建始縣人。一九三八年參加國民黨軍隊當勤務兵，一九四九年隨軍去台灣，同年從台灣來信已在台任國民黨部隊營長，後無音訊。望知情者來函：江西省德安縣政協。

夏長生（一一〇九五）

羅時仁尋兄羅時義

羅時義，七十七歲，江西省德安縣人。一九四〇年在南昌當警察，一九四八年改編為國民黨正規軍任營長，一九四九年隨軍去台灣，同年從台灣給家裏來過一封信，以後音訊全無。望知情者來函：江西省德安縣寶塔鄉東山村。

羅時仁（一一〇九六）

上海機場所見

王修齡

我思我抒

國泰CX三〇一航機還有一個小時就要從上海虹橋機場起飛了。我辦完出境驗關手續之後，正在排隊辦托運行李及登機手續。排在我前面的是兩位內地公務員模樣的人，他們有三四件大行李，從傳送帶啓運，同時，他們告訴辦事員說，他們行李直托運至丹麥，而他們將在香港再換機飛丹麥。一切辦完後，辦事員要他們每人交十五元機場稅。但他們說身上沒有錢，送行的家屬又已回家，怎麼辦？辦事員一副冷若冰霜的樣子依然表示要他們自己想辦法，於是他兩人走出去想去打電話叫送錢來。跟着我也辦完登機手續，然後準備進入候機室前的安全檢查。

當我走出來時，只見他們兩位在那裏焦急地徘徊，好像無法可想，但航機又起飛在即，我想他們一定無法籌到機場稅，即使請家中送來也來不及了，因為市區離機場乘的士也差不多成個小時，何況的士是那麼難叫。於是，我走了過去，向他們表示，我願意代他們填上機場稅，他們一聽，好像鬆了一口氣，湊錢完就立即去交稅，我也進入候機室了。

在候機室又碰到他們，才知道他們兩位是上海某藝術學院副院長及一位教授，應丹麥之邀到那裏作藝術活動的，而他們兩位都是雕刻家。應該是國家派出的藝術代表，因為臨上機了，座位置又不在一起，他們給我說謝謝後，答應回程路過香港將來探我。但後來，我也來去匆匆，始終沒有見到。但是，這件事我一直留在印象中。因為我想起，如果沒有機場稅交，看來那位辦事員也不會為他解決的，這不是誤了行期，該怎麼辦呢？而且我又想到，這些年來，內地不斷提倡精神文明建設，去年還專門做了決議。但是，我們時時碰到一些冷漠的人與人之間的關係，包括服務態度的低劣，甚至見到溺水的人而見死不救。這一切，不能不使我們感到道德的重建是多麼刻不容緩的事。人，需要有人情與溫情，需要互相扶持，人道主義還是絕對需要的。

靈猴

李樂詩

中午，與同事拎了飯盒，在植物公園內的長椅上用膳，內園花香，夏日蟬鳴，另有一種幽靜的滋味。

對面是一處猴子的籠子，大小的猴子近十隻正在那裏跳下跳上，自由自在，靈動非常。我們看着牠，總感到牠為什麼不站立起來，一定要四肢着地，唯有在攀援的時候才站起來，也許只有在環境逼迫之下才能使牠站立，也許牠們永遠不會站立了。

一會兒，工作人員送來午餐，是一簍大蘋果，每個蘋果劈開兩半，羣猴立即飛奔而來，搶着拿在手中吃，唯有最高處一隻猴子看着下面羣猴爭食，自己卻不下來覓食。我看着牠，忽然想起這隻小猴真是別出一格，於是脫口而出稱讚牠「有大將風度，讓別人先吃，自己毫無所動。」而我的同事卻嘆了一口氣說：「牠受羣猴欺負，不敢下來覓食！」我們不禁相對大笑。猜不透的靈猴心緒。但我與他體會卻截然不同。這社會，人善被人欺，惡人如惡犬，也許朋友看得多了，才處處想到弱者的處境，才想到應該給弱者以扶持。

猴子一邊吃一邊在搜取蘋果，牠先把蘋果肉吃在兩腮中，臉孔脹得鼓鼓的，把蘋果皮丟在地下，接着兩腳兩手各拿一塊蘋果，一共四塊，跳到高處再慢慢地吃，嘆世界。所有蘋果都被他們用這種辦法瓜分完了。

看到這一羣靈猴的午餐，我也想起了《西遊記》中花果山水簾洞那羣靈猴，他們取天地之正氣，得日月之精華，果然成了精，大約就是精靈，所有動物的本性應該精靈，或者叫靈精，有了靈精，才能運用智慧，如孫悟空七十二變，歷盡千萬劫，保住唐僧取來真經，不像豬八戒那樣笨，時時誤落圈套。但精也不能精過頭，精過頭就會變成妖精，妖精就會害人。所以，我喜歡如靈猴的精，精靈得可愛又天真，難怪靈猴是動物中的智者。

生命繪描之「一杯涼水」

地園青傑

蔡啟仁

轉眼間又到了今年度十大傑出青年選舉日子。當看到地鐵站內的宣傳海報時，有一種莫名的感觸，一方面，高興自己能成為傑青一份子；另一方面，有些擔心這項殊榮的競爭，給青年人帶來的是否全是建設性的一面。當然，我對傑青選舉的精神，評審之嚴格與公正，是無可懷疑的，因為在自己的甄選過程中，已充份體會到。然而，凡選舉必有被選與落選，就算一些未被選上的人士，他本身仍是其行業的表表者，他們也是極其傑出的一羣，落選原因也許對手太強，又或許其個人資料整理得不夠詳盡所致。在我友人中，曾有因落選而大受打擊，以致否定了自我價值，後來連處世態度也變了，提名人見他這樣放棄自己，也有一份內疚感，這就是令我最擔心和痛心的事情！其實，這獎項不能代表我們一生的成就與價值，它只不過是生命歷程中的「一杯涼水」，是社會人士對過去不斷艱辛努力為社會作出貢獻的青年人，一種慰問和勉勵而已。我們若錯過了這杯涼水，還應更積極地奮鬥，因在前面等待着我們的，可能是一杯美酒。但我對「積極」有另一種見解，在沒有名利為代價底下，依然樂於助人，處事熱誠，努力不懈，這才是真正「傑出」，更無愧於天地和父母。反之，在人前一切的熱誠，只是假裝出來做給人看的，全為贏取一己的虛榮與私慾，就算有幸得着涼水，只會覺得不外如是，其心靈也得不到從真誠而來的滿足，只終日拿着空杯，孤芳自賞！！

圖意：蔡啟仁　繪圖：容惠雯

七姊妹道

機場新聞採訪

如嫣

與一位駐機場老記者閒聊，談及過往如何採訪機場新聞，有趣得很。

以往有很多間報館都派駐機場記者，他們採訪的不像今天那般分得很清楚，什麼明星來港、足球隊返港或者任何大人物「駕到」，都要採訪；以往記者室與貴賓室是互通的，採訪時很方便。

這位老前輩說，當時不同政治背景的記者可說是分清界線，要攞料，就得搞好與其他報館記者的關係，關係搞好在警署內取得屬政治性的秘密料，也會不忌諱，告訴給他知道。

現今環境和工作條件都完全不同了，駐機場的記者只有一個，僅負責通知幾間有關機場的簡單消息。這位老前輩笑說：「現今是你們年青人的世界了！」時移勢易，變化很大。

課堂內外

各走極端

斯人

近來，學校多設輔導小組，輔導校內學生的學業，情緒和行為問題。但可惜教育界中人，對於輔導一詞的界定，紛紜其說，這裏不便細舉，但輔導對於教師和社工而言，卻是愈來愈有挑戰性。

別的不說，先說會考放榜，懂得向志願機構求助的學生愈來愈多，連新移民的家長也使用輔導服務，這便是輔導的普及化。另一方面，台灣的大眾心理叢書很暢銷——例如《如何增強你的自信心》之類，又有所謂「生命線」的熱線電話輔導，很多人都在電話中訴說本身的難題，本港亦有《盡訴心中情》的節目，聽眾高達六十萬人，現在更把它搬到電視，達至專業水平與否見仁見智，但聽眾起碼可以宣洩心中的鬱悶和不快，這也是一種「社會需要」呀！

另一方面，教師和社工面臨的輔導工作，卻是日益繁重。例如社工處理家庭個案，一方面體會到家庭制度的解體，另一方面感到必須提高輔導技巧，以求與受輔者建立良好的關係，發現問題癥結所在和合作解決問題等，因此個別社工在經濟範圍許可之下，放洋深造或到中大、理工修讀文憑或學位課程。除此之外，本港一般人工作壓力較其他地區大（與歐美比較），有些人以為這是生理問題，找醫生取藥吃，但其實是心理問題，應該加以輔導才對。例如一位父親受不住工作的壓力，常常罵兒罵女，社工又應該怎樣疏導他的不快呢？至於教師，在實行團體輔導的時候，常常會發覺中學生在處理人際關係時，遭受困難，如果老師和社工合作舉辦會心團體訓練時，那他們本身也應受過這類訓練呀，因此，進修專業化便是他們的出路了，而教師從事輔導工作的，也要求本身達致半專業化程度，所以近年來，教師多積極參加港大、中大舉辦的輔導技巧訓練班（證書）了。

一方面輔導需要普及化，不止學生，成人也需要輔導；另一方面，輔導這行業由於工作上的需要，自然走上專業化的道路，但如果各走極端，任由非專業人士進行輔導學生及一般市民，一方面質素下降，甚至生出更多社會問題。如果輔導專業者走出象牙之塔，面對廣大市民（學生），不是更能在質量上滿足社會需求嗎？

天地線

草委與記者

林狄

剛在北京結束的草委會第五次全體大會，成立了一個基本法總體工作小組，負責將五個專題小組草擬的基本法各章節的條文草稿作整體上的調整和修改，然後交明年第一季度的草委第七次草委大會審議。

這個基本法總體工作小組的成立，可以說是在京採訪的記者們間接起了一點促成作用。

話說二十四日上午，在草委會舉行的分組會議上，有部份委員提出，五個專題小組草擬的條文草稿中有重複之處，他們希望能夠成立一個小組，將全部條文重新綜定，並建議由草委會秘書處就有關組成工作小組的細節問題進行研究。上午會議結束後，分組發言人將此事告訴了記者。

在當日中午休息時，部份記者閒聊起了這件事情，有人說，這件事應該不難解決，五個專題小組現各有兩名負責人，合起來已有十人，他們對各自小組草擬的條文都很熟悉，由他們組成這個工作小組，不是正好嗎？

不知道是因為「不謀而合」，還是因為在場的秘書處人員聽取了記者的建議，當日下午秘書處當即拿出了一個初步方案，建議由一個副主任、三個正、副秘書長及五個專題小組的十名負責人聯合組成工作小組，負責基本法的總體綜定工作。結果，該建議很快就獲全體委員一致通過。

洋紫荊

港人港事

「鷄道」

吳用

防止虐畜會聯同警方，突擊檢查運載鷄鴨的貨車，將涉嫌觸犯虐畜條例的貨車司機及小販抄名抄牌，考慮是否進行檢控。

據稱涉嫌觸犯的虐畜條例，包括裝載鷄鴨的籠子不合格，過於擠迫，生禽同死禽同放一籠，以及雙腳被縛等等。

在街市買了鷄鴨，若頭下腳上倒提，被控虐畜，那早就成為笑話。如今，買鷄鴨之人，大多數帶回的是在鷄鴨檔劏好之鷄鴨回家，所以很少有劏提鷄鴨之事出現。虐畜會於是關心到鷄鴨的「居住環境」了。

鷄鴨不是寵物，只是供人食用的家禽，即使受些「虐待」，又何害之有？

想起哪些數十人擠迫在籠屋裏的老人，住在「蜂巢式」、「棺材」裏的活人，不能不感慨萬分。活生生的人的「過份擠迫」無人理會，但對鷄鴨的擠迫卻那麼着緊，難道果真是人道不如「鷄道」嗎？

人生力學

腦子——最犀利的武器

曹爲

遠近是相對的，親疏是相對的，但內外的相對卻更有規範性，有一個界限。在這界限裏面的是內、超越它的是外。用什麼作界限？事物樣樣不同，地球有它氣層，國家有它邊界，水有濱，地有崖，萬里長城分隔中原和塞外，護城河圍繞着古堡，房子有它四壁，瓶罐各有它的邊緣。我們肉體的空間極限是它的臭皮囊，捨此以外，細胞有壁，原子裏以電子軌域，都或暗或顯地成為內外的界線。

有界線可以把兩個區間，內和外的成份分開；內外成份，有相同的也有不相同的。那些不相同的，比如細胞，它的細胞壁，就有着很特殊的任務，它要不斷地把細胞內和外的成份隔離，卻又不可以完全隔絕！為了新陳代謝，為了生長，它要選擇地吸納營養，排斥有害或無用的化合物，有效地丟放廢物，就像一個電影院，讓有門券的觀衆進入，散場時，托門開門，讓大夥兒離場。

現在人類知識豐富了，可以對生物界指點乾坤，威猛無比。新發展的生物工程，可以把不屬於原細胞的遺傳基因，從別的品種弄來，輸進受理的細胞裏，命令它照單執藥，生化合成。這「基因轉移」的技術，一向以來，不外靠質粒（病毒）攜帶，利用滲透壓吮入和使用極強電源，把細胞壁頭鬆，迅時間讓外源基因攝入的三個途徑，最近（見七月《科學美國人》），康奈爾大學的吳銳教授卻使用「手槍子彈」把基因射進去，這子彈，每時千哩，像貼着玻璃發射般，只穿個小洞，把基因帶入而不傷及細胞。

想不到殺人武器變了生產武器，使人大開眼界，這是科學界廣開思路之賜！

巨大的牆

汪洋

友自北京來，盡說北京事。

聽着聽着，忽然想起年初在港上映的一部叫好又叫座的電影——《北京故事》。

相信很多人都會看過這部電影，但未知有多少人留意過它的英文片名呢？

它的英文片名是《A Great Wall》。

粗心一點看，很容易以為那是指萬里長城，也難怪，長城是中國的象徵，又是旅遊北京不可缺少的一個風景點，那麼一部由美籍華人拍攝的影片，而且講的又是北京的故事，用萬里長城來作為片名是最自然不過了。

但偏偏它就不是指萬里長城，長城的英文是The Great Wall，單是great wall本來是指一堵巨大的牆，是一個泛稱名詞，但一冠上了article The，就變成了專有名詞——萬里長城，故不要疏忽這個小小的article，否則差之毫厘，謬之千里。

片名中的great wall，應是指中美文化之間的分歧，好像一堵巨大的牆，然而，影片也指出了，這堵牆是可以跨越的。

萬里長城千萬年屹立不倒，但人類文化和心靈間的great wall 卻是應該而且可以推倒的。

譯叢小語

宣傳品

公關寶

形象篇

本港的旅行社，大都送贈旅行袋或其他實用與宣傳兼備禮品，而這些用品很多時都被旅客長期使用。由於旅行袋及T恤是較受歡迎的禮品，所以旅遊機構對它的設計，實用價值及製作成本特別留意，而且希望推出較有特色的設計，希望能夠被一再採用，獲得更多宣傳效果。

回頭說到用途，這些旅行袋雖說是各類款式頗為類似，但精心設計者肯定是美觀兼實用價值，在維物甚多之時，可能發揮方便效用也說不定。而現時更應特別留意者，就是應當了解年青人的喜好，希望他們能夠接受旅社的設計，把這些旅行袋當作假日閒暇之用，以增加宣傳效能。有些旅行社創立多年，可能已為超過二三十萬顧客服務，如果是，這些在方面曝光效果是驚人的，也是極佳輔助廣告宣傳。

……隨便便?起一疊唱片，又或者一個電話，都可以應付裕如。為什麼還要這樣錄那，令到自己如此忙碌？」

我必須強調，我的確在廣播行業混了不少日子，但能夠「做唱片騎師」，並不等如我就「做得」如何去做好它。

由我「做得」做唱片騎師那日開始，我就告訴自己，唱片騎師，實在有如逆水行舟，不進則退。

……記得我們這一行的前輩DJ命理曾經說過：「每次我做節目，我都先問自己一個問題。為什麼今天是我坐在直播室，而不是你呢？如果我們不把節目的難度不斷提高，又怎能夠給聽衆們足夠的信心，令他們相信你是絕對值得坐在直播室之中呢？」

我相信「提高難度」的講法，一則可以令聽衆信服自己的本領，二則是向自己挑戰。這個答案，滿意了吧?!

雅俗之間

康堤

……童年生活中有關播音熱的回憶，而侯孝賢拍的都是童年成長的感受。

兩部影片都有涉及童年對性的憧憬。侯孝賢拍的青春期感受是，一本正經，談戀愛及第一次召妓皆如此。而活地阿倫童年中的性卻滿是嬉笑，好像在說笑話。

《歲月流聲》裏小童第一次接觸到的性，是那羣小孩在天台上，爭相偷窺對屋的一個女子，邊聽着電台播出的音樂，邊跟隨着哼唱和解衣淋浴。

……，新來代課的教師，竟是他們偷窺的出浴女郎。那是構成活地阿倫另一種幽默點的趣味，對不？

另一段小童與性的戲，是孩兒們在下雪天堆雪人，然後用紅蘿蔔代替男性的生殖器官。一個婦人走出來，驅走這班耍戲的頑童，卻將蘿蔔狠狠地咬了一口。這又是活地阿倫的另一種幽默趣味，對不？

這另一種幽默趣味，處於雅俗之間，且看你是怎樣評價了。一味欣賞活地阿倫的，會認為無傷大雅，不欣賞的，肯定會認為俗得毫無意思。

花拉賴恩門火爆 公共場所耍花槍

齊齊

……令餐廳人員尷尬。正是有一次，他倆在一家巴黎咖啡室吵嘴，令在座其他顧客平添了不少娛樂。花拉氣沖沖的離座，賴恩跟着她，一把拉她回來，因而就在邊尖叫邊腳踢之下重回座位。花拉既尷尬復氣憤，紅着臉坐在椅子上，這時賴恩企圖安撫她，兩人忽然大爆笑彈，擁抱親吻，令人啼笑皆非。早在他倆同居之初，發生在……

……前夫李美佐斯本是賴恩的朋友，但自從花拉與李美佐斯的緋聞傳出後，賴恩與花拉的「吵嘴資料」又多一宗。一次花拉在巴黎拍片，賴恩從美國給她長途電話，忽然談話被中斷，正因為李美佐斯這時亦有電話來。而這又是花拉事前吩咐接線生截線的。後者對記者說，賴恩的罵聲從電話傳來，刺耳非常。

勃蘭度演奏舒伯特

只應天上有

翻開Schwann目……有超過百款之多，其中……佔頗大的比數。這三……·舒伯特的鋼琴奏鳴曲，勃蘭度的演奏錄……其中不少都曾被唱片評論界評為優秀之作，……的分數。

這款製作輯錄的是他演奏舒伯特兩首奏……一九七二年，《A小調D.845》是一九七五……uenza》重新發行。舒伯特的奏鳴曲大都篇……鳴曲編號是第十四號；D.845是第十六號。……都是舒伯特這類作品中較後期之作。兩部中……又以D.845那部篇幅更大，四個樂章，演奏……時間達三十六分多鐘。D.784只有三樂章，……演奏時間二十分鐘多點，在舒伯特的奏鳴曲……中，是篇幅較小的一首。

勃蘭度的舒伯特，特點是音感微妙，音……色光輝，均勻的觸鍵便能產生色彩瑰麗的效……果，格調也十分高貴。他演奏時的凝聚力，……對舒伯特這兩首作品的潛能，也有了良好的……發揮。D.784一首音樂編織得最有抒情性。

PHILIPS出品，唱片：420321—1

利舞台 華盛頓

今映　華盛頓·利舞台放映時間：12點半　兩點四　六點正　七點八　九點八

小勇精靈鬥太空城

利舞台四點午夜A計劃續集　華盛頓四點場：天空之城

華盛頓早場：殭屍先生　午夜場：小靈精勇鬥太空城

快樂百樂

大滿第三週

妙探愛迪摩非　更精彩新傑作

妙探出差　續集

兩院四點快樂午夜加場：鐵血騎警

今早場：快樂紅唇香迴避露　百樂：鐵血騎警

快將隆重開幕

大公報　Ta Kung-Pao　Hennessy Road Hong Kong
印督（香港）大公報　第三萬零一百……　地址：香港軒尼詩道……　電話總機：七五七一……　TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售……　香港有利印務有限……

診餘脞語

美國腫瘤專家主張：要着重「人」的整體治療

李仁衆

對於癌症的成因，有許多原因，但是情緒沮喪，遭遇不幸也是原因之一，這一觀點，中外學者，都有相同的看法。

美國德克薩斯州沃思堡癌症諮詢和研究中心，醫務主任奧·卡爾·西蒙頓醫學博士，和他的夫人斯蒂芬妮·馬修斯－西蒙頓，除了對癌症病人施行常規的一般治療外——博士還是一位擅長放射治療的腫瘤專家——他們有異於其他醫生的特長，是特別重視癌症病人的心理狀態。他們認為治癌症，並不是像生架削爛那樣，那裏有潰爛就削除那裏的機械方法，要着重「人」的「整體」治療。

患癌的病人，要有堅強的意志，不可存有「我患了癌，已經無能為力，只有聽天由命」的消極思想。他認為病人在身體康復的過程中，要參與其事，是可以有所作為的。有許多癌症病人到這對醫生夫婦處，別處曾判斷只有一年的生存力，有的只能拖延幾個月，他們與這對醫生夫婦們認為「大限將臨」，已臨絕境，但經過治療，病員調動了自助醫療的積極心，與醫生各種常規的治療方法配合，他們的壽命大大地超過了預期的判斷，而且生活面貌起到活潑樂觀。

癌症病員本身要採取樂觀積極的抗病意志，家屬也要密切配合，從旁加以鼓勵，家庭氣氛不要有悲戚憂慮的狀態，因為愈是造成緊張氣氛，愈對病人不利。

博士說四年裏我們收治了一五九名醫學上無法醫治的癌症病人，其中六十三人還活着，其他對照組和博士們的治療效果相比，療效相差百分之五十。博士的方法，使百分之廿二·一腫瘤消退，百分之十九·一腫瘤縮小，百分之廿七病情穩定。

斯蒂芬尼擅長用心理治療，他們主要用二種方法來提高治療效果，第一是「放鬆技術」，第二是「內心意像素描」，所謂放鬆技術，很像氣功中的「放鬆功」。所謂放鬆功，就是病人臥於靜室，放鬆褲帶，仰臥於床，意想自頭部放鬆，再意想兩肩關節放鬆、肘關節放鬆、腕關節放鬆、指作關節放鬆、髖、膝踝……放鬆。然後再從頭部起而復始，一過一遍的做，做時可以聽輕音樂。有時做了幾遍後，病人因為摒除雜念，安然入夢。這種放鬆功，一天可做多次。

所謂內心意像畫，就是意想自己體內有許多抗癌的白血球，如何去和癌細胞搏鬥，用意像圖畫出來。他介紹：有的病人把人體抵抗力量畫成一隊騎馬荷矛的兵士，將癌細胞一個個刺死；有的病人畫成許多有牙齒的魚，吞吃水中的小蟲，蟲子代表癌細胞。用什麼方法表達自己的抗病力量，由病人自動別出心裁的去創作。（也有些病人畫出他們的抗癌的藥物，意想這些藥物像一把寶劍在體內刺死癌細胞。）

除了以上的方法外，還介紹各種化療方法、光療方法、體育療法，並付諸實施。我們知道人體本身是確有抗癌防禦的免疫功能的，用了以上方法，可以促使這種免疫機制增強，所以看似平常，實寓至理，願癌症病人打消消極態度，採取這些積極態度，再配合必要的各種治療，是可以延年益壽的。

哮喘病預防新法

益前

哮喘病患者除了哮喘症狀外，也會有其他過敏的症狀如打噴嚏，流鼻涕等。避免這些症狀有助於預防哮喘的發作，所以對他們來說，防治過敏症狀的出現，也是預防哮喘發作的方法之一。

目前，研究人員正致力於研製更有效的抗過敏新藥並改善現有的藥物，以下是其中數種：

皮質類固醇噴鼻劑：可減輕噴嚏、流鼻涕和過敏性鼻炎的充血等。這種噴鼻劑的優點在於沒有口服皮質類固醇可能出現的副作用，如降低人體抗炎免疫力和骨質變薄弱。噴鼻劑之所以有這種優點是由於它未進入血液之前便很快起作用。因為它需五至七天時間才開始起作用，所以最好用於預防。但不宜給十二歲以下的兒童應用。

色甘酸鈉噴霧劑：色甘酸鈉目前用於哮喘患者預防鼻炎症狀的出現。現在除了噴霧劑外，甚至還出現滴眼劑。

這種噴霧吸入劑，可預防哮喘病的發作，經美國過敏和免疫研究所各成員醫院試用後證明是安全有效的。它的用法是：在運動前吸入十五分鐘，在與狗或貓等過敏原接觸時吸入卅分鐘，或在過敏症易發的季節經常應用，可以預防哮喘的發作（見圖）。需要經常預防的患者可每天應用，持續避免哮喘初發而保持較長期不發。目前此噴霧劑只能憑醫生處方購買。

抗組胺藥：無副作用的抗組胺藥：目前常用的抗組胺藥均有使人昏昏欲睡的副作用。最近出現了新一代抗組胺藥，能緩解過敏性鼻炎而不會出現瞌睡現象，也不會通過血腦屏障。其中有兩種新藥已在美國問世，現在正在該國食物和藥品管理局審核中。由於這些新藥的功效比常用的抗組胺藥更好，所以患者只需要每日服一粒，甚至隔天服一粒即可。此外，它們也無口乾、水腫等副作用以及不會使糖尿病和青光眼患者引起更加嚴重的併發症。

另外，應用免疫抗過敏注射法，療效亦佳，它對被蟲咬、灰塵、花粉和小動物引起的過敏特別有效。但必須堅持注射一百次或以上（共三年多）才能出現好的效果。美國西北大學醫學院的研究人員已研究出新的方法，注射次數比上述舊法少得多，只需九十天便可治癒。

哮喘勝在預防。患者只要了解發作的病因，便可加以預防。目前，美國有不少醫療單位開設講座、訓練班，專教患者如何預防的方法，如何處理職業上的精神壓力、離婚和性活動時誘發哮喘的問題，這不失為一種行之有效的方法。

醫藥周刊

第六〇五期

健康諮詢

便血與痔瘡

胡承

【答「一海員先生」】來信說在大便時出血，沒有痛也沒有其他不舒適，問是腸出血還是痔瘡出血？又說因醫藥費用貴，囑在報上介紹自療藥物。

便血是下消化道，特別是結腸和直腸出血的症狀。症狀和疾病是不同的，前者是後者的表現形式。譬如說，患肺炎和肺結核都會咳嗽，所以咳嗽是肺炎和肺結核的症狀。對疾病的治療有針對原因和針對症狀兩種，前者稱對因治療，後者稱對症治療，應以前者為主。譬如說，肺炎應主要用抗生素治療，肺結核應主要以抗結核藥治療，兩者都可用一些化痰止咳的藥水，但那只是輔助性的。

便血的原因很多。在《症狀鑒別診斷學》一書中，列舉了五十八種會引起便血的疾病。如果可以猜一猜的話，我估計你便血之原因以內痔的可能性為最大，但在未作檢查之前，誰都不能保證你沒有患上結腸癌或直腸癌，因為這兩種癌症在早期都可能只有便血而沒有什麼其他不舒適。所以，建議你去政府診療所或醫院請醫生檢查一下，看是什麼原因引起便血，再針對原因治療。其實就算是內痔，其主要治療方法如注射療法和手術療法等，也必須由醫生施行，病人本身能作的「自療」，只是保持大便通暢和避免刺激性飲食而已。

婦女衛生常識

絕經後流血與子宮內膜

吳華

絕經後流血為大衆所警惕，俗稱「倒開花」，其實，絕經後流血有各種原因，並非全由惡性疾病引起，這裏只談談它與子宮內膜的關係。

子宮內膜，是子宮最內層，在生育年齡，子宮內膜受女性各種內分泌的影響，發生複雜的週期性變化，表現為每月一次的月經來潮。月經期子宮內膜的功能層全部脫落，其基層迅速修復，逐漸增殖，至月經後半期，又發生所謂「分泌期」變化，便於孕卵種植，若不懷孕，月經又來潮，循環不已。在月經來潮前，子宮內膜的厚度，可達到接近一公分。

經絕後，子宮內膜的一系列複雜變化，一般完全停止，子宮內膜處於安靜狀態，但卻具有發生子宮內膜腺癌的潛能。子宮內膜腺癌是女性生殖器最常見的癌症，其中百分之八十，見於經絕後，若能及早診斷治療，對預後有良好影響。

患子宮內膜腺癌者，約有百分之廿以經絕後流血為前驅症狀。無症狀者，亦可潛伏本症。不過，有出血者的發病率要比無症狀的發病率高。經絕後出血，等於發出警告，必須徹底查明原因。

少量出血有時可來自尿路或腸道，應加注意。是否用過藥，特別是內分泌製劑，過去發生過類似情況否，是否有過腸胃或泌尿系症狀，絕經年齡，過去月經史，生產次數，是否用過放射治療，過去是否有過盆腔疾病或手術，都需要仔細回憶，向醫生說明，尤其是出血次數，出血特點等等。

也可能出血只是由於炎症或萎縮性變化引起。所謂萎縮性變化，指的是內生殖器如子宮、與卵變小，子宮內膜變得很薄，厚度只有一毫米或以下　更明顯的是陰道粘膜展平、變薄，肉眼可見到粘膜下的血管，很容易發生小量不規則流血。確是這樣情況，沒有其他發現，又無藥物禁忌時，小量雌激素往往收效。

目前認為檢查時應分別從子宮腔及子宮頸管取到足夠的標本，兼做細胞學與組織學檢查。具體方法以診斷性刮宮為較可靠。

子宮內膜腺癌的發病率並不太高，一般估計在小於五十歲的婦女中，發生率為千分之〇·一三，美國癌症學會估計一九八〇年美國新發生子宮內膜癌的患者為三萬八千人，所以並不值得用診斷性刮宮術做大規模的篩查，但有下列情況時，不要猶豫：（一）反覆出血；（二）出血較多，不只是很小量或點滴出血；（三）醫生檢查不符合萎縮性變化；（四）曾服用雌激素，未同時用孕激素；（五）醫生檢查子宮較大或兩側有腫塊；（六）應用內分泌藥物時，發生非計劃性出血；（七）盆腔用過放射線治療。當然，診斷手段要由醫生決定。此外，五十二歲以上才絕經，過胖，子宮內膜增生，未產婦，也是傾向因素。

未出娘胎已癱的人

安福

英國北安普敦的費安娜在開始學走路時，已被認定一生要在輪椅上度日，因為她母親在懷孕期間曾遇車禍，使費安娜未出娘胎已有殘廢的禍根。

當她兩歲大，被診斷患了痙攣性截癱（下身麻痺），醫生判定她一生要坐輪椅。幸而，後來經過五次革命性手術之後，加上她本人堅強的意志，使她得以過着正常的生活。

她在九歲時接受第一次手術，地點在北安普敦的聖馬修醫院，由外科醫生尼格爾·科布主持。費安娜痊愈之後，科布謙遜地說：「我所做的很少，大部分靠費安娜本人去做，另由她母親略加幫助……。」

附圖為現年十九歲的費安娜。

食療百味

老鴿煲綠豆

潤皮膚　去熱毒

頌之華

香港的夏天，一年比一年熱，雖然大部份家庭都裝有冷氣，但仍有很多人沒有這種設備，[illegible]孩子容易出汗、生痱，[illegible]力搔癢而把皮膚搔傷，在夏天是很普遍的。很多[illegible]知道夏日去皮膚熱毒用乳鴿煲綠豆來調理[illegible]。

用來煲湯的乳鴿要買老的，嫩乳鴿脂肪肉質不夠甜，老鴿不但價錢便宜而且湯味特甜。煲老鴿綠豆湯要注意先浸下，去掉頭皮才煲，如此可以避免補火，否則[illegible]燥更甚。

煲老鴿綠豆湯辦法很[illegible]，[illegible]綠豆及去頭去皮的老鴿、陳皮同煲兩小時左右即可。[illegible]綠豆為何有去皮膚毒的功效呢？主要是綠豆甘涼，能[illegible]止渴。本來單用綠豆煲湯也有療效，但配上老鴿卻能中和[illegible]之涼，還加強了補益。

中西藥物

沙參防燥

岑夕拾

現時正是「爭秋別暑」之季節，白天仍是暑熱逼人，但夜涼已較明顯，秋風習習間中已出現。秋燥也已悄悄的來到。乾咳、煩渴、皮膚燥癢等小疾與日俱增，防燥也很有必要了。否則燥盛生火，火擾於內則不難百病叢生。

沙參為防燥常用之品，藥房俱佳。沙參有南、北之分，但藥效均很相似，一般均可通用。沙參味甘性寒，甘能養陰，寒能清熱，誠為養陰清熱之佳品。入肺胃二經，既能養肺陰，潤肺燥，用於肺燥乾咳而肺陰虛者最為適宜，又能養胃陰，生胃津，清虛熱，所以對熱病傷陰，胃燥咽乾口渴之症，亦常應用。

常用「清補涼」煲湯是廣府人食性上一大特色。「清補涼」的品種是隨季節而有所調整的，春夏以祛濕清熱為主，故薏米、赤小豆（或大扁豆）是不可缺少之品種；秋冬側重於潤燥養胃，沙參、玉竹必不可少。日中如見肺熱燥咳，乾咳少痰或久咳難愈等症，可用沙參與桑葉、杏仁、貝母、山梔等配伍煎飲，此類症候尤多見於煙酒過量的戶外體力勞動者。用沙參、玉竹、杏仁、蜜棗煲豬肺湯，效果相同。如熱病津傷，但見面紅唇赤舌絳咽乾口渴者，則可用沙參與麥冬、玉竹、生地等配伍煎服。

沙參畢竟寒涼，故面青唇白體虛者宜慎用；一般每次用量也不宜過多，不應超過半兩。

蘆筍的醫療作用

董潔

近十餘年來，人們對蘆筍的營養價值和抗癌研究取得了進一步的成果。蘆筍含有至少十七種氨基酸，多種維生素如A、B_1、B_2、C及煙酸等，其中維生素A的含量較為突出。此外，它還含有大量的葉酸、核酸和微量元素硒。蘆筍有如此豐富的蛋白質、維生素和微量元素，難怪早在古希臘和羅馬時代，它就享有盛譽，被當時的學者所推崇。

蘆筍屬百合科植物，它的正式名稱叫石刁柏，是營養價值很高的一種蔬菜。[illegible]種植蘆筍已有兩千[illegible]的歷史，據說原產英吉利海峽，另一說源於古羅馬。這植物的英文名和拉丁名都是 Asparagus，現在歐洲各國均廣泛種植，成為民間餐桌上常見的蔬菜。

蘆筍能治癌的說法，吸引了許多人研究，表明，腫瘤病人大多處於蛋白質攝入不敷出的狀況；維生素A攝入較多的人，患各種肺癌的危險性較低；維生素C有助於抑制致癌物質[illegible]在體內的形成；硒是有抑制癌功能的一種微量元素。因此，把蘆筍列為抗癌食品是無可非議的。最近美國醫學界有人報道說，有淋巴癌患者服用蘆筍一年後獲得了痊愈，這和我國內古民間用索羅羅（即蘆筍）治療淋巴結核的方法基本一致的。

蘆筍是高級市場的門貨，具有一種特殊的清香味，味淡略苦，中醫認為具有清熱、健胃的功效。它既可作新鮮蔬菜，又可製成罐頭食品和速凍加工。但必須強調，用於治癌的罐裝蘆筍不應含有[illegible]。

自我拍擊

楊遠京

（一）鳴天鼓：掌心掩按耳孔，手指緊按後頭枕骨部不動，再驟然抬離，放響十次，這樣連續開閉，作用：清醒頭腦，加強聽覺，消除耳鳴，預防耳疾。

（二）拍肩背：兩手分別拍肩背，右手掌拍左肩（在肩關節下方），左手掌拍背心（在肩關節下方），連續拍二十次。接着左手掌拍右肩，右手掌拍背心，如此不停地輪拍二十次。作用：鬆肩活背，解除肩背酸痛。

（三）擊小腹：上體直立，兩手握成空心拳，左右拳心向內，輕微叩打小腹部二十次。作用：調和氣血，[illegible]腸健脾。

（四）擊腰腎：兩腳站立，上體前彎約八十度，左右手握拳，交替輕微叩打腰[illegible]十次。作用：[illegible]腰部酸痛。

（五）擊大腿：自然[illegible]坐，左右兩手握成空心拳，[illegible]交替叩打大腿，[illegible]從大腿根到膝關節，來回叩打[illegible]十次。作用：疏通氣血，[illegible]鬆肌肉，消除大腿酸痛。

醫事顧問

可以預防的「忽忙病」

李仕

「匆忙病」是指那些一天到晚忙忙碌碌，不停地忙這忙那，思想上也形容得具體一點就是睡眠時也是睜大雙眼睡眠。這種情況香港人應該是常見的。香港工作效率高，競爭激烈，生活節奏快，這使人們加快動作，加快思想去適應，[illegible]忙也最為[illegible]中年人[illegible]危險。

四十三歲的伊利奧是一名的心臟病專家，有一天因研究工作問題發怒後整夜不眠，次晨又駕車長途跋涉做了一次學術報告，回到辦公室又看病理切片檢查，結果出現胸悶、呼吸不暢，心前區疼痛，他知道自己因過勞而誘發了一次心肌梗塞的發作。休息三個月後，他自問：因此而死值得嗎？從此之後他改變生活習慣，不再整天工作到精疲力倦，下班後適當運動，保證充足的睡眠，不再為瑣事而操心。

體力——精神的過度緊張會誘發那些潛伏的冠心病。特別是精神的過度緊張，不僅會誘發冠心病，還會造成糖尿病、潰瘍病、變態反應、精神異常等等。中國幾千年前就提出：「張而不弛，文武不能；弛而不張，文武不為；一張一弛，文武之道也。」「一張一弛」可說是預防匆忙病的妙方。下面的方法也有助於消除過度緊張：

一、有節律地安排工作。按事情輕重緩急、大小，自己力量的大小，特別是當時的精神狀態，先後處理，確無法安排的，請給別人代勞。

二、有精神打擊，事情要冷靜地衡量一下嚴重性的大小，因為緊張、驚慌是於事無補的。

三、學會放鬆，每日作一、二次腹式呼吸，舒適地坐着或躺着，閉眼、做腹式呼吸十五分鐘，排除一切思想雜念。

四、每周至少運動三次，每次二十分鐘，運動量要自己力所能及，每天散步也是一種運動。

五、給自己適當的休息，與其長期疲乏狀態下工作，倒不如抽一點時間來輕鬆和調節一下，這樣對今後工作更有利。俗諺：磨刀不誤砍柴工。

六、不喝酒，保持正常體重，不抽煙，保證充足的睡眠，與家人和睦生活。

天麻頭風丸（濃縮）
主要成份：天麻、杜仲、川牛膝、明附片、獨活
主治：頭風頭痛、高血壓、半身不遂、手足麻林、口鼻喎斜等症狀，並具有散風、活血、化痰、補肝腎、強筋骨、壯機能等功效。

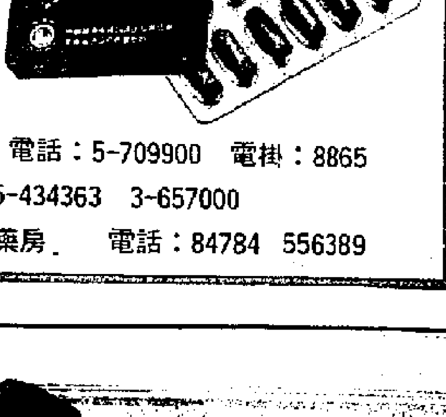
經銷處：[illegible]有限公司
地址：香港永樂街172-[illegible]
電話：5-[illegible]

千栢鼻炎片
功能：清熱、消炎、解毒。
適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。

中國廣州聯合製藥廠出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032　5-738186

中國特產
石柱參
大補元氣比一般紅參功能大。

（十年成熟）
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2,5-400921-2

生老病死是人類生命的必然過程
長生不老是不可能的！
延遲衰老有辦法！
宮寶
中國醫學科學院
最新發明高級男仕補品
不含化學添加劑或人工合成激素，絕無副作用。
由吉林省長白山抗衰老藥物研究組參考晚清宮廷秘方，採用長白山野山人參、鹿茸、紫梢花、巴戟天等天然滋補動、植物，精煉而成。經中國醫學科學院藥物研究所的藥理試驗，與及北京醫學院，中醫研究院廣安門醫院，長春中醫學院等臨床觀察結果證明，具有益精填髓、壯體補氣、提高機能及延遲衰老之功效。
主治畏寒肢冷、腰膝酸軟、小便頻密、早生白髮、週身乏力、力不從心等症，是男仕們不可缺少的「傍身寶」。
請認明林海牌商標

國貨公司
藥行有售
總經銷：萬順行　電話：5-709900　電掛：8865
港九分銷處電話：5-434363　3-657000
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784　556389